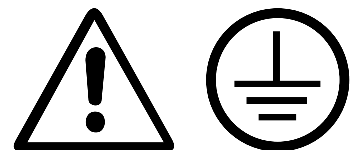
ROLLER

k o m p e t e n t • z u v e r l ä s s i g • f l e x i b e l



ROLLER'S SmartCut
ROLLER'S Akku-SmartCut





deu	Betriebsanleitung
eng	Instruction Manual
fra	Notice d'utilisation
ita	Istruzioni d'uso
nld	Handleiding
swe	Bruksanvisning
dan	Brugsanvisning
fin	Käyttöohje
slv	Navodila za uporabo

Albert Roller GmbH & Co KG • Werkzeug- und Maschinenfabrik • Neue Rommelshauser Straße 4 • D-71332 Waiblingen
Telefon +49 7151 1727-0 • Telefax +49 7151 1727-87 • www.albert-roller.de • email: info@albert-roller.de

08/2014 844265A

4 5 8 7

6

1 3 2

Fig. 1 ROLLER'S SmartCut

4 5 8 7 9

1 3 6 2

Fig. 2 ROLLER'S Akku-SmartCut

Fig. 3

Originalbetriebsanleitung

Fig. 1 – 2

1 Grundkörper
2 Rohrarm
3 Befestigungsbohrungen
4 Schneidrad
5 Sechskantmutter
6 Rohrauflage
7 Handgriff
8 Sicherheits-Tippschalter
9 Akku

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2) Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** *Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3) Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm, oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** *Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keinen sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.*

5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeuges

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** *Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.*

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** *Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.*

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.*

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** *Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.*

e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.*

f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** *Feuer oder Temperaturen über 130°C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.*

g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperarturbereichs.** *Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.*

6) Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.*

b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

Sicherheitshinweise für elektrische Rohrabschneider und Akku-Rohrabschneider

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn dieses beschädigt ist.** *Es besteht Unfallgefahr.*
- **Schließen Sie das Elektrowerkzeug der Schutzklasse I nur an Steckdose/Verlängerungsleitung mit funktionsfähigem Schutzkontakt an.** *Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht, verwenden Sie keine beschädigten Schneidräder und schneiden Sie mit angemessenem Vorschubdruck.** *Das Elektrowerkzeug und das Schneidrad unterliegen durch zu hohen Vorschubdruck einem größeren Verschleiß und können beschädigt werden. Bei zu hohem Vorschubdruck werden die Rohrenden der zu trennenden Rohre verstärkt nach innen gedrückt, dadurch entsteht eine Querschnittsverengung.*
- **Greifen Sie nicht in sich bewegende Teile im Schneidbereich sowie im**

Bereich der Rohrauflage (6) und der Materialauflage(n). *Es besteht Verletzungsgefahr.*

- **Verwenden Sie zur Abstützung langer Rohre gegebenenfalls, auf beiden Seiten, Materialauflage(n) ROLLER'S Assistent 3B (Zubehör, Art.-Nr. 120120), ROLLER'S Assistent WB (Zubehör, Art.-Nr. 120130) und richten Sie diese genau zur Rohrauflage (6) des Elektrowerkzeuges aus.** *Ein unrunder Lauf der Rohre wird dadurch reduziert und die getrennten Rohre fallen nicht zu Boden.*
- **Prüfen Sie vor dem Trennen von Rohren, ob diese rund laufen.** *Beim Trennen von nicht geraden Rohren entsteht eine Unwucht und das Rohr bzw. die Rohrauflage kann umschlagen. Das Rohr kann dabei auch von der Materialauflage rutschen, das Elektrowerkzeug kann verschoben und das Schneidrad kann beschädigt werden. Verletzungsgefahr.*
- **Schützen Sie arbeitsbegleitende Personen während dem Trennen vor dem sich drehenden Rohr.** *Verletzungsgefahr.*
- **Überlassen Sie das Elektrowerkzeug nur unterwiesenen Personen.** *Jugendliche dürfen das Elektrowerkzeug nur betreiben. wenn sie über 16 Jahre alt sind, dies zur Erreichung ihres Ausbildungszieles erforderlich ist und sie unter Aufsicht eines Fachkundigen gestellt sind.*
- **Kinder und Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Elektrowerkzeug sicher zu bedienen, dürfen dieses Elektrowerkzeug nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.** *Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.*
- **Kontrollieren Sie die Anschlussleitung des Elektrowerkzeuges und gegebenenfalls Verlängerungsleitungen regelmäßig auf Beschädigung.** *Lassen Sie diese bei Beschädigung von qualifiziertem Fachpersonal oder von einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt erneuern.*
- **Verwenden Sie nur zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungsleitungen mit ausreichendem Leitungsquerschnitt.** *Verwenden Sie Verlängerungsleitungen bis zu einer Länge von 10 m mit Leitungsquerschnitt 1,5 mm², von 10–30 m mit Leitungsquerschnitt von 2,5 mm².*

Sicherheitshinweise für Akkus

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. *Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- **Verwenden Sie den Akku nur im ROLLER Elektrowerkzeug.** *Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.*
- **Verwenden Sie nur original ROLLER Akkus mit der auf dem Leistungsschild angegebenen Spannung.** *Der Gebrauch anderer Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr durch explodierende Akkus führen.*
- **Verwenden Sie Akku und Schnellladegerät nur im angegeben Arbeitstemperaturbereich.**
- **Laden Sie ROLLER Akkus nur im ROLLER Schnellladegerät.** *Bei einem nicht geeigneten Ladegerät besteht Brandgefahr.*
- **Laden Sie den Akku vor dem ersten Einsatz mit Schnellladegerät vollständig auf, um die volle Leistung des Akkus zu erhalten.** *Akkus werden teilgeladen geliefert.*
- **Führen Sie den Akku geradlinig und nicht mit Gewalt in den Akkuschacht ein.** *Es besteht die Gefahr, dass die Akku-Kontakte verbogen werden und der Akku beschädigt wird.*
- **Schützen Sie Akkus vor Hitze, Sonneneinstrahlung, Feuer, Feuchtigkeit und Nässe.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr.*
- **Verwenden Sie Akkus nicht in explosionsgefährdeten Bereichen und nicht in der Umgebung von z. B. brennbaren Gasen, Lösungsmitteln, Staub, Dämpfen, Nässe.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr.*
- **Öffnen Sie Akkus nicht und nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Akku vor.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr durch Kurzschluss.*
- **Verwenden Sie keine Akkus mit schadhaftem Gehäuse oder beschädigten Kontakten.** *Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.*
- **Bei Fehlanwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Flüssigkeit nicht berühren.** *Austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Bei Kontakt sofort mit Wasser abspülen. Gelangt die Flüssigkeit in die Augen, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf.*
- **Beachten Sie die auf Akku und Schnellladegerät aufgedruckten Sicherheitshinweise.**
- **Halten Sie nicht benutzte Akkus fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** *Es besteht Explosions- und Brandgefahr durch Kurzschluss.*
- **Entnehmen Sie den Akku vor längerer Aufbewahrung/Lagerung des Elektrowerkzeuges.** *Schützen Sie die Akku-Kontakte vor Kurzschluss z. B. mit einer Kappe.*
- **Entsorgen Sie schadhafte Akkus nicht im normalen Hausmüll.** *Übergeben Sie schadhafte Akkus einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt oder einem anerkannten Entsorgungsunternehmen. Nationale Vorschriften beachten.*

Symbolerklärung

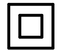
⚠ WARNUNG *Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die bei Nichtbeachtung den Tod oder schwere Verletzungen (irreversibel) zur Folge haben könnte.*

⚠ VORSICHT *Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die bei Nichtbeachtung mäßige Verletzungen (reversibel) zur Folge haben könnte.*

HINWEIS *Sachschaden, kein Sicherheitshinweis! Keine Verletzungsgefahr.*

 *Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen*

 *ROLLER'S SmartCut entspricht der Schutzklasse I*

 *ROLLER'S Akku-SmartCut und Schnellladegerät entsprechen der Schutzklasse II*

 *Umweltfreundliche Entsorgung*

 *CE-Konformitätskennzeichnung*

1. Technische Daten

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠ WARNUNG

ROLLER'S SmartCut und ROLLER'S Akku-SmartCut sind bestimmt zum Trennen von Rohren.
Alle anderen Verwendungen sind nicht bestimmungsgemäß und daher nicht zulässig.

1.1. Lieferumfang

ROLLER'S SmartCut:	Elektrischer Rohrabschneider (ohne Schneidrad), Einmaulschlüssel SW 8, Betriebsanleitung, Tragetasche.
ROLLER'S Akku-SmartCut:	Akku-Rohrabschneider (ohne Schneidrad), Akku Li-Ion, Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd, Einmaulschlüssel SW 8, Betriebsanleitung, Tragetasche.

1.2. Artikelnummern

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER Akku Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	844510
Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER Schneidrad Cu-INOX	844050
ROLLER Schneidrad V	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120120
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Tragetasche	574436

1.3. Arbeitsbereich

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Rohre der Pressfitting-Systeme aus

- *nichtrostendem Stahl, C-Stahl (nicht ummantelt)* Ø 12–28 mm
- *halbhartem und hartem Kupfer* Ø 10–35 mm
- *Verbundrohre* Ø 10–40 mm

1.4. Drehzahl

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Drehzahl Schneidrad Leerlauf 130 min⁻¹

1.5. Elektrische Daten

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Absicherung (Netz) 10 A (B), Aussetzbetrieb S3 20% AB 2/10 min, funkentstört, Schutzklasse I, Schutzleiter ab Maschinen-Nr. 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10,8 V=, 16 A, 270 W

Schnellladegerät

Li-Ion/Ni-Cd	Input	230 V~; 50–60 Hz; 65 W, Schutzklasse II
	Output	10,8–18 V ⎓
	Input	100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, Schutzklasse II
	Output	10,8–18 V ⎓

1.6. Abmessungen

ROLLER'S SmartCut:
L × B × H: 405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")

ROLLER'S Akku-SmartCut:
L × B × H: 408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")

1.7. Gewichte

ROLLER'S SmartCut	1,9 kg (4,2 lb)
ROLLER'S Akku-SmartCut Antriebsmaschine ohne Akku	2,0 kg (4,4 lb)

1.8. Lärminformation

Arbeitsplatzbezogener Emissionswert L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC,\,peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Vibrationen
Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung 1,2 m/s² K = 1,5 m/s²

Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich mit einem anderen Gerät verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠ VORSICHT

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird. In Abhängigkeit von den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (Aussetzbetrieb) kann es erforderlich sein, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festzulegen.

2. Inbetriebnahme

2.1. Elektrischer Anschluss

⚠ WARNUNG

Netzspannung beachten! Vor Anschluss des elektrischen Rohrabschneiders bzw. des Schnellladegerätes prüfen, ob die auf dem Leistungsschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht. Für ROLLER'S SmartCut nur Steckdosen/Verlängerungsleitungen mit funktionsfähigem Schutzkontakt verwenden. Auf Baustellen, in feuchter Umgebung, in Innen- und Außenbereichen oder bei vergleichbaren Aufstellarten, den elektrischen Rohrabschneider nur über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) am Netz betreiben, der die Energiezufuhr unterbricht, sobald der Ableitstrom zur Erde 30 mA für 200 ms überschreitet.

Akku

HINWEIS

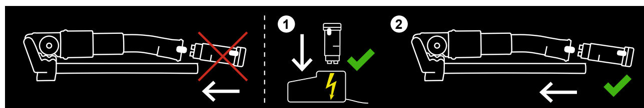
Akku (9) immer senkrecht in die Antriebsmaschine bzw. in das Schnellladegerät einführen. Schräges Einführen beschädigt die Kontakte und kann zu einem Kurzschluss führen, wodurch der Akku beschädigt wird.

Tiefentladung durch Unterspannung
Eine Mindestspannung darf bei Akkus Li-Ion nicht unterschritten werden, da sonst der Akku durch „Tiefentladung" beschädigt werden kann. Die Zellen der ROLLER Akkus Li-Ion sind bei Auslieferung auf ca. 40 % vorgeladen. Deshalb müssen die Akkus Li-Ion vor Gebrauch geladen und regelmäßig nachgeladen werden. Wird diese Vorschrift der Zellen-Hersteller missachtet, kann der Akku Li-Ion durch Tiefentladung beschädigt werden.

Tiefentladung durch Lagerung
Wird ein relativ niedrig geladener Akku Li-Ion gelagert, kann er bei längerer Lagerung durch Selbstentladung tiefentladen und damit beschädigt werden. Akkus Li-Ion müssen deshalb vor Lagerung geladen und spätestens alle sechs Monate nachgeladen und vor erneuter Belastung unbedingt nochmals aufgeladen werden.

HINWEIS

Vor Gebrauch Akku laden. Akkus Li-Ion regelmäßig nachladen um Tiefentladung zu vermeiden. Bei Tiefentladung wird der Akku beschädigt.



Zum Laden nur ROLLER Schnellladegerät verwenden. Neue und längere Zeit nicht benutzte Akkus Li-Ion erreichen erst nach mehreren Ladungen die volle Kapazität. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.

Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd (Art.-Nr. 571560)
Ist der Netzstecker eingesteckt, zeigt die linke Kontrollleuchte grünes Dauerlicht. Ist ein Akku in das Schnellladegerät eingesteckt, zeigt eine grün blinkende Kontrollleuchte, dass der Akku geladen wird. Zeigt diese Kontrollleuchte grünes Dauerlicht, ist der Akku geladen. Blinkt eine Kontrollleuchte rot, ist der Akku defekt. Zeigt eine Kontrollleuchte rotes Dauerlicht, liegt die Temperatur des Schnellladegerätes und/oder des Akkus außerhalb des zulässigen Arbeitsbereiches von 0°C bis +45°C.

HINWEIS

Die Schnellladegeräte sind nicht zur Verwendung im Freien geeignet.

2.2. Aufstellen der Maschine
Elektrischen Rohrabschneider auf Klappwerkbank ROLLER'S Werkmeister E bzw. ROLLER'S Werkmeister (Zubehör, Art.-Nr. 120240 bzw. 120200) stellen. Alternativ Rohrarm (2) abschrauben und Grundkörper (1) in Schraubstock einspannen (Fig. 3) oder Grundkörper durch Bohrungen (3) mit Schrauben auf Unterlage festschrauben. Längere Rohre sind unbedingt mit ROLLER'S Assistent 3B bzw. ROLLER'S Assistent WB (Zubehör, Art.-Nr. 120120 bzw. 120130), gegebenenfalls auf beiden Seiten der Maschine, abzustützen.

2.3. Montage (Wechsel) des Schneidrades (4)
Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen! Geeignetes Schneidrad wählen:
- **ROLLER Schneidrad Cu-INOX** für nichtrostende Stahlrohre, Stahlrohre und Kupferrohre der Pressfitting-Systeme
- **ROLLER Schneidrad V** für Verbundrohre.

Sechskantmutter (5) mit Einmaulschlüssel SW 8 entfernen. Schneidrad (4) einlegen (wechseln). Darauf achten, dass die Nocken der Antriebswelle in die Drehmitnahmen des Schneidrades eingreifen. Sechskantmutter (5) wieder montieren.

HINWEIS

Nur Original ROLLER Schneidräder verwenden! Ein nicht geeignetes Schneidrad wird beschädigt oder das Rohr wird nicht durchgetrennt.

3. Betrieb

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr!
Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teile erfasst werden.

3.1. Arbeitsablauf
Handgriff (7) soweit nach oben ziehen, dass das zu trennende Rohr auf die Rohrauflage (6) gelegt werden kann. Außengrate (Sägegrate) am Rohr sind zu entfernen, sonst werden die Laufrollen beschädigt. Darauf achten, dass ein für das zu trennende Rohr geeignetes Schneidrad (4) ausgewählt/montiert wurde. Beim Einlegen des Rohres nicht gegen das Schneidrad stoßen, das Schneidrad kann dadurch beschädigt werden. Trennstelle am Rohr anzeichnen und zum Schneidrad positionieren. Längere Rohre abstützen (siehe 3.2.). Sicherheits-Tippschalter (8) drücken, Handgriff (7) gegen die Rohrauflage drücken und Rohr trennen.

HINWEIS

Bei Schneidradbruch während dem Trennvorgang darf nach dem Schneidradwechsel nicht in dieselbe Schnittkerbe des zu trennenden Rohres eingetaucht werden. Das gewechselte Schneidrad wird durch noch in der Schnittkerbe verbliebene Bruchstücke beschädigt.

3.2. Abstützung des Materials

⚠ VORSICHT

Rohre und längere Rohrstücke immer abstützen, gegebenenfalls beidseitig, z. B. mit höhenverstellbarer Materialauflage ROLLER'S Assistent 3B bzw. ROLLER'S Assistent WB (Zubehör, Art.-Nr. 120120 bzw. 120130). Dabei darauf achten, dass die höhenverstellbare Materialauflage auf gleiche Höhe zur Rohrauflage (6) eingestellt ist. Unrunder Lauf und unkontrolliertes zu Boden Fallen der Rohre wird dadurch reduziert.

3.3. Tiefentladeschutz
ROLLER'S Akku-SmartCut ist mit einem Tiefentladeschutz für den Akku ausgestattet. Dieser schaltet das Elektrowerkzeug ab, sobald der Akku neu geladen werden muss. In diesem Fall Akku entnehmen und mit ROLLER Schnellladegerät aufladen.

4. Instandhaltung

4.1. Wartung

⚠ WARNUNG

Vor Wartungsarbeiten Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen!

Laufrollen der Rohrauflage (6), Schneidrad (4) und Scheidradaufnahme sauber halten. Stark verschmutzte Metallteile mit Maschinenreiniger reinigen, anschließend gegen Rost schützen.

Kunststoffteile (z. B. Gehäuse) nur mit Maschinenreiniger oder milder Seife und feuchtem Tuch reinigen. Keine Haushaltreiniger verwenden. Diese enthalten vielfach Chemikalien, die Kunststoffteile beschädigen könnten. Keinesfalls Benzin, Terpentinöl, Verdünnung oder ähnliche Produkte zur Reinigung verwenden.

Darauf achten, dass Flüssigkeiten niemals auf bzw. in das Innere des Elektrowerkzeuges gelangen können. Das Elektrowerkzeug niemals in Flüssigkeit tauchen.

4.2. Inspektion/Instandsetzung

⚠ WARNUNG

Vor Instandsetzungsarbeiten Netzstecker ziehen bzw. Akku entnehmen!
Diese Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Das Getriebe ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut läuft in einer Dauerfettfüllung und muss deshalb nicht geschmiert werden. Die Motoren von ROLLER'S SmartCut und ROLLER'S Akku-SmartCut haben Kohlebürsten. Diese verschleißen und müssen deshalb von Zeit zu Zeit durch qualifiziertes Fachpersonal oder durch eine autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt geprüft werden. Die Kohlebürsten können nicht ersetzt werden, so dass gegebenenfalls der Motor gewechselt werden muss. Siehe auch 5. Verhalten bei Störungen.

5. Verhalten bei Störungen

5.1. Störung: Elektrischer Rohrabschneider, Akku-Rohrabschneider bleibt während des Trennens stehen.

Ursache:	Abhilfe:
● Zu großer Vorschubdruck.	● Vorschubdruck reduzieren.
● Stumpfes/ausgebrochenes Schneidrad.	● Schneidrad wechseln.
● Abgenutzte Kohlebürsten.	● Motor durch eine autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt wechseln lassen.
● Akku leer oder defekt (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Akku mit Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd aufladen oder Akku wechseln.

5.2. Störung: Rohr bleibt während des Trennvorganges stehen.

Ursache:	Abhilfe:
● Rohr unrund.	● Vorschubdruck reduzieren.
● Rohr außen nicht entgratet.	● Rohr außen entgraten.
● Laufrollen der Rohrauflage (6) verschmutzt.	● Laufrollen reinigen, siehe 4.1.

5.3. Störung: Rohr wird nicht durchgetrennt.

Ursache:	Abhilfe:
● Nicht geeignetes Schneidrad.	● Schneidrad entsprechend dem zu trennenden Rohr auswählen und wechseln.
● Rohr unrund.	● Vorschubdruck reduzieren.
● Rohr außen nicht entgratet.	● Rohr außen entgraten.
● Schneidrad beschädigt.	● Schneidrad wechseln.

5.4. Störung: Elektrischer Rohrabschneider, Akku-Rohrabschneider läuft nicht an.

Ursache:	Abhilfe:
● Anschlussleitung defekt (ROLLER'S SmartCut).	● Anschlussleitung durch qualifiziertes Fachpersonal oder durch eine autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt wechseln lassen.
● Elektrowerkzeug defekt.	● Elektrowerkzeug durch eine autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt prüfen/instandsetzen lassen.
● Abgenutzte Kohlebürsten.	● Motor durch eine autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt wechseln lassen.
● Akku leer oder defekt (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Akku mit Schnellladegerät Li-Ion/Ni-Cd aufladen oder Akku wechseln.
● Zu großer Vorschubdruck.	● Vorschubdruck reduzieren.

5.5. Störung: Schneidrad wird nach 1 bis 2 Abschnitten stumpf oder bricht aus.

Ursache:	Abhilfe:
● Schneiden in einer Schnittkerbe in der schon das vorhergehende Schneidrad stumpf oder beschädigt wurde.	● Schneidrad neben der Schnittkerbe mit den verbliebenen Bruchstücken ansetzen.
● Ungeeignetes Schneidrad.	● Schneidrad entsprechend dem zu trennenden Rohr auswählen und wechseln.
● Rohrwerkstoff ist zum Trennen nicht geeignet.	● Nur zugelassene Rohre verwenden, siehe 1.3.

5.6. Störung: Beim Trennen der Rohre entstehen Abdrucke am Rohraußendurchmesser.

Ursache:	Abhilfe:
● Laufrollen der Rohrauflage (6) verschmutzt.	● Laufrollen mit Maschinenreiniger reinigen, anschließend gegen Rost schützen.
● Laufrollen der Rohrauflage (6) beschädigt.	● Laufrollen wechseln.

6. Entsorgung

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, Schnellladegerät und Akkus dürfen nach ihrem Nutzungsende nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen nach den gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden.

7. Hersteller-Garantie

Die Garantiezeit beträgt 12 Monate nach Übergabe des Neuproduktes an den Erstverwender. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch die Einsendung der Original-Kaufunterlagen nachzuweisen, welche die Angaben des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten müssen. Alle innerhalb der Garantiezeit auftretenden Funktionsfehler, die nachweisbar auf Fertigungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind, werden kostenlos beseitigt. Durch die Mängelbeseitigung wird die Garantiezeit für das Produkt weder verlängert noch erneuert. Schäden, die auf natürliche Abnutzung, unsachgemäße Behandlung oder Missbrauch, Missachtung von Betriebsvorschriften, ungeeignete Betriebsmittel, übermäßige Beanspruchung, zweckfremde Verwendung, eigene oder fremde Eingriffe oder andere Gründe, die ROLLER nicht zu vertreten hat, zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Garantieleistungen dürfen nur von einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt erbracht werden. Beanstandungen werden nur anerkannt, wenn das Produkt ohne vorherige Eingriffe in unzerlegtem Zustand einer autorisierten ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt eingereicht wird. Ersetzte Produkte und Teile gehen in das Eigentum von ROLLER über.

Die Kosten für die Hin- und Rückfracht trägt der Verwender.

Die gesetzlichen Rechte des Verwenders, insbesondere seine Gewährleistungsansprüche bei Mängeln gegenüber dem Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Diese Hersteller-Garantie gilt nur für Neuprodukte, welche in der Europäischen Union, in Norwegen oder in der Schweiz gekauft und dort verwendet werden.

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

8. ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstätten

Firmeneigene Fachwerkstatt für Reparaturen:

SERVICE-CENTER
Neue Rommelshauser Straße 4
D-71332 Waiblingen

Telefon (07151) 56808-60
Telefax (07151) 56808-64

Wir holen Ihre Maschinen und Werkzeuge bei Ihnen ab!
Nutzen Sie in der Bundesrepublik Deutschland unseren Abholservice.
Einfach anrufen unter Telefon (07151) 56808-60, oder Download des Abholauftrages unter www.albert-roller.de → Kontakt → Kundendienstwerkstätten → Abholauftrag.

Oder wenden Sie sich an eine andere autorisierte ROLLER Vertrags-Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe.

9. Teileverzeichnisse

Teileverzeichnisse siehe www.albert-roller.de → Downloads → Teileverzeichnisse.

Translation of the Original Instruction Manual

Fig. 1–2

1 Base frame
2 Pipe arm
3 Fastening holes (not illustrated)
4 Cutting wheel
5 Hexagonal nut
6 Pipe rest
7 Handle
8 Safety inching switch
9 High-Power-Battery

General Safety Instructions for Power Tools

⚠ WARNING

Read all the safety notes, instructions, illustrations and technical data which come with this power tool. *Failure to heed the following instructions can lead to electric shock, fire and/or severe injuries.*

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (with power cable) power tool or battery-operated (without power cable) power tool.

1) Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
d) **Do not misuse the connecting cable to carry or hang up the power tool or to pull the plug out of the socket. Keep the connecting cable away from heat, oil, sharp edges or moving tool parts.** *Damaged or knotted cables increase the risk of electric shock.*
e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3) Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
g) **Do not take your safety for granted and ignore the safety rules for power tools even if you are very familiar with the power tool after frequent use.** *Careless handling can lead to severe injury within split seconds.*

4) Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
h) **Keep handles and gripping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces prevent safe handling and control of the power tool in unforeseeable situations.*

5) Battery tool use and care

a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
e) **Do not use a damaged or modified battery.** *Damaged or modified batteries can behave unexpectedly and lead to fires, explosions or injuries.*
f) **Do not expose a battery for fire or high temperatures.** *Fire or temperatures above 130°C (265°F) can cause an explosion.*
g) **Follow all the instructions for charging and never charge the battery or the cordless tool outside the temperature range specified in the operating instructions.** *Incorrect charging or charging outside the permitted temperature range can destroy the battery and increase the fire risk.*

6) Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
b) **Never service damaged batteries.** *All maintenance of batteries should only be carried out by the manufacturer or authorised customer service points.*

Safety instructions for electric pipe and Cordless Pipe Cutting Machines

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

- **Do not use the power tool if it is damaged.** *There is a danger of accident.*
- **Only connect the power tool of protection class I to a socket/extension lead with a functioning PE conductor.** *There is a danger of electric shock.*
- **Do not overload the power tool, do not use damaged cutting wheels and cut with a reasonable feeding pressure.** *The power tool and the cutting wheel are subject to heavier wear by too high feeding pressure and can be damaged. A too high feeding pressure, the ends of the pipe to be cut are pressed further inwards causing constriction of the cross section.*
- **Do not reach into moving parts in the cutting area and in the area of the pipe rest (6) and the material rest(s).** *There is a risk of injury.*
- **Use ROLLER'S Assistent 3B (accessory, Art. No. 120120), ROLLER'S Assistent WB (accessory, Art. No. 120130) material rest(s) to support long pipes at both ends if necessary and align these exactly to the pipe rest (6) of the power tool.** *This reduces off-centre running of the pipes and the cut pipes do not fall onto the floor.*
- **Check that the pipes are running true before cutting them.** *Cutting pipes that are not straight causes imbalance and the pipe or pipe rest can fall over. The pipe can also slip off the material rest, the power tool can move and the cutting wheel can be damaged. Danger of injury.*
- **Protect persons accompanying the work against the rotating pipe during cutting.** *Danger of injury.*
- **Only allow trained persons to use the power tool.** *Apprentices may only use the power tool when they are over 16, when this is necessary for their training and when they are supervised by a trained operative.*
- **Children and persons who, due to their physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge are unable to operate the power tool safely may not use this power tool without supervision or instruction by a responsible person.** *Otherwise there is a risk of operating errors and injuries.*
- **Check the power cable of the power tool and, if applicable, extension leads regularly for damage.** *Have these renewed by qualified experts or an authorised ROLLER customer service workshop in case of damage.*
- **Only use approved and appropriately marked extension leads with a sufficient cable cross-section.** *Use extension leads up to a length of 10 m with cable cross-section 1.5 mm², from 10–30 m with cable cross-section 2.5 mm².*

Safety instructions for Batteries

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.

- **Only use the battery in the ROLLER power tool.** *Only then is the battery safe from dangerous overloading.*
- **Only use original ROLLER batteries with the voltage specified on the rating plate.** *Using other batteries can lead to injuries and risk of fire due to exploding batteries.*
- **Use the battery and the rapid charger only in the specified operating temperature range.**
- **Only recharge ROLLER batteries in the ROLLER rapid charger.** *There is a risk of fire if an unsuitable battery charger is used.*
- **Charge the battery to full capacity with the rapid charger before using for the first time.** *Batteries are delivered partly charged.*
- **Insert the battery into the battery compartment straight and without force.** *There is a risk of bending the battery contacts and damaging the battery.*
- **Protect the batteries against heat, sunlight, fire, moisture and wet.** *There is a risk of explosion and fire.*
- **Do not use the batteries in areas where there is a risk of explosion and in the vicinity of inflammable gases, solvents, dust, fumes, liquids for example.** *There is a risk of explosion and fire.*
- **Do not open the battery or modify its construction.** *There is a risk of explosion and fire due to short-circuiting.*
- **Do not use batteries with damaged housings or damaged contacts.** *Damage to or improper use of the battery can cause fumes to escape. The fumes can irritate the respiratory tracts. Let in fresh air and consult a doctor in case of symptoms.*
- **Fluid can leak from the battery when used improperly. Do not touch the fluid.** *Leaking fluid can cause skin irritation and burns. Rinse off immediately with water in case of contact. Also consult a doctor if the fluid gets into the eyes.*
- **Observe the safety instructions on the battery and the rapid charger.**
- **Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects which could cause bridging of the contacts.** *There is a risk of explosion and fire due to short-circuiting.*
- **Remove the battery before stowing/storing the power tool for long periods of time.** *Protect the battery contacts against short-circuiting, e.g. with a cap.*
- **Do not throw defective batteries in the normal household waste.** *Hand the defective batteries over to an authorised ROLLER contract service workshop or a recognised disposal company. Observe the national regulations.*

Explanation of symbols

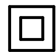
⚠ WARNING — *Danger with a medium degree of risk which could result in death or severe injury (irreversible) if not heeded.*

⚠ CAUTION — *Danger with a low degree of risk which could result in minor injury (reversible) if not heeded.*

NOTICE — *Material damage, no safety note! No danger of injury.*

 *Read the operating instructions* **before** *use*

 *ROLLER'S SmartCut complies with protection class I*

 *ROLLER'S Akku-SmartCut and rapid charger comply with protection class II*

 *Environmentally friendly disposal*

 *CE conformity mark*

1. Technical Data

Use for the intended purpose

⚠ WARNING

ROLLER'S SmartCut and ROLLER'S Akku-SmartCut are intended for the purpose of cutting pipes.
All other uses are not for the intended purpose and are prohibited.

1.1. Scope of Supply

ROLLER'S SmartCut:	Electric pipe cutting machine (without cutting wheel), single open-ended wrench size 8, operating instructions, carrying case.
ROLLER'S Akku-SmartCut:	Cordless pipe cutting machine (without cutting wheel), Li-Ion battery, Li-Ion/Ni-Cd rapid charger, single open-ended wrench size 8, operating instructions, carrying case.

1.2. Article numbers

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER High-Power-Battery Li-Ion 10.8 V, 1.3 Ah	844510
Rapid-charger Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER cutting wheel Cu-INOX	844050
ROLLER cutting wheel V	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120120
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Carrying case	574436

1.3. Application Area

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Pipes of pressfitting systems made of

- stainless steel, C-steel (not jacketed) — Ø 12–28 mm
- semi-hard and hard copper — Ø 10–35 mm
- composite pipes — Ø 10–40 mm

1.4. Speed

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Idle speed of cutting wheel 130 min⁻¹

1.5. Electrical Data

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Fuse (mains) 10 A (B), cut-out operation S3 20% AB 2/10 min, radio interference suppressed, protection class I, PE conductor as of machine no. 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10.8 V=, 16 A, 270 W

Rapid-charger Li-Ion/Ni-Cd		
	Input	230 V~; 50–60 Hz; 65 W, protection class II
	Output	10.8–18 V⎓
	Input	100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, protection class II
	Output	10.8–18 V⎓

1.6. Dimensions

ROLLER'S SmartCut:
L × W × H: 405 × 90 × 103 mm (15.9" × 3.5" × 4")

ROLLER'S Akku-SmartCut:
L × W × H: 408 × 88 × 105 mm (16" × 3.4" × 4.1")

1.7. Weights

ROLLER'S SmartCut	1.9 kg (4.2 lb)
ROLLER'S Akku-SmartCut drive machine without battery	2.0 kg (4.4 lb)

1.8. Noise Data

Workplace-related emission value L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC, peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Vibrations

Weighted effective value of the acceleration 1.2 m/s² K = 1.5 m/s²

The indicated weighted effective value of acceleration has been measured against standard test procedures and can be used by way of comparison with another device. The indicated weighted effective value of acceleration can also be used as a preliminary evaluation of the exposure.

⚠ CAUTION

The indicated weighted effective value of acceleration can differ during operation from the indicated value, dependent on the manner in which the device is used. Dependent upon the actual conditions of use (periodic duty) it may be necessary to establish safety precautions for the protection of the operator.

2. Start-up

2.1. Electrical Connection

⚠ WARNING

Caution: Mains voltage present! *Before connecting the electric pipe cutting machine or the rapid charger, check whether the voltage given on the rating plate corresponds to the mains voltage. Only use sockets/extension leads with a functioning protected earth contact for ROLLER'S SmartCut. On building sites, in a wet environment, indoors and outdoors or under similar installation conditions, only operate the electric pipe cutting machine on the mains with a fault current protected switch (FI breaker) which interrupts the power supply as soon as the leakage current to earth exceeds 30 mA for 200 ms.*

Rechargeable batteries

NOTICE

Always hold the battery (9) upright when inserting it in the drive unit or the rapid charger. If inserted at an angle it can cause damage to the contacts and result in a short circuit which damages the battery.

Total discharging by undervoltage

The Li-Ion batteries may not drop below a minimum voltage because otherwise the battery could be damaged by "total discharge". The cells of the ROLLER Li-Ion battery are delivered pre-charged to approx. 40%. Therefore the Li-Ion batteries must be charged before use and recharged regularly. Failure to observe this regulation of the cell manufacturer can lead to damage to the Li-Ion battery by total discharging.

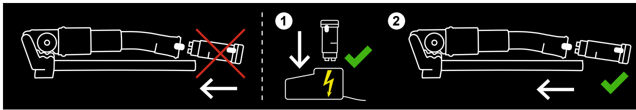
Total discharging due to storage

If a relatively low charged Li-Ion battery is stored, self discharging can lead to

total discharge damage of the battery after longer storage. Li-Ion batteries must therefore be charged before storing and recharged every six months at the latest and charged again before use.

NOTICE

Charge the battery before use. Recharge Li-Ion batteries regularly to avoid their total discharge. The rechargeable battery will be damaged by total discharge.



Only use a ROLLER rapid charger for charging. New Li-Ion batteries and Li-Ion batteries which have not been used for a long time only reach full capacity after several charges. Non-rechargeable batteries may not be charged.

Rapid charger Li-ion/NiCd (Art. No. 571560)
The left control lamp lights up and remains green when the mains plug is plugged in. If a battery is inserted in the rapid charger, the green control lamp flashes to indicate that the battery is charging. The green light stops flashing and remains on to signal that the battery is fully charged. If the red control lamp flashes, the battery is defective. If the red control lamp comes on and remains on, this indicates that the temperature of the rapid charger is outside the permissible range of 0°C to +45°C.

NOTICE

The rapid chargers are not suitable for outdoor use.

2.2. Installing the Machine

Place the electric pipe cutting machine on a ROLLER'S Werkmeister E or ROLLER'S Werkmeister collapsible workbench (accessory, Art. No. 120240 or 120200). Alternatively, unscrew the pipe arm (2) and clamp the basic body (1) in the vice (Fig. 3) or bolt the basic body to a form base with screws through the holes (3). Longer pipes must be supported on both sides of the machine if necessary with ROLLER'S Assistent 3B or ROLLER'S Assistent WB (accessory, Art. No. 120120 or 120130).

2.3. Fitting (Changing) the Cutting Wheel (4)

Pull out the mains plug or remove the battery! Choose suitable cutting wheel:
- **ROLLER cutting wheel Cu-INOX** for stainless steel pipes, steel pipes and copper pipes of the pressfitting systems
- **ROLLER cutting wheel V** for composite pipes.

Remove hexagon nut (5) with single open-ended wrench size 8. Insert (change) cutting wheel (4). Make sure that the cams of the drive shaft engage in the drivers of the cutting wheel. Replace the hexagon nut (5)

NOTICE

Use only an original ROLLER cutting wheels! An unsuitable cutting wheel will be damaged or the pipe will not be cut.

3. Operation

⚠ CAUTION

Danger of injury!
Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can get caught in moving parts.

3.1. Work procedure

Pull up the handle (7) until the pipe to be cut can be placed on the pipe rest (6). Outside burr (sawing burr) must be removed from the pipe otherwise the rollers will be damaged. Make sure that the a cutting wheel (4) suitable for the pipe to be cut is selected/fitted. Do not allow the pipe to knock against the cutting wheel when inserting, the cutting wheel could be damaged. Mark the cutting point on the pipe and position it to the cutting wheel. Support longer pipes (see 3.2). Press the safety inching switch (8), press the handle (7) against the pipe rest and cut the pipe.

NOTICE

If the cutting wheel breaks during cutting, the same cutting notch in the pipe to be cut may not be used after changing the cutting wheel. The changed cutting wheel will be damaged by fragments left in the cutting notch.

3.2. Supporting the Material

⚠ CAUTION

Always support pipes and longer pipe sections, on both sides if necessary, e.g. with height-adjustable ROLLER'S Assistent 3B or ROLLER'S Assistent WB material rests (accessory, Art. No. 120120 or 120130). Make sure that the height-adjustable material rest is set to the same height of the pipe rest (6). This reduces untrue running and uncontrolled falling of the pipe to the ground.

3.3. Low Discharge Protection

ROLLER'S Akku-SmartCut is equipped with low discharge protection for the battery. This switches off the power tool as soon as the battery needs to be recharged. In this case remove the battery and charge with the ROLLER rapid charger.

4. Maintenance

4.1. Maintenance

⚠ WARNING

Pull out the mains plug or remove the battery before maintenance work!

Keep the rollers of the pipe rest (6), cutting wheel (4) and cutting wheel holder clean. Clean heavily soiled metal parts with machine cleaner and then protect against rust.

Clean plastic parts (e.g. housing) only with machine cleaner or a mild soap and a damp cloth. Do not use household cleaners. These often contain chemicals which can damage the plastic parts. Never use petrol, turpentine, thinner or similar products for cleaning.

Make sure that liquids never get onto or inside the power tool. Never immerse the power tool in liquid.

4.2. Inspection/Repair

⚠ WARNING

Pull out the mains plug or remove the battery before repair work! This work may only be performed by qualified personnel.

The gear ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut runs in a life-long grease filling and therefore needs no lubrication. The motors of ROLLER'S SmartCut and ROLLER'S Akku-SmartCut have carbon brushes. These are subject to wear and must therefore be checked by qualified specialists or an authorised ROLLER customer service workshop from time to time. The carbon brushes cannot be replaced so that the motor may have to be changed. See also page 5. Behaviour in the event of faults

5. Behaviour in the event of faults

5.1. **Fault:** Electric pipe cutting machine, cordless pipe cutting machine comes to a standstill during cutting.

Cause:	Remedy:
Feeding pressure too high.	Reduce feeding pressure.
Blunt/broken cutting wheel.	Change cutting wheel.
Worn carbon brushes.	Have the motor changed by an authorised ROLLER customer service workshop.
Battery flat or defective (ROLLER'S Akku-SmartCut).	Charge the battery with the Li-Ion/Ni-Cd rapid charger or change the battery.

5.2. **Fault:** Pipe stops during cutting.

Cause:	Remedy:
Pipe not round.	Reduce feeding pressure.
Pipe not deburred on the outside.	Deburr pipe on outside.
Rollers of the pipe rest (6) soiled.	Clean rollers, see 4.1.

5.3. **Fault:** Pipe is not cut.

Cause:	Remedy:
Unsuitable cutting wheel.	Select and change cutting wheel according to the pipe to be cut.
Pipe not round.	Reduce feeding pressure.
Pipe not deburred on the outside.	Deburr pipe on outside.
Cutting wheel damaged.	Change cutting wheel.

5.4. Fault: Electric pipe cutter, cordless electric pipe cutter does not start.

Cause:	Remedy:
● Mains lead defective (ROLLER'S SmartCut).	● Have the mains lead changed by qualified personnel or an authorised ROLLER customer service workshop.
● Power tool defective.	● Have the power tool checked/repaired by an authorised ROLLER customer service workshop.
● Worn carbon brushes.	● Have the motor changed by an authorised ROLLER customer service workshop.
● Battery flat or defective (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Charge the battery with the Li-Ion/Ni-Cd rapid charger or change the battery.
● Feeding pressure too high.	● Reduce feeding pressure.

5.5. Fault: Cutting wheel becomes blunt or breaks out after 1 or 2 cuts.

Cause:	Remedy:
● Cutting in a cutting notch in which the previous cutting wheel already became blunt or was damaged.	● Place the cutting wheel next to the notch with the remaining fragments.
● Unsuitable cutting wheel.	● Select and change cutting wheel according to the pipe to be cut.
● Pipe material is unsuitable for cutting.	● Only use approved pipes, see 1.3.

5.6. Fault: Cutting of the pipes leaves marks on the outside of the pipes.

Cause:	Remedy:
● Rollers of the pipe rest (6) soiled.	● Clean rollers with machine cleaner, then protect against rust.
● Rollers of the pipe rest (6) damaged.	● Change rollers.

6. Disposal

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, rapid charger and batteries may not be thrown in the household waste when they are finished with. They must be disposed of according to the legal regulations.

7. Manufacturer's Warranty

The warranty period shall be 12 months from delivery of the new product to the first user. The date of delivery shall be documented by the submission of the original purchase documents, which must include the date of purchase and the designation of the product. All functional defects occurring within the warranty period, which are clearly the consequence of defects in production or materials, will be remedied free of charge. The remedy of defects shall not extend or renew the warranty period for the product. Damage attributable to natural wear and tear, incorrect treatment or misuse, failure to observe the operational instructions, unsuitable operating materials, excessive demand, use for unauthorized purposes, interventions by the customer or a third party or other reasons, for which ROLLER is not responsible, shall be excluded from the warranty

Services under the warranty may only be provided by customer service stations authorized for this purpose by ROLLER. Complaints will only be accepted if the product is returned to a customer service station authorized by ROLLER without prior interference in an unassembled condition. Replaced products and parts shall become the property of ROLLER.

The user shall be responsible for the cost of shipping and returning the product.

The legal rights of the user, in particular the right to make claims against the seller under the warranty terms, shall not be affected. This manufacturer's warranty only applies for new products which are purchased in the European Union, in Norway or in Switzerland.

This warranty is subject to German law with the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods (CISG).

8. Spare parts lists

For spare parts lists, see www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Traduction de la notice d'utilisation originale

Fig. 1 – 2

1 Corps de base
2 Bras tubulaire
3 Perçages de fixation
4 Molette de coupe
5 Écrou 6 pans
6 Support de tube
7 Poignée
8 Interrupteur à pression de sécurité
9 Accu

Consignes générales de sécurité pour appareils électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cet outil électrique. *Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, de brûlures et d'autres blessures graves.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

Le terme «outil électrique» utilisé dans les consignes de sécurité se réfère aux outils électriques sur secteur (avec câble secteur) et aux outils électriques sur accu (sans câble secteur).

1) Sécurité du poste de travail

a) **Maintenir le poste de travail dans un état propre et bien éclairé.** *Le désordre et un poste de travail non éclairé peuvent être source d'accident.*
b) **Ne pas travailler avec l'outil électrique dans un milieu où il existe un risque d'explosion, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent mettre le feu à la poussière ou aux vapeurs.*
c) **Tenir les enfants et les tierces personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** *Un utilisateur distrait risque de perdre le contrôle de l'appareil.*

2) Sécurité électrique

a) **La fiche mâle de l'outil électrique doit être appropriée à la prise de courant. La fiche mâle ne doit en aucun cas être modifiée.** *Ne pas utiliser d'adaptateur de fiche avec un outil électrique équipé d'une mise à la terre. Des fiches mâles non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'une décharge électrique.*
b) **Éviter le contact avec des surfaces mises à la terre, telles que les tubes, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** *Il y a un risque élevé de décharge électrique lorsque le corps est en contact avec la terre.*
c) **Tenir l'outil électrique à l'abri de la pluie et de l'humidité.** *La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*
d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement pour des fins auxquelles il n'a pas été prévu, notamment pour porter l'outil électrique, l'accrocher ou le débrancher en tirant sur la fiche mâle. Tenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces en mouvement de l'appareil.** *Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.*
e) **Pour travailler avec l'outil électrique à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges dont l'usage est autorisé à l'extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de décharge électrique.*
f) **Si l'utilisation de l'outil électrique en milieu humide est inévitable, utiliser un déclencheur par courant de défaut.** *L'utilisation d'un déclencheur par courant de défaut réduit le risque de décharge électrique.*

3) Sécurité des personnes

a) **Être attentif, veiller à ce que l'on fait et se mettre au travail avec bon sens si l'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique en étant fatigué ou en étant sous l'influence de drogues, d'alcools ou de médicaments.** *Lors de l'utilisation de l'outil électrique, un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.*
b) **Porter des équipements de protection individuelle et toujours des lunettes de protection.** *Le port d'équipements de protection individuelle, comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité anti-dérapantes, un casque de protection ou une protection de l'ouïe selon le type de l'utilisation de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.*
c) **Éviter toute mise en marche involontaire ou incontrôlée. Vérifier que l'outil électrique est arrêté avant de le saisir, de le porter ou de le raccorder au secteur et à l'accu.** *Ne jamais transporter un appareil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un appareil en marche au secteur (risque d'accidents).*
d) **Éloigner les outils de réglage et tournevis avant la mise en service de l'outil électrique.** *Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce en mouvement de l'appareil peut entraîner des blessures.*
e) **Éviter toute position anormale du corps. Veiller à adopter une position sûre et à garder l'équilibre à tout moment**. *L'outil électrique peut alors être mieux contrôlé dans des situations inattendues.*
f) **Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Écarter les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.*
g) **Ne pas se croire en sécurité et ignorer les consignes de sécurité valables pour les outils électriques, même après plusieurs utilisations de l'outil électrique.** *Toute négligence peut conduire à des blessures graves en quelques fractions de seconde.*

4) Utilisation et traitement de l'outil électrique

a) **Ne pas surcharger l'appareil. Utiliser l'outil électrique approprié au travail effectué.** *Avec des outils électriques adéquats, le travail est meilleur et plus sûr dans la marge de puissance indiquée.*
b) **Ne pas utiliser d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** *Un outil électrique ne pouvant plus être mise en marche ni arrêté est dangereux et doit impérativement être réparé.*
c) **Retirer la fiche de la prise de courant et/ou retirer l'accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer des pièces ou de ranger l'appareil.** *Cette mesure de sécurité empêche une mise en marche involontaire de l'outil électrique.*
d) **Tenir les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. Ne pas confier l'appareil à des personnes qui ne sont pas familiarisées avec son utilisation ou qui n'ont pas lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes sans expérience.*
e) **Prendre soin de l'outil électrique. Contrôler si les pièces en mouvement de l'appareil fonctionnent impeccablement et ne coincent pas et si aucune pièce n'est cassée ou endommagée de telle manière à affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Avant l'utilisation de l'appareil, faire réparer les pièces endommagées.** *De nombreux accidents sont dus à un défaut d'entretien des outils électriques.*
f) **Tenir les outils de coupe dans un état aiguisé et propre.** *Des outils de coupe bien entretenus ayant des arêtes bien aiguisées coincent moins et sont plus faciles à utiliser.*
g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils de rechange, etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *Ne pas utiliser les outils électriques pour accomplir des tâches différentes de celles pour lesquelles ils ont été conçus. Cela risque de provoquer des situations dangereuses.*
h) **Veiller à ce que les poignées et surfaces soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** *Des poignées et surfaces glissantes empêchent la manipulation sûre et le contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.*

5) Utilisation et traitement de l'outil sur accu

a) **Charger les accus uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant.** *Il y a un risque d'incendie si un chargeur prévu pour un type précis d'accus est utilisé avec d'autres accus.*
b) **N'utiliser que les accus prévus à cet effet avec les outils électriques.** *L'utilisation d'autres accus peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.*
c) **Tenir l'accu non utilisé à l'écart des trombones de bureau, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les bornes de l'accu.** *Le court-circuitage des bornes de l'accu peut provoquer des brûlures et un incendie.*
d) **Une utilisation inappropriée peut provoquer des fuites de liquide de l'accu. Éviter le contact avec ce liquide. En cas de contact, rincer à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.** *Le liquide s'échappant de l'accu peut entrainer des irritations de la peau et des brûlures.*
e) **Ne jamais utiliser un accu endommagé ou modifié.** *Les accus endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement inattendu et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.*
f) **Ne pas exposer les accus au feu ou à des températures trop élevées.** *Le feu et les températures supérieures à 130°C (265°F) peuvent provoquer une explosion.*
g) **Suivre toutes les instructions pour charger l'accu et ne jamais charger l'accu ou l'outil en dehors de la plage de température indiquée dans la notice d'utilisation.** *Si l'accu est chargé de manière incorrecte ou en dehors de la plage de température admissible, l'accu risque d'être détruit et le risque d'incendie augmente.*

6) Service après-vente

a) **Faire réparer l'outil électrique uniquement par des professionnels qualifiés avec des pièces d'origines.** *Ceci permet de garantir la sécurité de l'appareil.*
b) **Ne jamais effectuer d'opérations de maintenance sur les accus endommagés.** *Confier toutes les opérations de maintenance des accus au fabricant ou à un service après-vente autorisé.*

Consignes de sécurité pour les coupe-tubes électriques et les coupe-tubes sur accu

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cet outil électrique. *Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, de brûlures et d'autres blessures graves.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

- **Ne pas utiliser l'outil électrique s'il est endommagé.** *Risque d'accident.*
- **Brancher les outils électriques de la classe de protection I uniquement à des prises de courant/rallonges équipées d'un conducteur de protection qui fonctionne.** *Risque de décharge électrique.*
- **Ne pas surcharger l'outil électrique, ne pas utiliser des molettes de coupe endommagées et couper avec une force d'avance adaptée.** *Lorsque la force d'avance est trop élevée, l'outil électrique et la molette de coupe sont sujets à une forte usure et risquent d'être endommagés. Une force d'avance trop élevée enfonce davantage les extrémités des tubes à couper, ce qui réduit leur section.*
- **Ne jamais approcher les mains des pièces en mouvement de la zone de coupe, ainsi que de la zone du support de tube (6) et de la ou des servantes.** *Risque de blessure.*
- **Pour soutenir les longs tubes, utiliser éventuellement aux deux extrémités une ou plusieurs servantes ROLLER'S Assistent 3B (accessoire, code**

120120), ROLLER'S Assistent WB (accessoire, code 120130) et les aligner exactement par rapport au support de tube (6) de l'outil électrique. *Une rotation irrégulière des tubes est ainsi réduite et les tubes coupés ne tombent pas au sol.*

- **Avant de couper des tubes, vérifier si leur rotation est régulière.** *La coupe d'un tube qui n'est pas droit crée une excentricité et le tube ou le support de tube risquent de battre. Le tube risque en outre de glisser de la servante, l'outil électrique risque de se décaler et la molette de coupe risque d'être endommagée. Risque de blessure.*
- **Protéger les tierces personnes du tube en rotation pendant la coupe.** *Risque de blessure.*
- **Ne confier l'outil électrique qu'à des personnes ayant reçu les instructions nécessaires.** *L'utilisation de l'outil électrique est interdite aux jeunes de moins de 16 ans, sauf si elle est nécessaire à leur formation professionnelle et qu'elle a lieu sous surveillance d'une personne qualifiée.*
- **Les enfants et les personnes qui, en raison de leurs facultés physiques, sensorielles ou mentales ou de leur manque d'expérience ou de connaissances, sont incapables d'utiliser l'outil électrique en toute sécurité ne sont pas autorisés à utiliser cet outil sans surveillance ou sans instructions d'une personne responsable de leur sécurité.** *L'utilisation présente sinon un risque d'erreur de manipulation et de blessures.*
- **Vérifier régulièrement que le câble de raccordement de l'outil électrique et les éventuelles rallonges ne sont pas endommagés.** *Faire remplacer les câbles endommagés par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agrée ROLLER.*
- **N'utiliser que des rallonges autorisées et portant un marquage correspondant. Les rallonges doivent avoir une section de câble suffisante.** *Utiliser un câble d'une section de 1,5 mm² pour les rallonges d'une longueur inférieure à 10 m, et un câble d'une section de 2,5 mm² pour les rallonges de 10 à 30 m.*

Consignes de sécurité pour les accus

⚠ AVERTISSEMENT

Lire attentivement toutes les consignes de sécurité, instructions, textes des figures et caractéristiques techniques de cet outil électrique. *Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner un risque de décharge électrique, de brûlures et d'autres blessures graves.*

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions pour usage ultérieur.

- **Utiliser l'accu uniquement dans l'outil électrique ROLLER.** *L'accu n'est protégé contre une surcharge dangereuse que dans ces conditions.*
- **Utiliser uniquement des accus ROLLER d'origine dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique.** *L'utilisation d'autres accus peut entraîner des blessures et des risques d'incendie dus à l'explosion des accus.*
- **Utiliser l'accu et le chargeur rapide uniquement dans la plage de température de travail indiquée.**
- **Charger les accus ROLLER uniquement dans le chargeur rapide ROLLER.** *L'utilisation d'un chargeur inapproprié présente un risque d'incendie.*
- **Charger entièrement l'accu avec le chargeur rapide avant la première utilisation afin de maintenir la capacité maximale de l'accu.** *À la livraison, les accus sont partiellement chargés.*
- **Enficher l'accu dans le logement de façon bien droite et sans violence.** *Risque de déformation des contacts de l'accu et d'endommagement de l'accu.*
- **Protéger les accus de la chaleur, des rayons du soleil, du feu et de l'humidité.** *Risque d'explosion et d'incendie.*
- **Ne pas utiliser les accus dans un milieu où il existe un risque d'explosion, ni dans l'environnement de gaz inflammables, de solvants, de poussières, de vapeurs, d'humidité, etc.** *Risque d'explosion et d'incendie.*
- **Ne pas ouvrir ni modifier l'accu.** *Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.*
- **Ne pas utiliser les accus si le boîtier ou les contacts sont endommagés.** *Lorsque l'accu est endommagé ou utilisé de manière inappropriée, il peut dégager des vapeurs qui risquent d'irriter les voies respiratoires. Assurer l'apport d'air frais et consulter un médecin en cas de troubles.*
- **Une utilisation inappropriée peut provoquer des fuites de liquide de l'accu. Ne pas toucher le liquide.** *Le liquide s'échappant de l'accu peut entrainer des irritations de la peau et des brûlures. En cas de contact, rincer immédiatement à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter en plus un médecin.*
- **Respecter les consignes de sécurité imprimées sur l'accu et le chargeur rapide.**
- **Tenir les accus non utilisés à l'écart des trombones de bureau, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant court-circuiter les contacts.** *Risque d'explosion et d'incendie par court-circuit.*
- **Retirer l'accu avant un rangement ou stockage prolongé de l'outil électrique.** *Protéger les contacts de l'accu contre les courts-circuits, par exemple avec un capuchon.*
- **Ne pas jeter les accus endommagés dans les ordures ménagères.** *Remettre les accus endommagés à une station S.A.V. agrée ROLLER ou à une société reconnue pour le traitement des déchets. Respecter les réglementations nationales.*

Explication des symboles

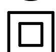
⚠ AVERTISSEMENT *Danger de degré moyen pouvant entraîner des blessures graves (irréversibles), voire mortelles en cas de non-respect des consignes.*

⚠ ATTENTION *Danger de degré faible pouvant entraîner de petites blessures (réversibles) en cas de non-respect des consignes.*

AVIS *Danger pouvant entraîner des dommages matériels sans risque de blessure (il ne s'agit pas d'une consigne de sécurité).*


Lire la notice d'utilisation avant la mise en service


ROLLER'S SmartCut répond aux exigences de la classe de protection I


ROLLER'S Akku-SmartCut et le chargeur rapide répondent aux exigences de la classe de protection II.


Élimination en respect de l'environnement


Marquage de conformité CE

1. Caractéristiques techniques

Utilisation conforme

⚠ AVERTISSEMENT

ROLLER'S SmartCut et ROLLER'S Akku-SmartCut sont prévus pour couper les tubes. Toute autre utilisation est non conforme et donc interdite.

1.1. Fourniture

ROLLER'S SmartCut :	Coupe-tubes électrique (sans molette de coupe), clé plate simple de 8, notice d'utilisation, sac de transport.
ROLLER'S Akku-SmartCut :	Coupe-tubes sur accu (sans molette de coupe), accu Li-Ion, chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd, clé plate simple de 8, notice d'utilisation, sac de transport.

1.2. Codes

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER Accu Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	844510
Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER molette de coupe Cu-INOX	844050
ROLLER molette de coupe V (tubes composites)	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120100
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Sac de transport	574436

1.3. Domaine d'utilisation

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Tubes des systèmes à sertir

● acier inoxydables, acier électro-zingué (non gainé)	Ø 12–28 mm
● cuivre dur et mi-dur	Ø 10–35 mm
● multicouche	Ø 10–40 mm

1.4. Vitesse de rotation

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Vitesse de rotation à vide de la molette de coupe 130 min⁻¹

1.5. Caractéristiques électriques

ROLLER'S SmartCut :
230 V~ ; 50–60 Hz ; 130 W
Fusible (réseau) 10 A (B), fonctionnement intermittent S3 20% AB 2/10 min, antiparasitage, classe de protection I, conducteur de protection à partir du n° de machine 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10,8 V ⎓, 16 A, 270 W

Chargeur rapide

Li-Ion/Ni-Cd	entrée	230 V~ ; 50–60 Hz ; 65 W, classe de protection II
	sortie	10,8–18 V ⎓
	entrée	100–120 V~ ; 50–60 Hz ; 65 W, classe de protection II
	sortie	10,8–18 V ⎓

1.6. Dimensions

ROLLER'S SmartCut:	
L × l × h:	405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")
ROLLER'S Akku-SmartCut:	
L × l × h:	408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")

1.7. Poids

ROLLER'S SmartCut	1,9 kg (4,2 lb)
ROLLER'S Akku-SmartCut machine d'entraînem. sans accu	2,0 kg (4,4 lb)

1.8. Puissance sonore
Emissions sonores
au poste de travail L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC,\,peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Vibrations
Valeur effective pondérée de l'accélération 1,2 m/s² K = 1,5 m/s²

Le niveau moyen de vibrations a été mesuré au moyen d'un protocole d'essai normalisé et peut servir pour effectuer une comparaison avec un autre appareil. Le niveau moyen de vibrations peut également être utilisé pour l'évaluation de l'exposition.

⚠ ATTENTION

Le niveau moyen de vibrations est susceptible de varier en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil. En fonction de l'utilisation effective (fonctionnement intermittent), il peut être nécessaire de prévoir des mesures spéciales de protection de l'utilisateur.

2. Mise en service

2.1. Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Tenir compte de la tension du réseau ! Avant le branchement du coupe-tubes électrique ou du chargeur rapide, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau. Pour ROLLER'S SmartCut, utiliser uniquement des prises de courant et des rallonges dont le contact de mise à la terre fonctionne. Sur les chantiers, dans un environnement humide, à l'intérieur ou à l'extérieur ou dans d'autres situations d'installation similaires, n'utiliser l'outil électrique sur réseau qu'avec un interrupteur différentiel qui coupe l'alimentation en énergie dès que le courant de fuite qui passe à la terre dépasse 30 mA pendant 200 ms.

Accus

AVIS

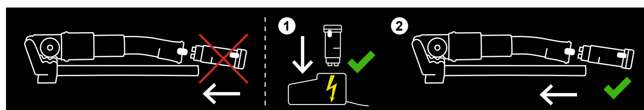
Toujours enficher l'accu (9) verticalement dans la machine d'entraînement ou le chargeur rapide. L'enfichage de l'accu en biais endommage les contacts et peut provoquer un court-circuit endommageant l'accu.

Décharge profonde due à une tension insuffisante
Pour les accus Li-Ion, la tension ne doit pas être inférieure à une valeur minimale. Sinon l'accu risque de subir une décharge profonde et d'être endommagé. À la livraison, les cellules des accus ROLLER Li-Ion sont chargées à environ 40%. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur utilisation, puis être rechargés régulièrement. La non-observation de cette consigne du fabricant des cellules peut conduire à un endommagement de l'accu Li-Ion par décharge profonde.

Décharge profonde due au stockage
En cas stockage prolongé d'un accu Li-Ion faiblement chargé, celui-ci peut subir une décharge profonde par décharge spontanée et être endommagé. Les accus Li-Ion doivent donc être chargés avant leur stockage, puis être rechargés au moins tous les six mois et avant toute utilisation.

AVIS

Charger l'accu avant de l'utiliser. Recharger régulièrement les accus Li-Ion pour éviter une décharge profonde. Une décharge profonde endommage l'accu.



Utiliser uniquement le chargeur rapide ROLLER pour charger l'accu. Les accus Li-Ion neufs et stockés de façon prolongée n'atteignent leur capacité maximale qu'après plusieurs chargements. Ne pas charger les piles non rechargeables.

Chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd (réf. 571560)
Lorsque la fiche secteur est branchée, le témoin lumineux gauche est vert et allumé en continu. Dès que l'accu est enfiché dans le chargeur rapide, un témoin lumineux vert clignote. La charge de l'accu est en cours. Lorsque ce témoin lumineux vert reste allumé en continu, l'accu est chargé. Si un témoin lumineux rouge clignote, l'accu est défectueux. Si un témoin lumineux rouge est allumé en continu, la température du chargeur rapide et/ou de l'accu dépassent les limites admissibles comprises entre 0°C et +45°C.

AVIS

Les chargeurs rapides ne conviennent pas à un usage à l'extérieur.

2.2. Mise en place de la machine

Poser le coupe-tubes électrique sur l'établi pliant ROLLER'S Werkmeister E ou ROLLER'S Werkmeister (accessoires, codes 120240 et 120200). Comme alternative, dévisser le bras tubulaire (2) et fixer le corps de base (1) dans l'étau (fig. 3), ou visser le corps de base au support à l'aide les perçages de fixation (3). Utiliser impérativement ROLLER'S Assistent 3B ou ROLLER'S Assistent WB (accessoires, codes 120120 et 120130) pour soutenir les longs tubes, le cas échéant des deux côtés de la machine.

2.3. Montage (remplacement) de la molette de coupe (4)

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu ! Choix de la molette de coupe adaptée :

- **ROLLER molette de coupe Cu-INOX** pour tubes des systèmes à sertir en acier inoxydable, acier et cuivre
- **ROLLER molette de coupe V** pour tubes multicouche.

Dévisser l'écrou 6 pans (5) avec la clé plate simple de 8. Mettre en place (remplacer) la molette de coupe (4). Veiller à ce que les doigts de l'arbre d'entraînement s'engagent dans les trous de rotation de la molette de coupe. Revisser l'écrou 6 pans (5).

AVIS

Utiliser uniquement des molettes de coupe ROLLER d'origine ! Une molette de coupe inappropriée risque d'être endommagée ou de ne pas couper le tube.

3. Fonctionnement

⚠ ATTENTION

Risque de blessure !
Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Écarter les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

3.1. Mode opératoire

Tirer la poignée (7) vers le haut jusqu'à ce qu'il soit possible de poser le tube à couper sur le support de tube (6). Supprimer les bavures extérieures du tube (dues au sciage) pour éviter d'endommager les galets de roulement. Vérifier que la molette de coupe (4) choisie/montée convient pour le tube à couper. Pour ne pas endommager la molette de coupe, veiller à ce que le tube ne heurte pas contre la molette de coupe au moment de le poser. Marquer le trait de coupe sur le tube et le positionner par rapport à la molette de coupe. Soutenir les longs tubes (voir 3.2.). Appuyer sur l'interrupteur à pression de sécurité (8), pousser la poignée (7) contre le support de tube et couper le tube.

AVIS

Si la molette de coupe se casse pendant la coupe, ne pas replonger la molette de coupe dans la même fente du tube coupé, après le remplacement. Les fragments restés dans la fente du tube endommageraient la nouvelle molette de coupe.

3.2. Soutien du tube

⚠ ATTENTION

Toujours soutenir les tubes et les longs bouts de tube, le cas échéant des deux côtés, en utilisant par exemple une servante réglable en hauteur ROLLER'S Assistent 3B ou ROLLER'S Assistent WB (accessoires, codes 120120 et 120130). Veiller à régler la servante réglable en hauteur à la même hauteur que le support de tube (6). Cela réduit le risque de rotation irrégulière et de chute des tubes.

3.3. Protection contre les décharges profondes

ROLLER'S Akku-SmartCut est équipé d'une protection contre les décharges profondes de l'accu. Celle-ci arrête l'outil électrique dès que l'accu doit être rechargé. Dans ce cas, retirer l'accu et le charger dans le chargeur rapide ROLLER.

4. Maintenance

4.1. Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les travaux d'entretien !

Les galets de roulement du support de tube (6), la molette de coupe (4) et le logement de la molette de coupe doivent être propres. Nettoyer les pièces métalliques fortement encrassées en utilisant nettoyant pour machines et les protéger ensuite contre la corrosion.

Pour nettoyer les pièces en matières plastiques (boîtiers, etc.), utiliser uniquement nettoyant pour machines, ou du savon doux et un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants ménagers. Ceux-ci contiennent souvent des produits chimiques pouvant détériorer les pièces en matières plastiques. N'utiliser en aucun cas de l'essence, de l'huile de térébenthine, des diluants ou d'autres produits similaires pour le nettoyage.

Veiller à ce qu'aucun liquide ne soit répandu sur l'outil électrique ni ne pénètre dans celui-ci. Ne jamais plonger l'outil électrique dans un liquide.

4.2. Inspection et réparation

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher la fiche secteur ou, le cas échéant, retirer l'accu avant les réparations ! Ces travaux doivent impérativement être exécutés par des professionnels qualifiés.

L'engrenage à graissage permanent de ROLLER'S SmartCut et ROLLER'S Akku-SmartCut n'exige aucune lubrification. Les moteurs de ROLLER'S SmartCut et ROLLER'S Akku-SmartCut sont équipés de balais de charbon. Ceux-ci s'usent et doivent être contrôlés de temps en temps par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agréée ROLLER. Les balais de charbon ne peuvent pas être remplacés. Le cas échéant, faire remplacer le moteur. Voir également 5. Marche à suivre en cas de défauts.

5. Marche à suivre en cas de défauts

5.1. Défaut : Le coupe-tubes électrique/coupe tubes sur accu s'arrête pendant la coupe.

Cause :	Remède :
● La force d'avance est trop élevée.	● Réduire la force d'avance.
● La molette de coupe est émoussée/cassée.	● Remplacer la molette de coupe.
● Les balais de charbon sont usés.	● Faire remplacer le moteur par une station S.A.V. agrée ROLLER.
● L'accu est vide ou défectueux (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Charger l'accu avec le chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd ou remplacer l'accu.

5.2. Défaut : Le tube s'immobilise pendant la coupe.

Cause :	Remède :
● Le tube n'est pas rond.	● Réduire la force d'avance.
● Le tube n'est pas ébavuré à l'extérieur.	● Ébavurer le tube à l'extérieur.
● Les galets de roulement du support de tube (6) sont encrassés.	● Nettoyer les galets de roulement (voir 4.1.).

5.3. Défaut : Le tube n'est pas coupé.

Cause :	Remède :
● La molette de coupe ne convient pas.	● Remplacer la molette de coupe par une molette de coupe qui convient pour le tube à couper.
● Le tube n'est pas rond.	● Réduire la force d'avance.
● Le tube n'est pas ébavuré à l'extérieur.	● Ébavurer le tube à l'extérieur.
● La molette de coupe est endommagée.	● Remplacer la molette de coupe.

5.4. Défaut : Le coupe-tubes électrique/ coupe-tubes sur accu ne se met pas en marche.

Cause :	Remède :
● Le câble de raccordement est défectueux (ROLLER'S SmartCut).	● Faire remplacer le câble de raccordement par des professionnels qualifiés ou par une station S.A.V. agrée ROLLER.
● L'outil électrique est défectueux.	● Faire examiner/réparer l'outil électrique par une station S.A.V. agrée ROLLER.
● Les balais de charbon sont usés.	● Faire remplacer le moteur par une station S.A.V. agrée ROLLER.
● L'accu est vide ou défectueux (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Charger l'accu avec le chargeur rapide Li-Ion/Ni-Cd ou remplacer l'accu.
● La force d'avance est trop élevée.	● Réduire la force d'avance.

5.5. Défaut : La molette de coupe s'émousse ou se casse après 1 à 2 coupes.

Cause :	Remède :
● La coupe est réalisée dans une fente dans laquelle la molette de coupe précédente s'est déjà émoussée ou a été endommagée.	● Placer la molette de coupe à côté de la fente contenant les fragments de la molette de coupe endommagée pour amorcer la coupe.
● La molette de coupe ne convient pas.	● Remplacer la molette de coupe par une molette de coupe qui convient pour le tube à couper.
● Le tube ne convient pas pour la coupe.	● Utiliser uniquement des tubes autorisés (voir 1.3.).

5.6. Défaut : La coupe laisse des traces sur la surface des tubes coupés.

Cause :	Remède :
● Les galets de roulement du support de tube (6) sont encrassés.	● Nettoyer les galets de roulement en utilisant nettoyant pour machines et les protéger ensuite contre la corrosion.
● Les galets de roulement du support de tube (6) sont endommagés.	● Remplacer les galets de roulement.

6. Élimination

Ne pas jeter ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, le chargeur rapide et les accus dans les ordures ménagères lorsqu'ils sont hors d'usage. Ils doivent être éliminés conformément aux dispositions légales.

7. Garantie du fabricant

Le délai de garantie est de 12 mois à compter de la date de délivrance et de prise en charge du produit neuf par le premier utilisateur. La date de délivrance est à justifier par l'envoi des documents d'achat originaux qui doivent contenir les renseignements concernant la date d'achat et la désignation du produit. Tous les défauts de fonctionnement qui se présentent pendant le délai de garantie et qui sont dus à des vices de fabrication ou de matériel sont remis en état gratuitement. Le délai de garantie du produit n'est ni prolongé ni renouvelé après la remise en état. Sont exclus de la garantie tous les dommages consécutifs à l'usure normale, à l'emploi et au traitement non appropriés, au non-respect des instructions d'emploi, à des moyens d'exploitation inadéquats, à un emploi forcé, à une utilisation non conforme, à des interventions de l'utilisateur ou de tierces personnes ou à d'autres causes n'incombant pas à la responsabilité de ROLLER.

Les prestations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des SAV agréés ROLLER. Les appels en garantie ne sont reconnus que si le produit est renvoyé au SAV agréé ROLLER en état non démonté et sans interventions préalables. Les produits et les pièces remplacés redeviennent la propriété de ROLLER.

Les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

Cette garantie ne modifie pas les droits juridiques de l'utilisateur, en particulier son droit à des prestations de garantie du revendeur en cas de défauts. Cette garantie du fabricant n'est valable que pour les produits neufs achetés et utilisés dans l'Union européenne, en Norvège ou en Suisse.

Cette garantie est soumise au droit allemand, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

8. Listes de pièces

Listes de pièces: voir www.albert-roller.de → Télécharger → Vues éclatées.

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

Fig. 1 – 2

1 Corpo base
2 Braccio tubolare
3 Fori di fissaggio
4 Rotella
5 Dado esagonale
6 Supporto per tubi
7 Impugnatura
8 Interruttore di sicurezza
9 Batteria

Avvertimenti generali per elettroutensili

⚠ AVVERTIMENTO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le didascalie ed i dati tecnici di questo elettroutensile. *La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.

Il termine "elettroutensile" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad utensili elettrici alimentati da batterie (senza cavo di rete).

1) Sicurezza sul posto di lavoro

a) **Tenere pulito e ben illuminato il posto di lavoro.** *Il disordine ed un posto di lavoro poco illuminato possono causare incidenti.*

b) **Non lavorare con l'elettroutensile in ambienti con pericolo di esplosioni, dove si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polvere o vapore.*

c) **Tenere lontano i bambini ed altre persone durante l'utilizzo dell'elettroutensile.** *In caso di distrazioni si può perdere il controllo dell'apparecchio.*

2) Sicurezza elettrica

a) **La spina elettrica dell'elettroutensile deve entrare esattamente nella presa. La spina elettrica non deve essere modificata in nessun modo.** *Non utilizzare adattatori per elettroutensili con messa a terra. Spine non modificate e prese adeguate diminuiscono il rischio di folgorazione elettrica.*

b) **Evitare il contatto con oggetti con messa a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** *Il rischio di folgorazione elettrica aumenta se l'utente si trova su un pavimento di materiale conduttore.*

c) **Tenere l'elettroutensile al riparo dalla pioggia e dall'umidità.** *L'infiltrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di folgorazione elettrica.*

d) **Non usare il cavo di collegamento per uno scopo diverso da quello previsto, per trasportare l'elettroutensile, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, spigoli taglienti o oggetti in movimento.** *Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione elettrica.*

e) **Se si lavora con un elettroutensile all'aperto, usare esclusivamente cavi di prolunga adatti anche per l'impiego all'aperto.** *L'utilizzo di un cavo di prolunga adatto per l'impiego all'aperto riduce il rischio di folgorazione elettrica.*

f) **Se non si può evitare di utilizzare l'elettroutensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza per correnti di guasto (salvavita).** *L'impiego di un interruttore di sicurezza per correnti di guasto riduce il rischio di folgorazione elettrica.*

3) Sicurezza delle persone

a) **Lavorare con l'elettroutensile prestando attenzione e con consapevolezza. Non utilizzare l'elettroutensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** *Un momento di deconcentrazione durante l'impiego dell'elettroutensile può causare gravi lesioni.*

b) **Indossare un equipaggiamento di protezione personale e sempre occhiali di protezione.** *L'equipaggiamento di protezione personale, ad esempio maschera parapolvere, scarpe di sicurezza non sdrucciolevoli, casco di protezione e protezione degli organi dell'udito, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettroutensile, riduce il rischio di lesioni.*

c) **Evitare l'avviamento accidentale. Verificare che l'elettroutensile sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, di prenderlo o di trasportarlo.** *Se durante il trasporto dell'elettroutensile si preme accidentalmente l'interruttore o si collega l'apparecchio acceso alla rete elettrica, si possono causare incidenti.*

d) **Rimuovere utensili di regolazione o chiavi prima di accendere l'elettroutensile.** *Un utensile o una chiave che si trova in una parte in rotazione dell'apparecchio può causare lesioni.*

e) **Evitare una postura anomala del corpo. Assicurarsi di essere in una posizione stabile e mantenere sempre l'equilibrio.** *In questo modo è possibile tenere meglio sotto controllo l'in rotazione in situazioni impreviste.*

f) **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere lontano i capelli, gli indumenti ed i guanti da parti in movimento.** *Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono essere impigliarsi nelle parti in movimento.*

g) **L'utente non pensi di poter trascurare di osservare le regole di sicurezza per gli elettroutensili, nemmeno quando ha acquisito familiarità con l'uso dell'elettroutensile.** *Le azioni negligenti o sbadate possono causare gravi lesioni entro una frazione di secondo.*

4) Utilizzo e trattamento dell'elettroutensile

a) **Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettroutensile adatto per il tipo di lavoro specifico.** *Con l'elettroutensile adeguato si lavora meglio e in modo più sicuro nel campo nominale di potenza.*

b) **Non utilizzare elettroutensili con interruttore difettoso.** *Un elettroutensile che non si spegne o non si accende più è pericoloso e deve essere riparato.*

c) **Estrarre la spina dalla presa e/o togliere la batteria prima di regolare l'apparecchio, di cambiare accessori o di mettere via l'apparecchio.** *Questa misura di sicurezza evita un avviamento accidentale dell'elettroutensile.*

d) **Conservare gli elettroutensili apparecchio non in uso al di fuori dalla portata dei bambini. Non consentire che l'apparecchio sia utilizzato da persone non pratiche o che non hanno letto queste istruzioni.** *Gli elettroutensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*

e) **Curare attentamente l'elettroutensile. Controllare che le parti mobili funzionino correttamente, non siano bloccate o rotte e non siano così danneggiate da impedire un corretto funzionamento dell'elettroutensile. Prima dell'utilizzo dell'apparecchio far riparare le parti danneggiate.** *La manutenzione scorretta degli elettroutensili è una della cause principali di incidenti.*

f) **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** *Gli utensili da taglio attentamente curati e con taglienti affilati si bloccano di meno e sono più facili da utilizzare.*

g) **Utilizzare gli elettroutensili, gli accessori, gli utensili di impiego ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenere presenti le condizioni di lavoro ed il tipo di lavoro da eseguire.** *L'utilizzo di elettroutensili per scopi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose.*

h) **Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono il maneggio sicuro ed il controllo dell'elettroutensile in situazioni impreviste.*

5) Utilizzo e trattamento dell'elettroutensile a batteria

a) **Ricaricare la batteria solo con i caricabatterie consigliati dal produttore.** *Per un caricabatteria adatto per certi tipi di batterie può sussistere pericolo di incendio se usato con batterie diverse da quelle previste.*

b) **Per l'elettroutensile utilizzare solo le batterie previste.** *L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni e pericolo di incendio.*

c) **Tenere la batteria non in uso lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono cortocircuitare i contatti.** *Il cortocircuito dei contatti della batteria può provocare ustioni o incendi.*

d) **In caso di utilizzo errato, dalla batteria può fuoriuscire un liquido. Evitare il contatto con esso. In caso di contatto accidentale sciacquare accuratamente con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare anche un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni della pelle.*

e) **Non utilizzare una batteria danneggiata o modificata.** *Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile e causare incendi, esplosioni o lesioni.*

f) **Non esporre le batteria al fuoco o a temperature eccessive.** *Il fuoco o temperature maggiori di 130°C (265°F) ne possono causare l'esplosione.*

g) **Attenersi a tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare mai la batteria o l'elettroutensile a batteria ad una temperatura esterna all'intervallo indicato nelle istruzioni d'uso.** *La ricarica errata o ad una temperatura esterna all'intervallo indicato può danneggiare irreparabilmente la batteria ed aumentare il pericolo di incendio.*

6) Service

a) **Fare riparare l'elettroutensile solo da personale specializzato e qualificato e solo con pezzi di ricambio originali.** *In questo modo si garantisce la sicurezza dell'apparecchio anche dopo la riparazione.*

b) **Non sottoporre mai a manutenzione le batterie danneggiate.** *Qualsiasi intervento di manutenzione sulle batterie deve essere eseguito dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.*

Avvertimenti di sicurezza per tagliatubi elettrici e tagliatubi a batteria

⚠ AVVERTIMENTO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le didascalie ed i dati tecnici di questo elettroutensile. *La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.

- **Non utilizzare l'elettroutensile se è danneggiato.** *Pericolo di incidenti.*
- **Collegare l'elettroutensile di classe di protezione I solo ad una presa/un cavo di prolunga con contatto di protezione funzionante.** *Pericolo di folgorazione elettrica.*
- **Non sovraccaricare l'elettroutensile, non utilizzare rotelle danneggiate e tagliare con una pressione di avanzamento adeguata.** *In caso di spinta eccessiva, l'elettroutensile e la rotella sono soggetti ad un'usura maggiore e possono subire danni. Se la spinta esercitata è eccessiva, le estremità dei tubi da tagliare vengono schiacciate di più verso l'interno con conseguente riduzione della sezione libera.*
- **Non avvicinare le mani a parti in movimento nella zona di taglio e nella zona del supporto per tubi (6) e dei supporti del materiale.** *Pericolo di lesioni.*
- **Per sostenere tubi lunghi, se necessario utilizzare da entrambi i lati i supporti ROLLER'S Assistent 3B (accessorio, cod. art. 120120), ROLLER'S Assistent WB (accessorio, cod. art. 120130) e posizionarli esattamente rispetto al supporto per tubi (6) dell'elettroutensile.** *Ciò riduce la rotazione irregolare ed asimmetrica dei tubi ed i tubi tagliati non cadono a terra.*
- **Prima di tagliarli, controllare che i tubi ruotino senza asimmetricità.** *Il taglio di tubi curvilinei genera uno squilibrio ed il tubo o il supporto può compiere movimenti violenti e pericolosi. Il tubo può anche scivolare via dal supporto del materiale, l'elettroutensile può spostarsi e la rotella può subire danni. Pericolo di lesioni.*
- **Durante il taglio proteggere gli aiutanti e le persone circostanti dal tubo in rotazione.** *Pericolo di lesioni.*

- **Lasciare l'elettroutensile solo a persone addestrate.** *I giovani possono essere assegnati all'uso dell'elettroutensile solo se hanno compiuto il 16° anno di età ed unicamente se è necessario per la loro formazione professionale e sempre sotto la sorveglianza di una persona esperta.*
- **I bambini e le persone che, a causa delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o della loro inesperienza o ignoranza, non sono in grado di usare in sicurezza l'elettroutensile, non devono utilizzare questo elettroutensile senza sorveglianza o supervisione di una persona responsabile.** *In caso contrario sussiste il pericolo di errori di utilizzo e di lesioni.*
- **Controllare regolarmente l'integrità del cavo di collegamento ed eventualmente anche dei cavi di prolunga dell'elettroutensile.** *Se sono danneggiati, farli sostituire da un tecnico qualificato o da un'officina di assistenza autorizzata dalla ROLLER.*
- **Utilizzare solo cavi di prolunga omologati, opportunamente contrassegnati e con conduttori di sezione sufficiente.** *Utilizzare cavi di prolunga di lunghezza massima di 10 m con conduttori di sezione pari a 1,5 mm² o di lunghezza da 10 a 30 m e con conduttori di sezione pari a 2,5 mm².*

Avvertimenti di sicurezza per batterie

⚠ AVVERTIMENTO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le didascalie ed i dati tecnici di questo elettroutensile. *La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può causare folgorazione elettrica, incendi e/o gravi lesioni.*

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso futuro.

- **Utilizzare la batteria solo nell'elettroutensile ROLLER.** *Solo così la batteria viene protetta da sovraccarichi pericolosi.*
- **Utilizzare solo batterie ROLLER originali con la tensione indicata sulla targhetta.** *L'utilizzo di altre batterie può causare lesioni e pericolo di incendio a causa dell'esplosione delle batterie stesse.*
- **Utilizzare la batteria ed il caricabatterie veloce solo nel campo della temperatura di lavoro indicata.**
- **Ricaricare le batterie ROLLER solo con il caricabatterie veloce ROLLER.** *Un caricabatterie inadatto può provocare incendi.*
- **Prima di utilizzarla per la prima volta, caricare completamente la batteria con il caricabatterie veloce per ottenere la piena potenza della batteria stessa.** *Alla consegna, le batterie sono cariche solo parzialmente.*
- **Introdurre la batteria nel vano della batteria rettilineamente e senza usare violenza.** *In caso contrario i contatti della batteria possono piegarsi e la batteria può subire danni.*
- **Proteggere le batterie dal calore, dai raggi solari, dal fuoco, dall'umidità e dal bagnato.** *Pericolo di esplosione e di incendio.*
- **Non utilizzare le batterie in ambienti a rischio di esplosione o in ambienti in cui sono presenti, ad esempio, gas infiammabili, solventi, polvere, vapori e bagnato.** *Pericolo di esplosione e di incendio.*
- **Non aprire le batterie e non modificarne la struttura in nessun modo.** *Pericolo di esplosione e di incendio a causa di cortocircuiti.*
- **Non utilizzare batterie con alloggiamento difettoso o con contatti danneggiati.** *Se la batteria è danneggiata o se viene utilizzata in modo non conforme, la batteria può sprigionare vapori irritanti per le vie respiratorie. In tal caso recarsi all'aria fresca e, in caso di disturbi, consultare un medico.*
- **In caso di utilizzo errato, dalla batteria può fuoriuscire un liquido. Non toccare il liquido.** *Il liquido fuoriuscito può causare irritazioni o ustioni della pelle. In caso di contatto, lavare immediatamente con acqua. Se il liquido viene a contatto degli occhi, consultare anche un medico.*
- **Osservare le avvertenze di sicurezza stampate sulla batteria e sul caricabatterie veloce.**
- **Tenere le batterie non in uso lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono cortocircuitare i contatti.** *Pericolo di esplosione e di incendio a causa di cortocircuiti.*
- **Togliere la batteria prima di riporre/immagazzinare l'elettroutensile per un lungo periodo.** *Proteggere i contatti della batteria dalla corrosione, ad esempio tramite un cappuccio.*
- **Non smaltire le batterie guaste insieme ai normali rifiuti domestici.** *Consegnare le batterie guaste ad un'officina di assistenza autorizzata dalla ROLLER o ad un'impresa di smaltimento autorizzata. Rispettare le disposizioni e le norme nazionali.*

Significato dei simboli

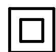
⚠ AVVERTIMENTO — *Pericolo con rischio di grado medio; in caso di mancata osservanza può portare alla morte o a gravi lesioni (irreversibili).*

⚠ ATTENZIONE — *Pericolo con rischio di grado basso; in caso di mancata osservanza può portare a lesioni moderate (reversibili).*

AVVISO — *Danni materiali, non si tratta di un avviso di sicurezza! Nessun rischio di lesioni.*

 *Leggere le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio*

 *ROLLER'S SmartCut è di classe di protezione I*

 *ROLLER'S Akku-SmartCut ed il caricabatterie veloce sono di classe di protezione II*

 *Smaltimento ecologico*

 *Dichiarazione di conformità CE*

1. Dati tecnici

Uso conforme

⚠ AVVERTIMENTO

ROLLER'S SmartCut e ROLLER'S Akku-SmartCut devono essere utilizzati solo per tagliare tubi. Qualsiasi altro uso non è conforme e quindi nemmeno consentito.

1.1. La fornitura comprende

ROLLER'S SmartCut: tagliatubi elettrico (senza rotella), chiave a forcella semplice da 8, istruzioni d'uso, borsa.

ROLLER'S Akku-SmartCut: tagliatubi a batteria (senza rotella), batteria agli ioni di litio, caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd, chiave a forcella semplice da 8, istruzioni d'uso, borsa.

1.2. Codici articolo

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER Accu Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	844510
Caricabatteria veloce Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER rotella Cu-INOX	844050
ROLLER rotella V	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120120
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Borsa	574436

1.3. Campo di lavoro

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Tubi dei sistemi Pressfitting in

- *acciaio inossidabile, tubi al carbonio (senza guaina)* Ø 12–28 mm
- *rame cotto e semicotto* Ø 10–35 mm
- *tubi composti* Ø 10–40 mm

1.4. Numero di giri

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
numero di giri del disco da taglio con funzionamento a vuoto 130 min⁻¹

1.5. Dati elettrici

ROLLER'S SmartCut:
230 V AC; 50–60 Hz; 130 W
Fusibile (rete) 10 A (B), funzionamento intermittente S3 20% AB 2/10 min, schermatura contro i radiodisturbi, classe di protezione I, conduttore di protezione a partire da n. macchina 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10,8 V=, 16 A, 270 W

Caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd		
	Ingresso	230 V AC; 50–60 Hz; 65 W, classe di protezione II
	Uscita	10,8–18 V DC
	Ingresso	100–120 V AC; 50–60 Hz; 65 W, classe di protezione II
	Uscita	10,8–18 V DC

1.6. Dimensioni

ROLLER'S SmartCut:
Lungh. × largh. × altezza: 405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")

ROLLER'S Akku-SmartCut:
Lungh. × largh. × altezza: 408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")

1.7. Peso

ROLLER'S SmartCut	1,9 kg (4,2 lb)
ROLLER'S Akku-SmartCut elettroutensile senza accumulatore	2,0 kg (4,4 lb)

1.8. Informazioni sulla rumorosità

Valore di emissione riferito al posto di lavoro L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC,\,peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Vibrazioni

Valore effettivo ponderato di accellerazione 1,2 m/s² K = 1,5 m/s²

Il valore di emissione delle vibrazioni indicato è stato misurato con un processo di controllo a norma e può essere utilizzato per il confronto con altri utensili. Il valore di emissione delle vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per stimare I tempi di pausa.

⚠ ATTENZIONE

Il valore di emissione delle vibrazioni può variare dal valore indicato durante l'utilizzo dell'utensile, a seconda di come viene utilizzato l'utensile. A seconda di come viene utilizzato l'utensile (funzionamento intermittente) può essere necessario prendere provvedimenti per la sicurezza dell'utilizzatore.

2. Messa in funzione

2.1. Collegamento elettrico

⚠ AVVERTIMENTO

Attenzione alla tensione di rete! *Prima di effettuare il collegamento del tagliatubi o del caricabatteria veloce, controllare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda a quella della rete. Per ROLLER'S SmartCut utilizzare solo prese di corrente/cavi di prolunga con contatto di messa a terra funzionante. In cantieri, in ambienti umidi, al coperto ed all'aperto o in luoghi di utilizzo simili, collegare il tagliatubi elettrico alla rete elettrica solo tramite un interruttore differenziale (salvavita) che interrompa l'energia se la corrente di dispersione verso terra supera il valore di 30 mA per 200 ms.*

Batterie

AVVISO

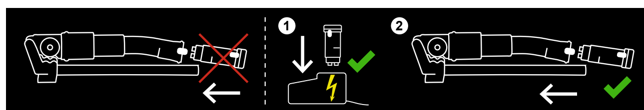
Inserire sempre la batteria (9) verticalmente nell'elettroutensile o nel caricabatteria veloce. Inserendolo inclinato, si danneggiano i contatti e si può provocare un cortocircuito con danneggiamento della batteria.

Scarica eccessiva a causa di sottotensione
Per le batterie agli ioni di litio la tensione non deve scendere sotto un valore minimo, altrimenti la batteria può subire danni a causa della scarica eccessiva. Alla consegna, le celle delle batterie ROLLER Li-Ion sono caricate per circa il 40%. Per questo le batterie agli ioni di litio devono essere caricate prima dell'uso e successivamente ricaricate ad intervalli regolari. Se questa regola del costruttore delle celle non viene rispettata, la batteria agli ioni di litio può subire danni a causa della scarica eccessiva.

Scarica eccessiva a causa di immagazzinamento
Immagazzinando una batteria agli ioni di litio poco carica, se l'immagazzinamento si protrae a lungo la batteria può scaricarsi eccessivamente e subire danni. Prima di immagazzinarle, le batterie agli ioni di litio devono essere pertanto caricate e ricaricate almeno una volta ogni sei mesi e prima di riutilizzarle.

AVVISO

Prima dell'uso, ricaricare la batteria. Ricaricare regolarmente le batterie agli ioni di litio per evitarne la scarica eccessiva. Se si scarica eccessivamente, la batteria subisce danni.



Per la ricarica utilizzare solo un caricabatteria veloce ROLLER. Le batterie agli ioni di litio nuove e non utilizzate a lungo raggiungono la capacità massima solo dopo diverse ricariche. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Caricabatteria veloce agli ioni di litio/Ni-Cd *(cod. art. 571560)*
Con spina di rete inserita, la spia di controllo sinistra è accesa in verde. Se una batteria è inserita nel caricabatteria veloce, la spia di controllo verde lampeggiante segnala che la batteria si sta ricaricando. Quando questa spia di controllo verde resta costantemente accesa, la batteria è carica. Se una spia di controllo lampeggia in rosso, la batteria è guasta. Se una spia di controllo è accesa in rosso, la temperatura del caricabatteria veloce e/o dell'accumulatore è esterna all'intervallo di lavoro consentito da 0°C a +45°C.

AVVISO

I caricabatteria veloci non sono adatti per essere utilizzati all'aperto.

2.2. Installazione della macchina

Collocare il tagliatubi elettrico sul banco di lavoro pieghevole ROLLER'S Werkmeister E o ROLLER'S Werkmeister (accessorio, cod. art. 120240 o 120200). In alternativa svitare il braccio tubolare (2) e serrare il corpo base (1) nella morsa (fig. 3) o avvitarlo su un piano di appoggio mediante viti inserite nei fori (3). I tubi di una certa lunghezza devono essere sostenuti con ROLLER'S Assistent 3B o ROLLER'S Assistent WB (accessorio, cod. art. 120120 o 120130), se necessario anche da entrambi i lati della macchina.

2.3. Montaggio (cambio) della rotella (4)

Estrarre la spina di rete o togliere l'accumulatore! Scegliere la rotella adatta:

- ***Rotella ROLLER Cu-INOX*** *per tubi di di acciaio inossidabile, tubi di acciaio e tubi di rame dei sistemi pressfitting*
- ***Rotella ROLLER V*** *per tubi composti.*

Rimuovere il dado esagonale (5) con la chiave a forcella semplice da 8. Montare (cambiare) la rotella (4). Verificare che camme dell'albero motore si innestino negli elementi di trascinamento della rotella. Rimontare il dado esagonale (5).

AVVISO

Utilizzare soltanto rotella originali ROLLER! Una rotella non adatta subisce danni o il tubo non viene tagliato completamente.

3. Utilizzo

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!
Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere lontano i capelli, gli indumenti ed i guanti da parti in movimento. *Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*

3.1. Ciclo di lavorazione

Tirare l'impugnatura (7) verso l'alto fino a poter collocare il tubo da tagliare sul supporto per tubi (6). Le sbavature esterne (bave di taglio) del tubo devono essere rimosse per evitare di danneggiare i rulli di scorrimento. Verificare di aver scelto/montato una rotella (4) adatta per il tubo da tagliare. Nel collocare il tubo, non farlo collidere con la rotella per evitare di danneggiare quest'ultima. Segnare il punto di taglio sul tubo e posizionarlo in corrispondenza della rotella. Sostenere i tubi di una certa lunghezza (vedere il punto 3.2.). Premere l'interruttore di sicurezza (8), spingere l'impugnatura (7) contro il supporto per tubi e tagliare il tubo.

AVVISO

Se durante il taglio la rotella si rompe, dopo averla sostituita non deve essere reintrodotta nella stessa fessura già praticata nel tubo da tagliare. La rotella sostituita viene danneggiata dalle schegge rimaste nella fessura.

3.2. Sostegno del materiale

⚠ ATTENZIONE

Sostenere sempre i tubi e gli spezzoni di tubo di una certa lunghezza, se necessario anche da entrambi i lati, ad esempio mediante il sostegno del materiale regolabile in altezza ROLLER'S Assistent 3B o ROLLER'S Assistent WB (accessorio, cod. art. 120120 o 120130), verificando che il sostegno del materiale stesso sia regolato sulla stessa altezza del supporto per tubi (6). Ciò riduce la rotazione irregolare ed asimmetrica del tubo ed evita la sua caduta a terra incontrollata.

3.3. Protezione dalla scarica eccessiva

ROLLER'S Akku-SmartCut possiede un sistema di protezione dalla scarica eccessiva della batteria, il quale spegne l'elettroutensile quando è necessario ricaricare la batteria. In questo caso togliere la batteria e ricaricarla con il caricabatterie veloce ROLLER.

4. Riparazione

4.1. Manutenzione

⚠ AVVERTIMENTO

Prima di effettuare manutenzioni estrarre la spina di rete o togliere la batteria!

Tenere puliti i rulli di scorrimento del supporto per tubi (6), la rotella (4) ed il supporto della rotella. Pulire le parti metalliche molto sporche con detergente per macchine e quindi proteggerle dalla ruggine.

Pulire le parti di plastica (ad esempio la carcassa dell'apparecchio) solo con detergente per macchine o con un detergente delicato ed un panno umido. Non usare detergenti ad uso domestico, perché contengono sostanze chimiche che potrebbero danneggiare le parti di plastica. Per la pulizia non usare in nessun caso benzina, trementina, diluenti o prodotti simili.

Prestare attenzione a non far entrare liquidi all'interno dell'elettroutensile. Non immergere l'elettroutensile in liquidi.

4.2. Ispezione/riparazione

⚠ AVVERTIMENTO

Prima di effettuare lavori di manutenzione estrarre la spina di rete o togliere la batteria! *Questi lavori devono essere svolti solo da tecnici qualificati.*

Il riduttore di ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut è montato in una scatola piena di grasso for-life, per cui non occorre lubrificarlo. I motori di ROLLER'S SmartCut e di ROLLER'S Akku-SmartCut possiedono spazzole di carbone. Queste si consumano e devono essere controllate periodicamente da un tecnico qualificato o da un'officina di assistenza autorizzata dalla ROLLER. Le spazzole di carbone non possono essere sostituite, per cui è eventualmente necessario sostituire l'intero motore. Vedere anche il punto 5. Comportamento in caso di inconvenienti.

5. Comportamento in caso di inconvenienti

5.1. Inconveniente: *il tagliatubi elettrico o il tagliatubi a batteria si arresta durante il taglio.*

Causa:
- Spinta esercitata eccessiva.
- Rotella non affilata/scheggiata.
- Spazzole di carbone consumate.
- Batteria scarica o difettosa (ROLLER'S Akku-SmartCut).

Rimedio:
- Ridurre la spinta.
- Sostituire la rotella.
- Far sostituire il motore da un centro assistenza autorizzato ROLLER.
- Ricaricare la batteria con il caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd o sostituire la batteria.

5.2. Inconveniente: *il tubo si arresta durante il taglio.*

Causa:
- La sezione del tubo non è circolare.
- Tubo non sbavato esternamente.
- Rulli di scorrimento del supporto per tubi (6) sporchi.

Rimedio:
- Ridurre la spinta.
- Sbavare l'esterno del tubo.
- Pulire i rulli di scorrimento, vedere 4.1.

5.3. Inconveniente: *il tubo non viene tagliato.*

Causa:
- Rotella non adatta.
- La sezione del tubo non è circolare.
- Tubo non sbavato esternamente.
- Rotella danneggiata.

Rimedio:
- Scegliere e montare una rotella adatta al tubo da tagliare.
- Ridurre la spinta.
- Sbavare l'esterno del tubo.
- Sostituire la rotella.

5.4. Inconveniente: *il tagliatubi elettrico o il tagliatubi a batteria non parte.*

Causa:
- Cavo di collegamento danneggiato (ROLLER'S SmartCut).
- Elettroutensile guasto.
- Spazzole di carbone consumate.
- Batteria scarica o difettosa (ROLLER'S Akku-SmartCut).
- Spinta esercitata eccessiva.

Rimedio:
- Far sostituire il cavo di collegamento da un tecnico qualificato o da u un centro assistenza autorizzato ROLLER.
- Far controllare/riparare l'elettroutensile da un centro assistenza autorizzato ROLLER.
- Far sostituire il motore da centro assistenza autorizzato ROLLER.
- Ricaricare la batteria con il caricabatterie veloce Li-Ion/Ni-Cd o sostituire la batteria.
- Ridurre la spinta.

5.5. Inconveniente: *dopo 1 o 2 tagli la rotella si consuma o si scheggia.*

Causa:
- Taglio eseguito nella stessa fessura in cui si è scheggiata la rotella precedentemente usata.
- Rotella non adatta.
- Il materiale del tubo non è adatto per essere tagliato.

Rimedio:
- Applicare la rotella accanto alla fessura in cui sono rimaste le schegge della rotella precedente.
- Scegliere e montare una rotella adatta al tubo da tagliare.
- Tagliare solo tubi di materiale ammesso, vedere 1.3.

5.6. Inconveniente: *durante il taglio dei tubi si formano impronte sulla superficie esterna del tubo.*

Causa:
- Rulli di scorrimento del supporto per tubi (6) sporchi.
- Rulli di scorrimento del supporto per tubi (6) danneggiati.

Rimedio:
- Pulire i rulli di scorrimento con detergente per macchine e quindi proteggerli dalla ruggine.
- Sostituire i rulli di scorrimento.

6. Smaltimento

Al termine della loro vita utile, ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, il caricabatterie veloce e le batterie non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma solo correttamente e conformemente alle disposizioni di legge.

7. Garanzia del produttore

Il periodo di garanzia viene concesso per 12 mesi dalla data di consegna del prodotto nuovo all'utilizzatore finale. La data di consegna deve essere comprovata tramite i documenti di acquisto originali, i quali devono indicare la data di acquisto e la descrizione del prodotto. Tutti i difetti di funzionamento che si presentino durante il periodo di garanzia e che derivino, in maniera comprovabile, da difetti di lavorazione o vizi di materiale, vengono riparati gratuitamente. L'effettuazione di una riparazione non prolunga né rinnova il periodo di garanzia per il prodotto. Sono esclusi dalla garanzia i difetti derivati da usura naturale, utilizzo improprio o abuso, inosservanza delle istruzioni d'uso, dall'uso di prodotti ausiliari non appropriati, da sollecitazioni eccessive, da impiego per scopi diversi da quelli indicati, da interventi propri o di terzi o da altri motivi di cui la ROLLER non risponde.

Gli interventi in garanzia devono essere effettuati solo da officine di assistenza autorizzate dalla ROLLER. La garanzia è riconosciuta solo se l'attrezzo viene inviato, privo di interventi precedenti e non smontato, ad un'officina di assistenza autorizzata dalla ROLLER. Tutti i prodotti e i pezzi sostituiti in garanzia diventano proprietà della ROLLER.

Le spese di trasporto di andata e ritorno sono a carico dell'utilizzatore.

I diritti legali dell'utilizzatore, in particolare i diritti di garanzia in caso di vizi, nei confronti del rivenditore, non sono limitati dalla presente. La garanzia del produttore è valida solo per prodotti nuovi acquistati ed utilizzati nella Comunità Europea, in Norvegia o in Svizzera.

Per la presente garanzia si applica il diritto tedesco con esclusione dell'accordo delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

8. Elenchi dei pezzi

Per gli elenchi dei pezzi vedi www.albert-roller.de → Downloads → Liste dei pezzi di ricambio.

Vertaling van de originele handleiding

Fig. 1 – 2

1 *Basisplaat*
2 *Buisarm*
3 *Bevestigingsgaten*
4 *Snijwiel*
5 *Zeskantmoer*
6 *Buissteun*
7 *Handgreep*
8 *Veiligheidstipschakelaar*
9 *Accu*

Algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap

⚠ *WAARSCHUWING*

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan dit elektrische gereedschap voorzien is. *Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of ernstige letsels leiden.*

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.

Het in de veiligheidsinstructies gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen (met netsnoer) en elektrische gereedschappen op accu's (zonder netsnoer).

1) Veiligheid op de werkplek

a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** *Een rommelige en onverlichte werkplek kan tot ongevallen leiden.*
b) **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving waar zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden en dus explosiegevaar bestaat.** *Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen ontsteken.*
c) **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.** *Als u wordt afgeleid, kunt u gemakkelijk de controle over het apparaat verliezen.*

2) Elektrische veiligheid

a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden veranderd.** *Gebruik geen verloopstekkers voor elektrische gereedschappen met randaarding. Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.*
b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok, als uw lichaam geaard is.*
c) **Houd het elektrische gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** *Het binnendringen van water in elektrisch gereedschap verhoogt het risico van een elektrische schok.*
d) **Gebruik de aansluitkabel niet oneigenlijk om het elektrische gereedschap te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken. Houd de aansluitkabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** *Een beschadigd of in de war gebracht snoer verhoogt het risico van een elektrische schok.*
e) **Als u met een elektrisch gereedschap in de openlucht werkt, mag u uitsluitend verlengsnoeren gebruiken die voor buitengebruik geschikt zijn.** *Het gebruik van verlengsnoeren die voor buitengebruik geschikt zijn, vermindert het risico van een elektrische schok.*
f) **Als het bedrijf van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** *Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.*

3) Veiligheid van personen

a) **Wees aandachtig tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap. Let op wat u doet en werk met verstand. Gebruik geen elektrisch gereedschap, als u moe bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap kan ernstige letsels tot gevolg hebben.*
b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, naargelang de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van letsels.*
c) **Voorkom een onbedoelde inschakeling van het gereedschap. Verzeker u ervan dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, alvorens u het op het stroomnet en/of de accu aansluit, opneemt of draagt.** *Als u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar houdt of als u het gereedschap op de elektrische voeding aansluit terwijl het ingeschakeld is, kan dit ongevallen veroorzaken.*
d) **Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels, voor u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Gereedschap of sleutels die zich in een draaiend onderdeel bevinden, kunnen letsels veroorzaken.*
e) **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stabiel staat en te allen tijde uw evenwicht kunt bewaren.** *Zo kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter controleren.*
f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen verwijderd van bewegende onderdelen.** *Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.*
g) **Let op dat u zich niet ten onrechte veilig waant en negeer nooit de veiligheidsregels voor elektrisch gereedschap, ook niet wanneer u na veelvuldig gebruik zeer goed met het elektrische gereedschap vertrouwd bent.** *Achteloos handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstig letsel leiden.*

4) Gebruik en behandeling van elektrisch gereedschap

a) **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik bij uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bedoeld is.** *Met het juiste elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*
b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap met een defecte schakelaar.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
c) **Trek de stekker uit de contactdoos en/of verwijder de accu, voor u instellingen van het gereedschap wijzigt, accessoires vervangt of het gereedschap weglegt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.*
d) **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn of die deze instructies niet gelezen hebben.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk, als het door onervaren personen wordt gebruikt.*
e) **Onderhoud het elektrische gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegelijke onderdelen vlekkeloos functioneren en niet klemmen en of bepaalde onderdelen eventueel gebroken of zo beschadigd zijn, dat het elektrische gereedschap niet meer correct werkt. Laat beschadigde onderdelen repareren, vóór u het elektrische gereedschap weer in gebruik neemt.** *Veel ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
f) **Houd snijwerktuigen altijd scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijkanten gaan minder snel klemmen en kunnen gemakkelijker worden geleid.*
g) **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, werktuigen enz. uitsluitend volgens deze instructies. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*
h) **Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** *Bij gladde handgrepen en grijpvlakken is een veilige bediening en controle van het elektrische gereedschap in onvoorziene situaties niet mogelijk.*

5) Gebruik en behandeling van accugereedschap

a) **Laad accu's uitsluitend op in een lader die door de fabrikant is aanbevolen.** *Als een lader die voor een bepaald type accu's geschikt is, voor andere accu's wordt gebruikt, bestaat brandgevaar.*
b) **Gebruik in het elektrische gereedschap uitsluitend de daarvoor bedoelde accu's.** *Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar leiden.*
c) **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** *Een kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.*
d) **Bij een verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu ontsnappen. Vermijd contact hiermee. Bij een toevallig contact dient u de betreffende lichaamsdelen met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, dient u tevens een arts te raadplegen.** *Uitgelopen accuvloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken.*
e) **Gebruik geen beschadigde of veranderde accu.** *Beschadigde of veranderde accu's kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en tot brand, ontploffing of verwondingsgevaar leiden.*
f) **Stel een accu niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** *Vuur of temperaturen boven 130°C (265°F) kunnen een explosie veroorzaken.*
g) **Volg alle instructies voor het laden en laad de accu of het accugereedschap nooit buiten het in de handleiding aangegeven temperatuurbereik.** *Verkeerd laden of laden buiten het toelaatbare temperatuurbereik kan de accu vernielen en het brandgevaar verhogen.*

6) Service

a) **Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel en alleen met originele reserveonderdelen repareren.** *Zo is gegarandeerd dat de veiligheid van het gereedschap in stand gehouden wordt.*
b) **Repareer nooit beschadigde accu's.** *Alle onderhoudswerkzaamheden aan accu's mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde klantenservice.*

Veiligheidsinstructies voor elektrische pijpsnijders en accupijpsnijders

⚠ *WAARSCHUWING*

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan dit elektrische gereedschap voorzien is. *Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of ernstige letsels leiden.*

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.

- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als dit beschadigd is.** *Er bestaat gevaar voor ongevallen.*
- **Sluit het elektrische gereedschap van de beschermklasse I uitsluitend aan op contactdozen of verlengkabels met een functionerende randaarding.** *Er bestaat het risico van een elektrische schok.*
- **Overbelast het elektrische gereedschap niet, gebruik geen beschadigde snijwielen en snijd met aangepaste aandrukkracht.** *Het elektrische gereedschap en het snijwiel zijn bij een te hoge aandrukkracht onderhevig aan een*

grotere slijtage en kunnen daarbij beschadigd raken. Bij een te hoge aandrukkracht worden de buiseinden van de af te korten buis sterker naar binnen gedrukt, zodat een vernauwing van de doorsnede ontstaat.

- **Grijp nooit naar bewegende onderdelen binnen het snijgedeelte of binnen het bereik van de buissteun (6) en materiaalsteun(en).** *Er bestaat verwondingsgevaar.*
- **Gebruik voor het ondersteunen van lange buizen, eventueel aan beide zijden, de materiaalsteun(en) ROLLER'S Assistent 3B (toebehoren, art.-nr. 120120), ROLLER'S Assistent WB (toebehoren, art.-nr. 120130) en richt deze nauwkeurig op de buissteun (6) van het elektrische gereedschap uit.** *Hierdoor wordt een niet-rechte loop van de buis gereduceerd en vallen de afgekort buizen niet op de grond.*
- **Controleer voor het afkorten van de buizen, of deze goed uitgelijnd lopen.** *Bij het afkorten van niet-rechte buizen ontstaat onbalans en kan de buis of de buissteun omslaan. De buis kan hierbij ook van de materiaalsteun glijden; het elektrische gereedschap kan verschuiven en het snijwiel kan beschadigd raken. Kans op letsel!*
- **Tijdens het afkorten dient u helpende personen te beschermen tegen de draaiende buis.** *Kans op letsel!*
- **Laat het elektrische gereedschap uitsluitend gebruiken door opgeleide personen.** *Jongeren mogen het elektrische gereedschap uitsluitend gebruiken, als ze ouder dan 16 zijn, als dit nodig is in het kader van hun opleiding en als ze hierbij onder toezicht van een deskundige staan.*
- **Kinderen en personen die op basis van hun fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het elektrische gereedschap veilig te bedienen, mogen dit elektrische gereedschap niet zonder toezicht of instructie van een verantwoordelijke persoon gebruiken.** *Anders bestaat risico op een verkeerde bediening en letsels.*
- **Controleer de aansluitkabel van het elektrische gereedschap en eventuele verlengkabels regelmatig op beschadiging.** *Laat deze bij beschadiging vervangen door gekwalificeerd vakpersoneel of door een geautoriseerde ROLLER klantenservice.*
- **Gebruik uitsluitend goedgekeurde en overeenkomstig gemarkeerde verlengkabels met een voldoende grote kabeldiameter.** *Gebruik verlengkabels tot een lengte van 10 m met een kabeldiameter van 1,5 mm², kabels van 10 – 30 m met een kabeldiameter van 2,5 mm².*

Veiligheidsinstructies voor accu's

⚠ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, opschriften en technische gegevens waarvan dit elektrische gereedschap voorzien is. *Als de onderstaande aanwijzingen niet correct worden nageleefd, kan dit tot een elektrische schok, brand en/of ernstige letsels leiden.*

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor latere raadpleging.

- **Gebruik de accu alleen in elektrisch gereedschap van ROLLER.** *Alleen zo wordt de accu tegen gevaarlijke overbelasting beschermd.*
- **Gebruik alleen originele ROLLER accu's met de op het typeplaatje aangegeven spanning.** *Het gebruik van andere accu's kan tot letsels en brandgevaar door exploderende accu's leiden.*
- **Gebruik accu en snellaadapparaat uitsluitend binnen het aangegeven werktemperatuurbereik.**
- **Laad ROLLER accu's alleen in het ROLLER snellaadapparaat.** *Bij gebruik van een ongeschikte lader bestaat brandgevaar.*
- **Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op met het snellaadapparaat, om de volle capaciteit van de accu te bereiken.** *Accu's worden gedeeltelijk geladen geleverd.*
- **Steek de accu recht en niet met geweld in de accuschacht.** *Anders bestaat het risico dat de accucontacten verbogen worden en de accu beschadigd wordt.*
- **Bescherm accu's tegen hitte, direct zonlicht, vuur, vocht en water.** *Er bestaat explosie- en brandgevaar.*
- **Gebruik de accu's niet in explosiegevaarlijke omgevingen en niet in de buurt van bijv. brandbare gassen, oplosmiddelen, stof, dampen, vloeistoffen.** *Er bestaat explosie- en brandgevaar.*
- **Open de accu's niet en breng geen wijzigingen aan de constructie van de accu aan.** *Er bestaat explosie- en brandgevaar door kortsluiting.*
- **Gebruik geen accu's met een beschadigd huis of beschadigde contacten.** *Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen vrijkomen. Deze dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Zorg voor frisse lucht en raadpleeg bij klachten een arts.*
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu ontsnappen. Raak de vloeistof niet aan.** *Uitgelopen vloeistof kan huidirritaties of brandwonden veroorzaken. Bij contact dient u de betreffende lichaamsdelen direct met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, dient u bovendien een arts te raadplegen.*
- **Neem de veiligheidsinstructies op accu en snellaadapparaat in acht.**
- **Houd niet-gebruikte accu's verwijderd van paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken.** *Er bestaat explosie- en brandgevaar door kortsluiting.*
- **Verwijder de accu, als het elektrische gereedschap voor langere tijd niet wordt gebruikt of wordt opgeslagen.** *Bescherm de accucontacten tegen kortsluiting, bijv. met een kap.*
- **Verwijder defecte accu's niet met het gewone huisvuil.** *Breng defecte accu's naar een geautoriseerde ROLLER klantenservice of een erkend inzamelpunt. Neem de nationale voorschriften in acht.*

Symboolverklaring

⚠ WAARSCHUWING *Gevaar met een gemiddelde risicograad, dat bij niet-naleving de dood of ernstig (onherstelbaar) letsel tot gevolg kan hebben.*

⚠ VOORZICHTIG *Gevaar met een lage risicograad, dat bij niet-naleving matig (herstelbaar) letsel tot gevolg kan hebben.*

LET OP *Materiële schade, geen veiligheidsinstructie! Geen kans op letsel.*

 *Lees de handleiding vóór de ingebruikname*

 *ROLLER'S SmartCut voldoet aan beschermklasse I*

 *ROLLER'S Akku-SmartCut en het snellaadapparaat voldoen aan beschermklasse II*

 *Milieuvriendelijke verwijdering*

 *CE-conformiteitsmarkering*

1. Technische gegevens

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING

ROLLER'S SmartCut en ROLLER'S Akku-SmartCut mogen uitsluitend worden gebruikt voor het afkorten van buizen.
Elk ander gebruik is oneigenlijk en daarom niet toegestaan.

1.1. Leveringsomvang

ROLLER'S SmartCut:	*elektrische pijpsnijder (zonder snijwiel), steeksleutel SW 8, handleiding, draagtas.*
ROLLER'S Akku-SmartCut:	*accupijpsnijder (zonder snijwiel), accu Li-ion, snellaadapparaat Li-ion/Ni-Cd, steeksleutel SW 8, handleiding, draagtas.*

1.2. Artikelnummers

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER Accu Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	844510
Snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER snijwiel Cu-INOX	844050
ROLLER snijwiel V	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120120
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Draagtas	574436

1.3. Werkbereik

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Buizen van persfittingsystemen van

● roestvaststalen buizen, dunwandig staal (niet ommanteld)	Ø 12–28 mm
● halfhard en hard koper	Ø 10–35 mm
● meerlagen buizen	Ø 10–40 mm

1.4. Toerental

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Toerental snijwiel onbelast 130 min⁻¹

1.5. Elektrische gegevens

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Zekering (net) 10 A (B), discontinu bedrijf S3 20% AB 2/10 min, ontstoord, beschermklasse I, aarddraad vanaf machinenummer 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10,8 V=, 16 A, 270 W

Snellaadapparaat Li-ion/Ni-Cd		
	Input	*230 V~; 50–60 Hz; 65 W, beschermklasse II*
	Output	*10,8–18 V ⎓*
	Input	*100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, beschermklasse II*
	Output	*10,8–18 V ⎓*

1.6. Afmetingen

ROLLER'S SmartCut: L × B × H:	*405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")*
ROLLER'S Akku-SmartCut: L × B × H:	*408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")*

1.7. Gewichten

ROLLER'S SmartCut	*1,9 kg (4,2 lb)*
ROLLER'S Akku-SmartCut aandrijfmachine zonder accu	*2,0 kg (4,4 lb)*

1.8. Geluidsinformatie

Emissiewaarde op de werkplek L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC,\,peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Vibraties

Gemeten effectieve waarde van de versnelling 1,2 m/s² K = 1,5 m/s²

De aangegeven trillingsemissiewaarde werd met een genormde testmethode gemeten en kan voor vergelijk met een ander apparaat gebruikt worden. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de uitzetting gebruikt worden.

⚠ VOORZICHTIG

De trillingsemissiewaarde kan zich tijdens gebruik van het apparaat van de aangegeven waarde onderscheiden, afhankelijk van de manier en wijze waarop het apparaat gebuikt wordt. Afhankelijk van de feitelijke gebruiksomstandigheden (intermitterend) kan het noodzakelijk zijn veiligheidsmaatregelen te nemen voor bescherming van de gebruiker.

2. Inbedrijfstelling

2.1. Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING

Neem de netspanning in acht! *Voordat de elektrische pijpsnijder of het snellaadapparaat wordt aangesloten, dient te worden gecontroleerd of de spanning die op het typeplaatje is aangegeven, overeenkomt met de netspanning. Gebruik voor ROLLER'S SmartCut uitsluitend contactdozen/verlengkabels met correct functionerende randaarding. Op bouwplaatsen, in vochtige omgevingen, in binnen- en buitenruimten of bij soortgelijke opstellingen mag de elektrische pijpsnijder uitsluitend op het net worden aangesloten via een aardlekschakelaar die de stroomtoevoer onderbreekt zodra de lekstroom naar de aarde gedurende 200 ms de 30 mA overschrijdt.*

Accu's

LET OP

Plaats de accu (9) altijd verticaal in de aandrijfmachine of het snellaadapparaat. Een schuine plaatsing beschadigt de contacten en kan een kortsluiting veroorzaken, waardoor de accu beschadigd wordt.

Diepontlading door onderspanning

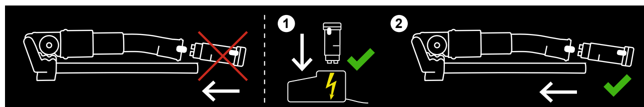
Een minimumspanning mag bij accu's Li-ion niet worden onderschreden, omdat anders de accu door diepontlading kan worden beschadigd. De cellen van de ROLLER accu's Li-ion zijn bij aflevering voor ca. 40% voorgeladen. Daarom moeten de accu's Li-ion vóór gebruik geladen en daarna regelmatig bijgeladen worden. Als dit voorschrift van de cellenfabrikant niet in acht wordt genomen, kan de accu Li-ion door diepontlading worden beschadigd.

Diepontlading door opslag

Als een relatief weinig geladen accu Li-ion wordt opgeslagen, kan deze bij een langere opslag door zelfontlading diepontladen raken en zo beschadigd worden. Accu's Li-ion moeten daarom voor de opslag worden geladen en vervolgens om de zes maanden bijgeladen en vóór nieuwe belasting nogmaals worden opgeladen.

LET OP

Voor gebruik de accu laden. Li-ionaccu's dienen regelmatig te worden bijgeladen, om diepontlading te voorkomen. Bij diepontlading wordt de accu beschadigd.



Gebruik voor het laden uitsluitend een ROLLER-snellaadapparaat. Nieuwe en langere tijd niet gebruikte accu's Li-ion bereiken pas na meerdere laadbeurten hun volledige capaciteit. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

Snellaadapparaat Li-Ion/Ni-Cd *(art.-nr. 571560)*
Als de netstekker ingestoken is, brandt het linker controlelampje continu groen. Als een accu in het snellaadapparaat gestoken is, geeft een groen knipperend controlelampje aan dat de accu geladen wordt. Brandt dit controlelampje continu groen, dan is de accu opgeladen. Knippert een controlelampje rood, dan is de accu defect. Brandt een controlelampje continu rood, dan ligt de temperatuur van het snellaadapparaat en / of de accu buiten het toelaatbare werkbereik van 0°C tot +45°C.

LET OP

De snellaadapparaten zijn niet geschikt voor gebruik in openlucht.

2.2. Opstellen van de machine

Plaats de elektrische pijpsnijder op de opklapbare werkbank ROLLER'S Werkmeister E of ROLLER'S Werkmeister (toebehoren, art.nr. 120240 resp. 120200). Als alternatief kunt u de buisarm (2) afschroeven en de basisplaat (1) in de bankschroef klemmen (fig. 3) of de basisplaat door de gaten (3) met schroeven op de ondergrond vastschroeven. Langere buizen moeten in ieder geval met ROLLER'S Assistent 3B of ROLLER'S Assistent WB (toebehoren, art.nr. 120120 resp. 120130), indien nodig aan beide zijden van de machine, worden ondersteund.

2.3. Montage (vervangen) van het snijwiel (4)

Trek de netstekker uit of verwijder de accu! Kies het geschikte snijwiel:

- ***ROLLER snijwiel Cu-INOX*** *voor roestvaststalen buizen, stalen buizen en koperen buizen van de persfittingsystemen*
- ***ROLLER snijwiel V*** *voor meerlaagse buizen*

Verwijder de zeskantmoer (5) met de steeksleutel SW 8. Breng het snijwiel (4) aan (vervangen). Let erop dat de nokken van de aandrijfas in de draaimeenemers van het snijwiel grijpen. Monteer de zeskantmoer (5) weer.

LET OP

Gebruik alleen originele ROLLER snijwielen! Bij gebruik van een niet-geschikt snijwiel wordt dit beschadigd of wordt de buis niet afgekort.

3. Bedrijf

⚠ VOORZICHTIG

Risico van letsel!
Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen verwijderd van bewegende onderdelen. *Losse kleding, sieraden of lange haren kunnen door bewegende onderdelen worden gegrepen.*

3.1. Werkproces

Trek de handgreep (7) naar boven, totdat de af te korten buis op de buissteun (6) kan worden gelegd. Buitenbramen (zaagbramen) aan de buis dienen te worden verwijderd, anders worden de looprollen beschadigd. Let erop dat een voor de af te korten buis geschikt snijwiel (4) wordt gekozen/gemonteerd. Stoot bij het aanbrengen van de buis niet tegen het snijwiel, anders kan het snijwiel worden beschadigd. Markeer het zaagpunt op de buis en positioneer dit onder het snijwiel. Ondersteun langere buizen (zie 3.2.). Druk op de veiligheidstipschakelaar (8), duw de handgreep (7) tegen de buissteun en kort de buis af.

LET OP

Als het snijwiel tijdens het afkorten breekt, mag het nieuw gemonteerde snijwiel niet in dezelfde snede van de af te korten buis worden geplaatst. Anders wordt het nieuwe snijwiel beschadigd door brokstukken die in de snede zijn achtergebleven.

3.2. Ondersteuning van het materiaal

⚠ VOORZICHTIG

Buizen en langere stukken buis moeten altijd worden ondersteund, indien nodig aan beide zijden, bijv. met de in hoogte verstelbare materiaalsteun ROLLER'S Assistent 3B of ROLLER'S Assistent WB (toebehoren, art.nr. 120120 resp. 120130). Let erop dat de in hoogte verstelbare materiaalsteun hierbij op dezelfde hoogte als de buissteun (6) is ingesteld. Hierdoor wordt een niet-rechte loop van de buis gereduceerd en wordt voorkomen dat de buizen ongecontroleerd op de grond vallen.

3.3. Beveiliging tegen diepontlading

ROLLER'S Akku-SmartCut is uitgerust met een beveiliging tegen diepontlading van de accu. Deze schakelt het elektrische gereedschap uit, zodra de accu weer moet worden geladen. Verwijder in dit geval de accu en laad deze met het ROLLER snellaadapparaat op.

4. Service

4.1. Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Vóór onderhoudswerkzaamheden altijd de netstekker uittrekken of de accu verwijderen!

Houd de looprollen van de buissteun (6), het snijwiel (4) en de snijwielopname schoon. Sterk verontreinigde metalen onderdelen kunnen met machinereiniger worden gereinigd en dienen aansluitend tegen roest te worden beschermd.

Reinig kunststof onderdelen (bijv. de kast) uitsluitend met machinereiniger of met milde zeep en een vochtige doek. Gebruik geen huishoudelijke reinigingsmiddelen. Deze bevatten allerlei chemicaliën die kunststof onderdelen kunnen beschadigen. Gebruik voor de reiniging in geen geval benzine, terpentijnolie, thinner of dergelijke producten.

Zorg ervoor dat vloeistoffen nooit op of binnen in het elektrische gereedschap kunnen terechtkomen. Dompel het elektrische apparaat nooit in een vloeistof onder.

4.2. Inspectie/reparatie

⚠ WAARSCHUWING

Vóór reparatiewerkzaamheden altijd de netstekker uittrekken of de accu verwijderen! *Deze werkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.*

Het aandrijfwerk van ROLLER'S SmartCut en ROLLER'S Akku-SmartCut loopt in een continue vetvulling en hoeft daarom niet te worden gesmeerd. De motoren van ROLLER'S SmartCut en ROLLER'S Akku-SmartCut hebben koolborstels. Deze verslijten en moeten daarom regelmatig worden gecontroleerd door gekwalificeerd vakpersoneel of door een geautoriseerde ROLLER klantenservice. De koolborstels kunnen niet worden vervangen, zodat eventueel de motor moet worden vervangen. Zie ook '5. Wat te doen bij storingen'.

5. Wat te doen bij storingen

5.1. Storing: *Elektrische pijpsnijder, accupijpsnijder blijft tijdens het afkorten staan.*

Oorzaak:	Oplossing:
● Te grote aandrukkracht.	● Aandrukkracht verminderen.
● Stomp/uitgebroken snijwiel.	● Snijwiel vervangen.
● Versleten koolborstels.	● Motor door een geautoriseerde ROLLER klantenservice laten vervangen.
● Accu leeg of defect (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Accu met snellaadapparaat Li-ion/Ni-Cd opladen of accu vervangen.

5.2. Storing: *De buis blijft tijdens het afkorten stilstaan.*

Oorzaak:	Oplossing:
● Buis loopt niet recht.	● Aandrukkracht verminderen.
● Buis aan buitenkant niet ontbraamd.	● Buis aan buitenkant ontbramen.
● Looprollen van de buissteun (6) verontreinigd.	● Looprollen reinigen, zie 4.1.

5.3. Storing: *De buis wordt niet afgekort.*

Oorzaak:	Oplossing:
● Ongeschikt snijwiel.	● Snijwiel vervangen door een snijwiel dat geschikt is voor de af te korten buis.
● Buis loopt niet recht.	● Aandrukkracht verminderen.
● Buis aan buitenkant niet ontbraamd.	● Buis aan buitenkant ontbramen.
● Snijwiel beschadigd.	● Snijwiel vervangen.

5.4. Storing: *Elektrische pijpsnijder, accupijpsnijder loopt niet aan.*

Oorzaak:	Oplossing:
● Aansluitkabel defect (ROLLER'S SmartCut).	● Aansluitkabel door gekwalificeerd vakpersoneel of een geautoriseerde ROLLER klantenservice laten vervangen.
● Elektrisch gereedschap defect.	● Elektrisch gereedschap door een geautoriseerde ROLLER klantenservice laten controleren/repareren.
● Versleten koolborstels.	● Motor door een geautoriseerde ROLLER klantenservice laten vervangen.
● Accu leeg of defect (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Accu met snellaadapparaat Li-ion/Ni-Cd opladen of accu vervangen.
● Te grote aandrukkracht.	● Aandrukkracht verminderen.

5.5. Storing: *Na 1 tot 2 afkortingen wordt het snijwiel stomp of breekt het af.*

Oorzaak:	Oplossing:
● Snijden in een snede waarin het vorige snijwiel al stomp of beschadigd werd.	● Snijwiel naast de snede met de achtergebleven brokstukken plaatsen.
● Ongeschikt snijwiel.	● Snijwiel vervangen door een snijwiel dat geschikt is voor de af te korten buis.
● Buismateriaal is niet geschikt voor afkorten.	● Alleen toegestane buizen gebruiken, zie 1.3.

5.6. Storing: *Bij het afkorten van de buizen ontstaan afdrukken aan de buitendiameter van de buis.*

Oorzaak:	Oplossing:
● Looprollen van de buissteun (6) verontreinigd.	● Looprollen met machinereiniger reinigen en aansluitend tegen roest beschermen.
● Looprollen van de buissteun (6) beschadigd.	● Looprollen vervangen.

6. Verwijdering

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, snellaadapparaat en accu's mogen na hun gebruiksduur niet met het huisvuil worden verwijderd. Ze moeten in overeenstemming met de wettelijke voorschriften worden verwijderd.

7. Fabrieksgarantie

De garantietijd bedraagt 12 maanden vanaf de overhandiging van het nieuwe product aan de eerste gebruiker. Het tijdstip van de overhandiging dient te worden bewezen aan de hand van het originele aankoopbewijs, waarop de koopdatum en productnaam vermeld moeten zijn. Alle defecten die tijdens de garantieperiode optreden en die aantoonbaar aan fabricage- of materiaalfouten te wijten zijn, worden gratis verholpen. Door deze garantiewerkzaamheden wordt de garantieperiode voor het product niet verlengd of vernieuwd. Schade die te wijten is aan natuurlijke slijtage, onvakkundige behandeling of misbruik, niet-naleving van bedrijfsvoorschriften, ongeschikte bedrijfsmiddelen, buitensporige belasting, oneigenlijk gebruik, eigen ingrepen of ingrepen door derden of aan andere oorzaken waar ROLLER niet verantwoordelijk voor is, is van de garantie uitgesloten.

Garantiewerkzaamheden mogen uitsluitend door een geautoriseerde ROLLER klantenservice worden uitgevoerd. Reclamaties worden uitsluitend erkend, als het product zonder voorafgaande ingrepen, in niet-gedemonteerde toestand bij een geautoriseerde ROLLER klantenservice wordt binnengebracht. Vervangen producten en onderdelen worden eigendom van ROLLER.

De kosten voor de verzending naar en van de klantenservice zijn voor rekening van de gebruiker.

De wettelijke rechten van de gebruiker, met name zijn garantierechten tegenover de verkoper in het geval van gebreken, worden door deze garantie niet beperkt. Deze fabrieksgarantie geldt uitsluitend voor nieuwe producten die binnen de Europese Unie, in Noorwegen of in Zwitserland worden gekocht en gebruikt.

Voor deze garantie is het Duitse recht van toepassing met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

8. Onderdelenlijsten

Onderdelenlijsten vindt u op www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Översättning av originalbruksanvisningen

Fig. 1 – 2

1 Grundkropp
2 Rörarm
3 Infästningsborrhål
4 Skärtrissa
5 Sexkantmutter
6 Rörstöd
7 Handtag
8 Säkerhets-strömbrytare
9 Batteri

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder/bildtexter och tekniska data som detta elverktyg är försett med. *Om man inte följer de följande anvisningarna och instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.*

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

Begreppet "Elektriskt verktyg" som används in säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) samt batteridrivna elektriska verktyg (utan nätkabel).

1) Arbetsplatssäkerhet

a) **Håll arbetsområdet rent och väl belyst.** *Oordning och obelysta arbetsområden kan leda till olyckor.*
b) **Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan tända eld på damm eller ångor.*
c) **Håll barn och andra personer på avstånd när det elektriska verktyget används.** *Om du distraheras kan du tappa kontrollen över verktyget.*

2) Elektrisk säkerhet

a) **Det elektriska verktygets anslutningskontakt måste passa i kontaktuttaget. Det är inte tillåtet att göra några som helst ändringar på kontakten.** *Använd inga adapterkontakter tillsammans med elektriska verktyg som är jordade. Oförändrade kontakter och passande kontaktuttag minskar risken för elektriskt stöt.*
b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som de som finns på rör, värmeaggregat, spisar och kylskåp.** *Det finns en förhöjd risk för elektrisk stöt när din kropp är jordad.*
c) **Håll elektriska verktyg borta från regn och fukt.** *Om det tränger in vatten i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektrisk stöt.*
d) **Använd inte kabeln för att bära det elektriska verktyget, hänga upp det eller för att dra ut kontakten ur kontaktuttaget. Håll kabeln på avstånd från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar på verktyget.** *Skadade eller intrasslade kablar ökar risken för elektrisk stöt.*
e) **Om du använder ett elektrisk verktyg utomhus får du endast använda en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** *Om en förlängningskabel används som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.*
f) **Om det inte går att undvika att använda det elektriska verktyget i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare användas.** *Risken för elektrisk stöt minskar om en jordfelsbrytare används.*

3) Personers säkerhet

a) **Var uppmärksam, tänk på vad du gör och använd ditt sunda förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** *Om du för en kort stund tappar koncentrationen när du använder ett elektriskt verktyg kan det medföra allvarliga skador.*
b) **Bär personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** *Om du bär personlig skyddsutrustning som dammask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ av elektriskt verktyg och hur det elektriska verktyget ska användas, minskar risken för olyckor.*
c) **Undvik oavsiktlig idrifttagning. Försäkra dig om att det elektriska verktyget är avstängt innan strömförsörjningen och/eller batteriet ansluts, du lyfter upp eller bär det.** *Om du har fingret på strömbrytaren när du bär det elektriska verktyget eller har satt strömbrytaren på påsatt läge när det elektriska verktyget ansluts till strömförsörjningen kan det leda till olyckor.*
d) **Avlägsna inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du sätter på det elektriska verktyget.** *Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig i den roterande delen av verktyget kan medföra skador.*
e) **Undvik onormal kroppshållning. Se till att du står stadigt och alltid håller balansen.** *På så sätt har du bättre kontroll över det elektroniska verktyget om det uppstår oväntade situationer.*
f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** *Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan gripas tag i av rörliga delar.*
g) **Invagga dig inte i en falsk säkerhet och ignorera inte säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du efter omfattande användning är väl förtrogen med verktyget.** *Oaktsam hantering kan på några hundradels sekunder leda till allvarliga personskador.*

4) Användning och behandling av det elektriska verktyget

a) **Överbelasta inte verktyget. Använd det elektriska verktyg som är lämpligt för det arbete du tänker utföra.** *Med lämpligt elektriskt verktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.*
b) **Använd inte det elektriska verktyget om strömbrytaren är defekt.** *Ett elektriskt verktyg som inte längre kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.*
c) **Dra ut kontakten ur kontaktuttaget och/eller avlägsna batteriet innan du gör inställningar på enheten, byter ut tillbehörsdelar eller lägger undan enheten.** *Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att det elektriska verktyget sätts på oavsiktligt.*
d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda enheten som inte känner till hur den fungerar eller som inte har läst dessa anvisningar.** *Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*
e) **Ta hand om det elektriska verktyget med omsorg. Kontrollera om rörliga delar på enheten fungerar felfritt och inte klämmer någonstans, om delar har gått sönder eller är så skadade att de har en negativ inverkan på det elektriska verktygets funktion. Låt de skadade delarna repareras innan enheten används.** *Många olyckor beror på att de elektriska verktygen underhålls dåligt.*
f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** *Noggrant rengjorda skärverktyg med vassa skärkanter kläms fast mindre ofta och är lättare att styra.*
g) **Använd elektriska verktyg, tillbehör, arbetsverktyg osv. i enlighet med dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och den aktivitet som utförs.** *Om elektriska verktyg används på annat sätt än det de är avsedda för kan det uppstå farliga situationer.*
h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** *Halkiga handtag och greppytor tillåter inte en säker manövrering och kontroll över elverktyget i oväntade situationer.*

5) Användning och behandling av det batteridrivna verktyget

a) **Ladda enbart batterierna i laddare som rekommenderas av tillverkaren.** *För en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier finns det risk för brand om den används med andra batterier.*
b) **Använd endast batterier som är avsedda att användas i elektriska verktyg.** *Om andra batterier används kan det leda till skador och risk för brand.*
c) **Håll det batteri som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra mindre metallföremål som skulle kunna orsaka en överbryggning av kontakterna.** *En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.*
d) **Om batteriet används på ett felaktigt sätt kan det rinna ut vätska ur det. Undvik kontakt med vätskan. Vid kortvarig kontakt, skölj av med vatten. Om du får vätskan i ögonen måste du kontakta en läkare.** *Batterivätska som rinner ut kan leda till irritation på huden eller brännskador.*
e) **Använd aldrig ett skadat eller förändrat batteri.** *Skadade eller förändrade batterier kan förhålla sig på ett oväntat sätt och leda till brand, explosion eller skaderisker.*
f) **Utsätt aldrig ett batteri för eld eller höga temperaturer.** *Eld och temperaturer över 130°C (265°F) kan framkalla en explosion.*
g) **Följ alla anvisningar om laddning och ladda aldrig upp batterier eller det batteridrivna verktyget utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** *Felaktig uppladdning eller uppladdning utanför det tillåtna temperaturområdet kan förstöra batteriet och öka brandrisken.*

6) Service

a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera ditt elektriska verktyg och använd endast originalreservdelar.** *På så sätt förblir enheten säker.*
b) **Underhåll aldrig skadade batterier.** *Allt underhåll av batterier får endast utföras av tillverkaren eller av en auktoriserad ROLLER kundverkstad.*

Säkerhetsanvisningar för elektriska röravskärare och batteridrivna röravskärare

⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder/bildtexter och tekniska data som detta elverktyg är försett med. *Om man inte följer de följande anvisningarna och instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.*

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- **Använd inte elverktyget om det är skadat.** *Risk för olycka.*
- **Anslut elverktyg i skyddsklass I endast till eluttag/förlängningssladdar med funktionsduglig skyddskontakt.** *Det finns risk för elektrisk stöt.*
- **Överbelasta inte elverktyget, använd inga skadade skärtrissor och utför avskärningen med lämpligt matningstryck.** *Elverktyget och skärtrissan utsätts på grund av ett för högt matningstryck för större förslitning och kan skadas. Vid ett för högt matningstryck trycks rörändarna på röret som ska kapas inåt vilket leder till en strypning av tvärsnittet.*
- **För inte in händerna vid rörliga delar i kapningsområdet eller i området vid rörstödet (6) och materialstödet(-stöden).** *Risk för personskada.*
- **Använd för att stödja långa rör, eventuellt på båda sidorna, materialstöd ROLLER'S Assistent 3B (tillbehör, Art. nr. 120120), ROLLER'S Assistent WB (tillbehör, Art. nr. 120130) och rikta in dessa exakt mot rörstödet (6) på elverktyget.** *Detta minskar risken för att rören löper ojämnt och de avkapade rören faller inte ner på golvet.*
- **Kontrollera innan kapning av rör att dessa löper jämnt.** *Vid kapning av ojämna rör skapas en obalans och röret resp. rörstödet kan slås uppåt. Röret kan även halka av materialstödet, elverktyget kan förskjutas och skärtrissan kan skadas. Risk för personskador!*
- **Skydda personer som finns i närheten vid arbetet medan det roterande röret kapas av.** *Risk för personskador!*
- **Elverktyget får bara överlämnas till instruerade personer.** *Ungdomar får endast använda elverktyget om de är över 16 år gamla och om det är nödvändigt för dem att göra det i utbildningssyfte och de arbetar under uppsikt av en utbildad person.*

- **Barn och personer, som på grund av sin fysiska, sensoriska eller mentala förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap inte är i stånd att säkert hantera elverktyget, får inte använda elverktyget utan uppsikt eller anvisningar av en ansvarig person.** *Annars finns risk för felhantering och personskador.*
- **Kontrollera anslutningskabel till elverktyget och eventuellt förlängningskabel regelbundet med avseende på skador.** *Låt vid skador dessa bytas ut kvalificerad fackpersonal eller ut av en auktoriserad ROLLER kundverkstad.*
- **Använd endast godkända förlängningskablar med motsvarande märkning med tillräckligt kabeltvärsnitt.** *Använd förlängningskablar upp till en längd på 10 m med kabeltvärsnitt 1,5 mm², på 10–30 m med kabeltvärsnitt på 2,5 mm².*

Säkerhetsanvisningar för batterier

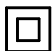
⚠ VARNING

Läs alla säkerhetsanvisningar, anvisningar, bilder/bildtexter och tekniska data som detta elverktyg är försett med. *Om man inte följer de följande anvisningarna och instruktionerna kan det uppstå elektrisk stöt, brand och/eller svåra personskador.*

Spara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

- **Det uppladdningsbara batteriet får endast användas i elverktyget från ROLLER.** *Endast på det viset skyddas det uppladdningsbara batteriet mot farlig överbelastning.*
- **Använd endast original ROLLER uppladdningsbara batterier med den spänning som anges på märkskylten.** *Om andra uppladdningsbara batterier används kan det leda till skador och risk för brand genom exploderande batterier.*
- **Uppladdningsbara batterier och snabbladdaren får endast användas inom det angivna arbetstemperaturområdet.**
- **ROLLER uppladdningsbara batterier får bara laddas med ROLLER snabbladdare.** *Det finns risk för brand om en olämplig laddare används.*
- **Ladda innan den första användningen upp batteriet fullständigt med ROLLER snabbladdare för att erhålla batteriets kompletta effekt.** *Uppladdningsbara batterier levereras ofullständigt laddade.*
- **Skjut in batteriet rätlinjigt och utan att använda våld.** *Det finns risk att batteriets kontakter blir böjda och batteriet skadas.*
- **Skydda uppladdningsbara batterier mot värme, solstrålning, brand, fukt och väta.** *Det finns risk för explosion och brand.*
- **Använd inte uppladdningsbara batterier i områden med risk för explosion och inte i närheten av t.ex. brännbara gaser, lösningsmedel, damm, ångor, väta.** *Det finns risk för explosion och brand.*
- **Öppna inte uppladdningsbara batterier och utför inga konstruktionsmässiga förändringar på batterierna.** *Det finns risk för explosion och brand till följd av kortslutning.*
- **Använd inte uppladdningsbara batterier med skadat batterihus eller skadade kontakter.** *Vid skada på och felaktig användning av batteriet kan ångor tränga ut. Ångorna kan irritera luftvägarna. Tillför frisk luft och uppsök en läkare vid besvär.*
- **Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Rör inte vid vätskan.** *Vätska som tränger ut kan leda till irritation på huden eller brännskador. Vid kontakt skölj genast av med vatten. Hamnar vätskan i ögonen ska du dessutom uppsöka en läkare.*
- **Beakta de säkerhetsanvisningar som finns angivna på batteriet och på snabbladdaren.**
- **Håll det uppladdningsbara batteri som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra mindre metallföremål som skulle kunna orsaka en överbryggning av kontakterna.** *Det finns risk för explosion och brand till följd av kortslutning.*
- **Ta ur det uppladdningsbara batteriet om elverktyget ska förvaras/lagras under en längre tid.** *Skydda batterikontakterna mot kortslutning t.ex. med en kåpa.*
- **Skadade batterier får inte kastas i det normala hushållsavfallet.** *Lämna in skadade batterier till en auktoriserad ROLLER kundverkstad eller ett godkänt avfallshanteringsföretag. Beakta nationella föreskrifter.*

Symbolförklaring

⚠ VARNING	*Fara med medelstor risk, som om den ej beaktas, skulle kunna ha död eller svåra personskador (irreversibla) till följd.*
⚠ OBSERVERA	*Fara med låg risk, som om den ej beaktas, skulle kunna ha måttliga personskador (reversibla) till följd.*
OBS	*Materialskador, ingen säkerhetsanvisning! Ingen risk för personskador.*
	*Före idrifttagning läs igenom bruksanvisningen*
	*ROLLER'S SmartCut uppfyller skyddsklass I*
	*ROLLER'S Akku-SmartCut och snabbladdare uppfyller skyddsklass II*
	*Miljövänlig kassering*
	*EG-märkning om överensstämmelse*

1. Tekniska data

Ändamålsenlig användning

⚠ VARNING

ROLLER'S SmartCut och ROLLER'S Akku-SmartCut är avsedda för kapning av rör. Alla andra användningssätt är icke ändamålsenliga och tillåts därför inte.

1.1. Leveransens omfattning

ROLLER'S SmartCut:	*Elektrisk röravskärare (utan skärtrissa), fast nyckel NV 8, bruksanvisning, väska.*
ROLLER'S Akku-SmartCut:	*Batteridriven röravskärare (utan skärtrissa), uppladdningsbart batteri Li-Ion snabbladdare Li-Ion/Ni-Cd, fast nyckel NV 8, bruksanvisning, väska.*

1.2. Artikelnummer

ROLLER'S SmartCut	*844000*
ROLLER'S Akku-SmartCut	*844001*
ROLLER batteri Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	*844510*
Snabbladdare Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	*571560*
ROLLER skärtrissa Cu-INOX	*844050*
ROLLER skärtrissa V	*844051*
ROLLER'S Assistent 3B	*120120*
ROLLER'S Assistent WB	*120130*
ROLLER'S Werkmeister	*120200*
ROLLER'S Werkmeister E	*120240*
Väska	*574436*

1.3. Arbetsområde

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Rör för pressmuffsystem av

- *rostfritt stål, C-stål (utan beläggning)* — *Ø 12–28 mm*
- *halvhård och hård koppar* — *Ø 10–35 mm*
- *plaströr och plaströr med metallinlägg* — *Ø 10–40 mm*

1.4. Varvtal

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Varvtal skärtrissa tomgång — *130 min⁻¹*

1.5. Elektriska data

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Säkring (nät) 10 A (B), intermittent drift S3 20% AB 2/10 min, radioavstörd, skyddsklass I, skyddsledare fr.o.m. maskinnr. 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10,8 V=, 16 A, 270 W

Snabbladdare Li-Ion/Ni-Cd	*Input*	*230 V~; 50–60 Hz; 65 W, skyddsklass II*
	Output	*10,8–18 V⎓*
	Input	*100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, skyddsklass II*
	Output	*10,8–18 V⎓*

1.6. Mått

ROLLER'S SmartCut:
L × B × H: — *405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")*

ROLLER'S Akku-SmartCut:
L × B × H: — *408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")*

1.7. Vikter

ROLLER'S SmartCut	*1,9 kg (4,2 lb)*
ROLLER'S Akku-SmartCut huvudmaskin utan batteri	*2,0 kg (4,4 lb)*

1.8. Bullerinformation

Arbetsplatsrelaterat emissionsvärde $L_{WA} = 78$ dB $L_{pA} = 67$ dB $L_{pC, peak} = 87$ dB $K = 3$ dB

1.9. Vibrationer

Viktat effektivvärde för acceleration *1,2 m/s²* *K = 1,5 m/s²*

Det angivna vibrationsemissionsvärdet har uppmätts enligt ett standardiserat test och kan användas som grund för jämförelse med andra maskiner. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande uppskattning av emissionen.

⚠ OBSERVERA

Vibrationsemissionsvärdet kan avvika från det angivna värdet vid användning av maskinen, detta beror på sättet som maskinen används på. Det är en fördel att fastställa säkerhetsangivning för anvendaren.

2. Idrifttagning

2.1. Elektrisk anslutning

⚠ VARNING

Beakta nätspänningen! *Innan den elektriska röravskäraren resp. snabbladdaren ansluts måste man kontrollera om spänningen som anges på typskylten motsvarar nätspänningen. Använd endast eluttag/förlängningskablar med funktionsduglig skyddskontakt till ROLLER'S SmartCut. På byggarbetsplatser,*

i fuktig omgivning, inom- och utomhus eller på jämförbara uppställningsplatser får den elektriska röravskäraren endast drivas från nätet via en FI-brytare (felströmsskyddsbrytare) som avbryter energitillförseln så snart avledningsströmmen till jorden överskrider 30 mA för 200 ms.

Batterier

OBS

För alltid in batteriet (9) vertikalt i huvudmaskinen eller snabbladdaren. Om det förs in snett skadas kontakterna, vilket kan leda till kortslutning och därmed skada batteriet.

Djupurladdning genom underspänning

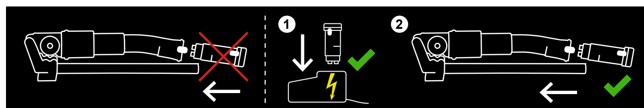
En lägsta spänning får inte underskridas hos batterier Li-Ion eftersom batteriet annars kan skadas genom "djupurladdning". Cellerna i ROLLER batterier Li-Ion har vid leveransen laddats till ca 40 %. Därför måste batterier Li-Ion laddas före användning och sedan laddas regelbundet. Om denna föreskrift från celltillverkaren inte följs kan batteriet Li-Ion skadas till följd av djupurladdning.

Djupurladdning genom lagring

Om ett relativt lågt laddat batteri Li-Ion lagras kan den vid längre lagring djupurladdas genom självurladdning och därmed skadas. Batterier Li-Ion måste därför laddas före lagring och laddas upp igen senast var sjätte månad, och före ny belastning måste de laddas på nytt.

OBS

Ladda batteriet före användning. Batterier Li-Ion ska regelbundet laddas för att undvika djupurladdning. Vid djupurladdning skadas batteriet.



Använd enbart ROLLER snabbladdare för uppladdning. Nya batterier Li-Ion och batterier som inte används under en längre tid når först full kapacitet efter flera laddningar. Det är inte tillåtet att ladda icke uppladdningsbara batterier.

Snabbladdare Li-Ion/Ni-Cd (Art.nr 571560)

Om nätkontakten har satts i lyser den vänstra kontrollampan kontinuerligt. Om batteriet sitter i snabbladdaren blinkar den gröna kontrollampan och batteriet laddas. Om den gröna kontrollampan lyser kontinuerligt är batteriet uppladdat. Om den röda kontrollampan blinkar är batteriet defekt. Om en kontrollampa lyser konstant med rött ljus ligger snabbladdarens temperatur och/eller batteriets temperatur utanför det tillåtna arbetsområdet på 0°C till +45°C.

OBS

Snabbladdaren är inte avsedd för utomhusbruk.

2.2. Uppställning av maskinen

Ställ den elektriska röravskäraren på den hopfällbara arbetsbänken ROLLER'S Werkmeister E eller ROLLER'S Werkmeister (tillbehör, Art. nr. 120240 resp. 120200). Skruva som alternativ bort rörarmen (2) och spänn fast grundkroppen (1) i skruvstycket (Fig. 3) eller skruva fast grundkroppen på underlaget med skruvar som förs igenom hålen (3). Längre rör ska ovillkorligen stödjas upp med ROLLER'S Assistent 3B eller ROLLER'S Assistent WB (tillbehör, Art. nr. 120120 resp. 120130), vid behov på båda sidor om maskinen.

2.3. Montering (byte) av skärtrissan (4)

Dra ut nätkontanten eller ta bort batteriet! Välj en lämplig skärtrissa:

- **ROLLER skärtrissa Cu-INOX** för rör av rostfritt stål, stålrör och kopparrör för pressmuffsystem
- **ROLLER skärtrissa V** för plaströr med metallinlägg.

Ta bort sexkantmutter (5) med den fasta nyckeln NV 8. Lägg i (byt) skärtrissa (4). Se till att nockarna på drivaxeln griper in i vridmedbringarna på skärtrissan. Montera tillbaka sexkantmuttern (5).

OBS

Använd endast original ROLLER skärtrissor! En olämplig skärtrissa kan skadas eller göra att röret inte kapas igenom ordentligt.

3. Drift

⚠ OBSERVERA

Risk för personskador!

Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll håret, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

3.1. Arbetsförlopp

Dra handtaget (7) så långt uppåt att röret som ska kapas av kan läggas på rörstödet (6). Yttre grader (sågrader) på röret ska tas bort, annars kan löprullarna skadas. Se till att en lämplig ROLLER skärtrissa (4) har valts/monterats för det rör som ska kapas av. Stöt inte med röret mot skärtrissan när du lägger i röret eftersom det kan skada skärtrissan. Markera kapstället på röret och placera skärtrissan rätt. Stöd upp längre rör (se 3.2.). Tryck in säkerhetsströmbrytaren (8), tryck handtaget (7) mot rörstödet och skör av röret.

OBS

Om skärtrissan bryts sönder under kapningen får den nya trissan inte skjutas in i samma skärspår i röret som ska kapas. Den nya skärtrissan skadas av brottstycken som fortfarande sitter kvar i skärspåret.

3.2. Stödja upp materialet

⚠ OBSERVERA

Rör och längre rörstycken ska alltid stödjas upp, eventuellt på båda sidor, t.ex. med höjdjusterbara materialstöd ROLLER'S Assistent 3B resp. ROLLER'S Assistent WB (tillbehör, Art. nr. 120120 resp. 120130). Se till att det höjdjusterbara materialstödet är inställt på samma höjd som rörstödet (6). Detta minskar problemen med rör som löper ojämnt och rör som okontrollerat faller ner på golvet.

3.3. Djupurladdningsskydd

ROLLER'S Akku-SmartCut är utrustat med ett djupurladdningsskydd för batteriet. Detta stänger av elverktyget så snart som batteriet måste laddas. Ta i detta fall ur batteriet och ladda upp det med ROLLER snabbladdare.

4. Underhåll

4.1. Underhåll

⚠ VARNING

Dra ut nätkontakten resp. avlägsna batteriet före underhållsarbeten!

Håll rörstödens (6) löprullar, skärtrissa (4) och fästet till skärtrissan rena. Rengör kraftigt nedsmutsade metalldelar med maskinrengöringsmedlet och skydda dem därefter mot rost.

Rengör plastdelar (t.ex. höljen) endast med maskinrengöringsmedlet eller mild tvållösning och fuktig trasa. Använd inga rengöringsmedel från hushållet. Dessa innehåller många gånger kemikalier som skulle kunna skada plastdelar. Använd under inga omständigheter bensin, terpentinolja, förtunning eller liknande produkter för rengöring.

Se till att vätskor aldrig hamnar på eller tränger in i elverktygets inre. Doppa aldrig elverktyget i vätska.

4.2. Inspektion/iståndsättning

⚠ VARNING

Dra ut nätkontakten resp. ta bort batteriet före iståndsättningsarbeten!

Dessa arbeten får endast genomföras av kvalificerad fackpersonal.

Den drivmekanismen hos ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut går ständigt i en fettfyllning och måste därför inte smörjas. Motorerna hos ROLLER'S SmartCut och ROLLER'S Akku-SmartCut har kolborstar. Dessa utsätts för slitage och måste därför då och då kontrolleras av kvalificerad fackpersonal eller av en auktoriserad ROLLER avtalsbunden kundtjänstverkstad. Kolborstarna kan inte bytas ut, vid behov måste därför motorn bytas ut. Se även 5. Åtgärder vid störningar.

5. Åtgärder vid störningar

5.1. Störning: Elektrisk röravskärare, batteridriven röravskärare står still vid avskärning.

Orsak:	Åtgärd:
• För högt matningstryck.	• Reducera matningstrycket.
• Slö/förstört skärtrissa.	• Byt skärtrissa.
• Utslitna kolborstar.	• Låt en auktoriserad ROLLER avtalsbunden kundverkstad byta ut motorn.
• Batteriet tomt eller defekt (ROLLER'S Akku-SmartCut).	• Ladda batteriet med snabbladdaren Li-Ion/Ni-Cd eller byt ut batteriet.

5.2. Störning: Röret stannar under kapningen.

Orsak:	Åtgärd:
• Rör ej runt.	• Reducera matningstrycket.
• Röret ej avgradat utvändigt.	• Grada av röret utvändigt.
• Rörstödets (6) rullar smutsiga.	• Gör rent löprullarna, se 4.1.

5.3. Störning: Röret kapas inte av helt.

Orsak:	Åtgärd:
● Olämplig skärtrissa.	● Välj ut en skärtrissa som passar för röret som ska kapas av och byt ur skärtrissan.
● Rör ej runt.	● Reducera matningstrycket.
● Röret ej avgradat utvändigt.	● Grada av röret utvändigt.
● Skärtrissa skadad.	● Byt skärtrissa.

5.4. Störning: Den elektriska/batteridrivna röravsäraren startar inte.

Orsak:	Åtgärd:
● Anslutningskabel defekt (ROLLER'S SmartCut).	● Låt kvalificerad fackpersonal eller en auktoriserad ROLLER avtalsbunden kundverkstad byta ut anslutningskabeln.
● Elverktyg defekt.	● Låt en auktoriserad ROLLER kundverkstad kontrollera/reparera elverktyget.
● Utslitna kolborstar.	● Låt en auktoriserad ROLLER kundverkstad byta ut motorn.
● Batteriet tomt eller defekt (ROLLER'S Akku-SmartCut).	● Ladda batteriet med snabbladdaren Li-Ion/Ni-Cd eller byt ut batteriet.
● För högt matningstryck.	● Reducera matningstrycket.

5.5. Störning: Skärtrissan blir slö eller brytas av efter 1 till 2 avskärningar.

Orsak:	Åtgärd:
● Avskärning i ett skärspår i vilket den föregående skärtrissan blivit slö eller skadats.	● Sätt an skärtrissan bredvid skärspåret med de kvarblivna brottstyckena.
● Olämplig skärtrissa.	● Välj ut en skärtrissa som passar för röret som ska kapas av och byt ur skärtrissan.
● Rörmaterialet är inte lämpligt för avskärning.	● Använd endast godkända rör, se 1.3.

5.6. Störning: Vid kapning av rören uppstår tryckmärken på rörens omkrets.

Orsak:	Åtgärd:
● Rörstödets (6) rullar smutsiga.	● Rengör löprullar med maskinrengöringsmedlet och skydda dem därefter mot rost.
● Rörstödets (6) rullar skadade.	● Byt ut löprullarna.

6. Avfallshantering

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, snabbladdare och uppladdningsbara batterier får inte kastas i hushållssoporna när de ska kasseras. De måste kasseras på ett korrekt sätt i enlighet med gällande föreskrifter.

7. Produsents-garantibestemmelser

Garantin gäller i 12 månader efter att den nya produkten levererats till den första användaren. Leveransdatumet ska bekräftas genom insändande av inköpsbeviset i original, vilket måste innehålla uppgifter om köpdatum och produktbeteckning. Alla funktionsfel som uppstår inom garantitiden och beror på tillverknings- eller materialfel åtgärdas kostnadsfritt. Genom åtgärdande av fel varken förlängs eller förnyas garantitiden för produkten. Skador på grund av normal förslitning, felaktigt handhavande eller missbruk, eller beroende på att driftsinstruktionerna inte följts, olämpligt drivmedel, överbelastning, användning för icke avsett ändamål, egna eller obehöriga ingrepp eller andra orsaker, som ROLLER inte har ansvar för, ingår inte i garantin.

Garantiåtaganden får bara utföras av en auktoriserad ROLLER kundverkstad. Reklamationer accepteras endast, om produkten lämnas till en auktoriserad ROLLER kundverkstad utan att ingrepp gjorts och utan att den dessförinnan tagits isär. Bytta produkter och delar övergår i ROLLER ägo.

Användaren står för samtliga transportkostnader.

Ovanstående påverkar inte användarens lagliga rättigheter, i synnerhet anspråk gentemot försäljaren på grund av brister eller fel. Tillverkargarantin gäller endast för nya produkter som köpts inom den Europeiska unionen, i Norge eller Schweiz och som används i dessa länder.

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av FN:s konvention om internationella köp av varor (CISG).

8. Dellistor

Dellistor, se www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Oversættelse af den originale brugsanvisning

Fig. 1 – 2

1 Grundelement	*6 Rørstøtte*
2 Rørarm	*7 Håndgreb*
3 Fastgørelsesboringer	*8 Sikkerheds-vippekontakt*
4 Skærehjul	*9 Akku*
5 Sekskantmøtrik	

Generelle sikkerhedshenvisninger for el-apparater

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. *Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

Begrebet "el-apparat"; som bruges i sikkerhedshenvisningerne, relaterer til netdrevne el-værktøjer (med netledning) og batteridrevne el-værktøjer (uden netledning).

1) Arbejdspladssikkerhed

a) **Hold arbejdspladsen ren og sørg for god belysning.** *Uorden og manglende lys på arbejdspladsen kan føre til ulykker.*
b) **Undlad at arbejde med el-apparatet i en eksplosiv atmosfære, hvor der er brændbare væsker, gasser og støv.** *El-apparater frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.*
c) **Hold børn og andre personer borte, når el-apparatet bruges.** *Hvis du bliver forstyrret, kan du miste kontrollen over apparatet.*

2) Elektrisk sikkerhed

a) **El-apparatets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde.** *Brug aldrig adapterstik sammen med el-apparater med beskyttelsesjording. Ikke-ændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.*
b) **Undgå kropskontakt med overflader med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** *Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis kroppen er forbundet med jord.*
c) **Hold el-apparatet væk fra regn eller væde.** *Hvis der trænger vand ind i et el-apparat, øger det risikoen for elektrisk stød.*
d) **Tilslutningsledningen må ikke bruges til andet end det, den er beregnet til, hverken til at bære el-apparatet, hænge det op eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold tilslutningsledningen væk fra stærk varme, olie, skarpe kanter eller roterende apparatdele.** *Beskadigede eller sammensnoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.*
e) **Hvis du arbejder med et el-apparat ude i det fri, må der kun bruges forlængerledninger, som er egnet til udendørs brug.** *Brugen af en forlængerledning, som egner sig til udendørs brug, mindsker risikoen for elektrisk stød.*
f) **Hvis det er uundgåeligt at bruge el-apparatet i fugtige omgivelser, skal du bruge et fejlstrømsrelæ.** *Brugen af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for elektrisk stød.*

3) Personsikkerhed

a) **Vær altid opmærksom, hold øje med det, du laver, og gå fornuftigt til værks med et el-apparat. Brug aldrig et el-apparat, hvis du er træt eller påvirket af stimulerende stoffer, alkohol eller medikamenter.** *Et øjebliks uopmærksomhed under brugen af el-apparatet kan medføre alvorlige kvæstelser.*
b) **Bær personligt beskyttelsesudstyr og altid beskyttelsesbriller.** *Ved at bære personligt beskyttelsesudstyr, f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn - alt efter el-apparatets type og brug - mindsker risikoen for kvæstelser.*
c) **Undgå, at apparatet utilsigtet går i gang. Kontroller, at der er slukket for el-apparatet, inden du tilslutter strømforsyningen og/eller batteriet, tager det op eller bærer det.** *Hvis fingeren er ved kontakten, når du bærer el-apparatet, eller hvis apparatet er tændt, når det tilsluttes til strømforsyningen, kan det føre til ulykker.*
d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden du tænder el-apparatet.** *Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig i en roterende apparatdel, kan føre til kvæstelser.*
e) **Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og for, at du altid holder balancen.** *Så kan du bedre kontrollere el-apparatet i uventede situationer.*
f) **Bær egnet tøj. Bær aldrig løsthængende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** *Løsthængende tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af de dele, som bevæger sig.*
g) **Hengiv dig ikke til falsk sikkerhed og overskrid ikke sikkerhedsreglerne, der gælder for el-værktøj, heller ikke selv om du er fortrolig med el-værktøjet efter mange gange brug.** *Uagtsom handling kan føre til alvorlige kvæstelser i løbet af få sekunder.*

4) Brug og behandling af el-apparatet

a) **El-apparatet må ikke overbelastes. Brug altid kun et el-apparat, som er beregnet til arbejdsopgaven.** *Med det passende el-apparat arbejder du bedre og sikrere inden for det angivne effektområde.*
b) **Brug aldrig et el-apparat, hvis kontakten er defekt.** *Et el-apparat, som ikke længere lader sig tænde og slukke, er farligt og skal repareres.*
c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden du foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehørsdele eller lægger apparatet af vejen.** *Denne forsigtighedsforholdsregel forhindrer, at el-apparatet starter ved en fejltagelse.*
d) **Når el-apparatet ikke er i brug, skal det opbevares uden for børns rækkevidde. Lad aldrig nogen bruge el-apparatet, som ikke er fortrolig med det eller ikke har læst disse anvisninger.** *El-apparater er farlige, hvis de bliver brugt af uerfarne personer.*
e) **Plej el-apparatet omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige apparatdele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om dele er brækket af eller er så beskadigede, at el-apparatets funktion er nedsat. Inden du bruger el-apparatet, skal du lade beskadigede dele reparere.** *Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.*
f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** *Omhyggeligt plejet skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig ikke så ofte fast og er nemmere at føre.*
g) **Brug altid kun el-apparater, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag herved hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave, som skal udføres.** *Det kan føre til farlige situationer, hvis el-apparater bruges til andre formål end dem, de er beregnet til.*
h) **Hold greb og grebflader tørre, rene og frie for olie og fedt.** *Glatte greb og grebflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af el-værktøjet i uventede situationer.*

5) Brug og behandlig af det batteridrevne apparat

a) **Batterierne må kun oplades i de ladeapparater, som anbefales af producenten.** *Der er brandfare, hvis et ladeapparat, som egner sig til en bestemt slags batterier, bliver brugt til andre batterier.*
b) **Brug altid kun de batterier i el-apparaterne, som er beregnet hertil.** *Brugen af andre batterier kan medføre kvæstelser og brandfare.*
c) **Batterier, som ikke er i brug, skal holdes væk fra kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte kontakterne.** *En kortslutning mellem batterikontakterne kan medføre forbrændinger eller ild.*
d) **Ved forkert brug kan der komme væske ud af batteriet. Undgå kontakt med denne væske. Hvis du ved et tilfælde kommer i kontakt med den, skal der skylles med vand. Skulle der komme væske i øjnene, skal du desuden søge lægehjælp.** *Batterivæske, som kommer ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.*
e) **Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget eller ændret.** *Beskadigede eller ændrede batterier kan reagere uberegneligt og føre til brand, eksplosion eller kvæstelsesfare.*
f) **Udsæt ikke et batteri for brand eller for høje temperaturer.** *Brand eller temperaturer over 130°C (265°F) kan føre til eksplosion.*
g) **Overhold alle instruktioner mht. opladning og oplad aldrig batteriet eller det batteridrevne værktøj under for temperaturområdet, der er nævnt i brugsanvisningen.** *Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge brandfaren.*

6) Service

a) **Lad altid kun kvalificeret fagpersonale reparere dit el-apparat og altid kun med originale reservedele.** *Herved sikres det, at apparatets sikkerhed bevares.*
b) **Vedligehold aldrig beskadigede batteri.** *Al vedligeholdelse af batteri må kun gennemføres af producenten eller et autoriseret ROLLER kunde-serviceværksted.*

Sikkerhedshenvisninger for elektriske rørskærere og akku-rørskærere

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. *Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

- **Brug ikke el-værktøjet, hvis det er beskadiget.** *Fare for ulykker.*
- **Forbind kun el-værktøjet fra beskyttelsesklasse I til stikdåse/forlængerledning med funktionsdygtig beskyttelseskontakt.** *Fare for elektrisk stød.*
- **Overbelast ikke el-værktøjet, brug ikke beskadigede skærehjul og skær med passende fremføringstryk.** *El-værktøjet og skærehjulet slides hurtigere og kan beskadiges, hvis der trykkes for meget på håndtaget. Trykkes for meget på håndtaget, trykkes rørenderne på de rør, der skal skæres over, indad, hvorved tværsnittet bliver mindre.*
- **Stik ikke fingrene ind i dele, der er i bevægelse i skæreområdet samt i det område, hvor rørstøtten (6) og materialeunderlag findes.** *Fare for kvæstelser.*
- **Lange rør kan evt. understøttes på begge sider med materialeunderlag ROLLER'S Assistent 3B (tilbehør, art.nr. 120120), ROLLER'S Assistent WB (tilbehør, art.nr. 120130) og juster dette/disse nøjagtigt i forhold til el-værktøjets rørstøtte (6).** *Derved reduceres en ujævn bevægelse af rørene, desuden falder de gennemskårede rør ikke ned på jorden.*
- **Kontroller, at rørene bevæger sig rundt, før de skæres over.** *Skæres rør over, der ikke er lige, opstår en ubalance, og røret eller rørunderlaget kan slå om. Røret kan også glide væk fra materialeunderlaget, el-værktøjet kan forskydes, og skærehjulet beskadiges. Fare for kvæstelse.*
- **Beskyt arbejdsledsagende personer mod det roterende rør under skærearbejdet.** *Fare for kvæstelse.*
- **Sørg for, at el-værktøjet kun håndteres af instruerede personer.** *Unge må kun bruge el-værktøjet, hvis de er fyldt 16 år, hvis det er nødvendigt for deres uddannelse, og de er under tilsyn af en fagkyndig.*
- **Børn og personer, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller uerfarenhed eller ukendskab ikke er i stand til at betjene el-værktøjet sikkert, må ikke bruge dette el-værktøj uden tilsyn eller anvisning fra en ansvarlig person.** *Ellers er der fare for fejlbetjening og kvæstelser.*
- **Kontroller regelmæssigt el-værktøjets tilslutningsledning og i givet fald**

forlængerledninger for beskadigelser. *Lad ved beskadigede dele disse udskifte af kvalificeret personale eller af et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted.*

- **Brug kun godkendte og tilsvarende mærkede forlængerledninger, der har et tilstrækkeligt ledningstværsnit.** *Brug forlængerledninger op til 10 m med ledningstværsnit på 1,5 mm², og 10–30 m med ledningstværsnit på 2,5 mm².*

Sikkerhedshenvisninger for batterier

⚠ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som følger med dette el-værktøj. *Hvis overholdelsen af efterfølgende anvisninger negligeres, kan det forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.*

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtiden.

- **Brug kun batteriet i ROLLER el-værktøjet.** *Kun på den måde bliver batteriet beskyttet mod farlig overbelastning.*
- **Brug kun originale ROLLER batterier, der har den spænding, der fremgår af typeskiltet.** *Brugen af andre batterier kan medføre kvæstelser og brandfare ved, at batterierne eksploderer.*
- **Brug kun batteri og hurtigladeapparat i det angivede arbejdstemperaturområde.**
- **Lad kun ROLLER batterier i ROLLER hurtig-ladeaggregatet.** *Ved en uegnet oplader er der fare for brand.*
- **Oplad batteriet helt med hurtig-ladeaggregatet, før den tages i brug første gang, så batteriet yder fuld ydelse.** *Akkubatterier leveres delvis opladet.*
- **Før batteriet lige ind i akkuskakten uden brug af vold.** *Der er fare for, at akku-kontakterne kan ellers blive bøjet, og at batteriet bliver beskadiget.*
- **Beskyt batterier mod varme, solstråler, brand, fugtighed og våde omgivelser.** *Der er eksplosions- og brandfare.*
- **Brug ikke batterier i eksplosionsfarlige områder og ikke i omgivelser, hvor der f.eks. findes brændbare gasser, opløsningsmidler, støv, dampe og fugt.** *Der er eksplosions- og brandfare.*
- **Åbn ikke batterier og forsøg ikke at ændre batteriets konstruktion.** *Der er eksplosions- og brandfare på grund af kortslutning.*
- **Brug ikke batterier med defekt hus eller defekte kontakter.** *Ved beskadigelse og ukorrekt brug af batteriet kan der komme dampe ud. Dampene kan irritere luftvejene. Tilfør frisk luft og kontakt en læge ved ildebefindende.*
- **Bruges batteriet forkert, kan væske trænge ud af den. Berør ikke væske.** *Væske, som kommer ud, kan medføre hudirritationer eller forbrændinger. Hvis du kommer i kontakt med den, skal der skylles med vand. Skulle der komme væske i øjnene, skal du desuden kontakte en læge.*
- **Følg sikkerhedshenvisningerne, der findes på akku og hurtig-ladeaggregat.**
- **Ikke benyttede batterier må ikke komme i berøring med kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, da disse kan kortslutte kontakterne.** *Der er eksplosions- og brandfare på grund af kortslutning.*
- **Tag batteriet ud, før el-værktøjet lægges til opbevaring i længere tid.** *Beskyt akku-kontakterne mod kortslutning f.eks. med en kappe.*
- **Smid ikke defekte batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.** *Aflever det beskadigede akku til et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted eller et anerkendt renovationsfirma. Overhold de nationale forskrifter.*

Forklaring på symbolerne

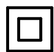
⚠ ADVARSEL *Fare med en middel risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre døden eller alvorlige (irreversible) kvæstelser.*

⚠ FORSIGTIG *Fare med en lav risikograd, som ved manglende overholdelse kan medføre moderate (reversible) kvæstelser.*

BEMÆRK *Materiel skade, ingen sikkerhedshenvisning! Ingen fare for kvæstelser.*

 *Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning*

 *ROLLER'S SmartCut opfylder beskyttelsesklasse I*

 *ROLLER'S Akku-SmartCut og hurtig-ladeaggregat beskyttelsesklasse II*

 *Miljøvenlig bortskaffelse*

 *CE-overensstemmelsesmarkering*

1. Tekniske data

Brug i overensstemmelse med formålet

⚠ ADVARSEL

ROLLER'S SmartCut og ROLLER'S Akku-SmartCut er kun beregnet til at skære rør.
Enhver anden brug stemmer ikke overens med formålet og er derfor forbudt.

1.1. Leveringsomfang

ROLLER'S SmartCut:	Elektrisk rørskærer (uden skærehjul), gaffelnøgle SW 8, brugsanvisning, bæretaske.
ROLLER'S Akku-SmartCut:	Akku-rørskærer (uden skærehjul), Akku Li-Ion, hurtig-ladeaggregat Li-Ion/Ni-Cd, gaffelnøgle SW 8, brugsanvisning, bæretaske.

1.2. Artikelnumre

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER batteri Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	844510
Lynoplader Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER Skærehjul Cu-INOX	844050
ROLLER Skærehjul V	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120120
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Bæretaske	574436

1.3. Arbejdsområde

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Rør fra pressefitting-systemer af

- *rustfrit stål, C-stål (galv. ikke med plastkappe)* Ø 12–28 mm
- *halvhårdt g hårdt kobber* Ø 10–35 mm
- *kompositrør* Ø 10–40 mm

1.4. Omdrejningstal

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Omdrejningstal skærehjul tomgang 130 min⁻¹

1.5. Elektriske data

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Sikring (net) 10 A (B), pause S3 20% AB 2/10 min,
støjdæmpet, beskyttelsesklasse I, jordledning fra maskin-nr. 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut:
10,8 V⎓, 16 A, 270 W

Hurtigoplader Li-Ion/Ni-Cd		
	Input	230 V~; 50–60 Hz; 65 W, beskyttelsesklasse II
	Output	10,8–18 V⎓
	Input	100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, beskyttelsesklasse II
	Output	10,8–18 V⎓

1.6. Mål

ROLLER'S SmartCut:
L × b × h: 405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")

ROLLER'S Akku-SmartCut:
L × b × h: 408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")

1.7. Vægt

ROLLER'S SmartCut	1,9 kg (4,2 lb)
ROLLER'S Akku-SmartCut drivmaskine uden akku	2,0 kg (4,4 lb)

1.8. Støjinformation

Arbejdspladsrelateret emissionsværdi L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC,\,peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Vibrationer

Accelerationens vægtede effektivværdi 1,2 m/s² K = 1,5 m/s²

Den angivne emissionsværdi er målt iht. en normeret afprøvningsmetode, som kan anvendes til sammenligning med andre apparater. Den angivne emissionsværdi kan også anvendes til en indledende vurdering af den påvirkning, som brugeren udsættes for.

⚠ FORSIGTIG

Emissionsværdien kan afvige fra angivne værdi, når apparatet benyttes – alt efter den måde, hvorpå apparatet anvendes, og om det blot er tændt, men kører uden belastning! Afhængigt af hvordan apparatet benyttes (den påvirkning, som brugeren udsættes for) kan det være påkrævet at fastlægge sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren.

2. Ibrugtagning

2.1. Elektrisk tilslutning

⚠ ADVARSEL

Vær opmærksom på netspændingen! *Inden den elektriske rørskærer eller hurtigladeaggregatet tilsluttes, skal det kontrolleres, at den spænding, som er angivet på mærkepladen, stemmer overens med netspændingen. Brug kun stikdåser/forlængerledninger med funktionsdygtig beskyttelseskontakt til ROLLER'S SmartCut. På byggepladser, i fugtige omgivelser, på områder inde eller ude eller ved tilsvarende opstillingsmåder må den elektriske rørskærer kun bruges over lysnettet via et fejlstrømsrelæ (FI-relæ), som afbryder energitilførslen, så snart afledningsstrømmen til jorden overskrider 30 mA i 30 ms.*

Batterier

BEMÆRK

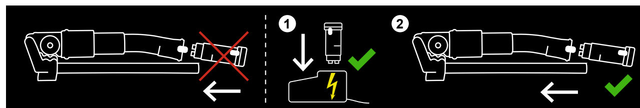
Batteriet (9) skal altid indsættes lodret i hhv. drivmaskinen eller hurtigladeren. Hvis det indsættes skråt, beskadiger det kontakterne, og det kan medføre kortslutning, hvilket beskadiger batteriet.

Dybafladning på grund af underspænding
En mindstespænding må ikke underskrides ved batterier Li-Ion, da batteriet ellers kan blive beskadiget på grund af "dybafladning". Cellerne fra ROLLER batterier Li-Ion er ved leveringen allerede opladet ca. 40 %. Derfor skal batterier Li-Ion oplades inden brug og regelmæssigt genoplades. Hvis denne forskrift fra celleproducenterne ikke overholdes, kan et batteri Li-Ion blive beskadiget på grund af dybafladning.

Dybafladning på grund af opbevaring
Hvis et relativt lidt opladet batteri Li-Ion opbevares, kan den ved længere opbevaring blive dybafladet på grund af selvafladning og derfor blive beskadiget. Derfor skal batterier Li-Ion ubetinget oplades inden opbevaring og genoplades mindst hver sjette måned samt inden næste belastning.

BEMÆRK

Oplad batteriet inden brug. Genopladelige Li-Ion-batterier skal regelmæssigt oplades for at undgå dybafladning. Ved dybafladning bliver batteriet beskadiget.



Brug altid kun en ROLLER hurtiglader til opladning. Nye batterier Li-Ion og batterier Li-Ion, som ikke har været brugt i længere tid, opnår først den fulde kapacitet efter flere opladninger. Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

Hurtiglader Li-Ion/Ni-Cd (art.-nr. 571560)
Hvis netstikket er tilsluttet, viser den venstre kontrollampe konstant grønt lys. Hvis batteriet er sat ind i hurtigladeren, viser en grøn blinkende kontrollampe, at batteriet oplades. Når denne kontrollampe viser konstant grønt lys, er batteriet opladet. Hvis en kontrollampe blinker rødt, er batteriet defekt. Viser en kontrollampe konstant rødt lys, ligger hurtigladerens og/eller batteriets temperatur uden for det tilladte arbejdsområde på 0°C til +45°C.

BEMÆRK

Hurtigladere egner sig ikke til udendørs brug.

2.2. Opstilling af maskinen
Stil den elektriske rørskærer på det sammenklappelige arbejdsbord ROLLER'S Werkmeister E eller ROLLER'S Werkmeister (tilbehør, art.nr. 120240 eller 120200). Som alternativ skrues rørarmen (2) af, og grundelementet (1) spændes ind i skruestikket (Fig. 3), eller grundelementet skrues fast til underlaget med skruer gennem boringer (3). Længere rør skal ubetinget støttes med ROLLER'S Assistent 3B eller ROLLER'S Assistent WB (tilbehør, art.nr. 120120 eller 120130), i givet fald på begge sider af maskinen.

2.3. Montering (skift) af skærehjulet (4)
Træk stikket ud af stikkontakten eller tag batteriet ud! Vælg egnet skærehjul:
- **ROLLER skærehjul Cu-INOX** til rustfrie stålrør, stålrør og kobberrør til Pressfitting-systemerne
- **ROLLER skærehjul V** til plastrør med metallisk indlæg.

Fjern sekskantmøtrikken (5) med gaffelnøglen SW 8. Læg skærehjulet (4) i (skiftes). Vær opmærksom på, at knasterne på drivakslen griber ind i drejemedbringerne på skærehjulet. Monter sekskantmøtrikken (5) i.

BEMÆRK

Brug kun originale ROLLER skærehjul! Et ikke egnet skærehjul beskadiges, eller røret skæres ikke igennem.

3. Drift

⚠ FORSIGTIG

Fare for kvæstelser!

Bær egnet tøj. Bær aldrig løsthængende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løsthængende tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af de dele, som bevæger sig.

3.1. Fremgangsmåde
Træk håndgrebet (7) så langt opad, at det rør, der skal skæres over, kan lægges fra på rørstøtten (6). Udvendige grater (savegrater) på røret skal fjernes, ellers beskadiges rørrullerne. Kontroller, at et skærehjul (4), der er egnet til det rør, der skal skæres over, er valgt/monteret. Røret må ikke stødes mod skærehjulet, når det lægges i, da skærehjulet derved kan blive beskadiget. Gennemskæringsstedet markeret på røret og positioneres ved skærehjulet. Længere rør understøttes (se 3.2.). Tryk på sikkerheds-vippekontakten (8), tryk på håndgrebet (7) mod rørstøtten og skær røret over.

BEMÆRK

Skulle skærehjulet briste under skærearbejdet, må det nye skærehjul, der sættes i, ikke dykke ned i den samme snitkærv på røret, der er ved at blive skåret over. Det udskiftede skærehjul beskadiges af brudstykker, der sidder i snitkærven.

3.2. Understøtning af materialet

⚠ FORSIGTIG

Rør og lange rørstykker skal altid støttes, evt. på begge sider, f.eks. med højdejusterbart materialeunderlag ROLLER'S Assistent 3B eller ROLLER'S Assistent WB (tilbehør, art.nr. 120120 eller 120130). Kontroller, at det højdejusterbare materialeunderlag er indstillet i den samme højde til rørstøtten (6). Urund kørsel og ukontrolleret nedfald af rør på jorden reduceres derved.

3.3. Beskyttelse mod total afladning
ROLLER'S Akku-SmartCut er udstyret med en beskyttelse, som forhindrer en afladning af batteriet. Denne slukker for el-værktøjet, så snart batteriet skal oplades igen. Så tages batteriet ud og oplades med ROLLER hurtig-ladeaggregatet.

4. Vedligeholdelse

4.1. Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Træk stikket ud af stikkontakten eller tag batteriet ud inden vedligeholdelsesarbejder!

Løberuller på rørstøtte (6), skærehjul (4) og skærehjulsholder holdes rene. Meget snavsede metaldele rengøres med maskinrens og beskyttes herefter mod rust.

Plastdele (f.eks. hus) må kun rengøres med maskinrens eller mild sæbe og en fugtig klud. Brug ikke husholdningsrengøringsmidler. Disse indeholder ofte kemikalier, som kunne beskadige plastdele. Brug aldrig benzin, terpentinolie, fortyndervæske eller lignende produkter til at rengøre med.

Vær opmærksom på, at væsker aldrig kan trænge hen på eller ind i el-værktøjet. Dyp aldrig el-værktøjet i væsker.

4.2. Inspektion/istandsættelse

⚠ ADVARSEL

Træk stikket ud af stikkontakten eller tag batteriet ud inden istandsættelsesarbejdet! Dette arbejde må kun gennemføres af kvalificeret fagpersonale.

Gearet ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut kører i en varig fedtfyldning og skal derfor ikke smøres. Motorerne til ROLLER'S SmartCut og ROLLER'S Akku-SmartCut har kulbørster. Disse slides og skal derfor indimellem efterses af kvalificeret, specialiseret personale eller på et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted. Kulbørsterne kan ikke erstattes, i givet fald skal motoren skiftes. Se også 5. Hvis der opstår fejl.

5. Afhjælpning af fejl

5.1. Fejl: Elektrisk rørskærer, akku-rørskærer bliver stående under gennemskæringen.

Årsag:
- Der trykkes for hårdt på håndtaget.
- Skærehjulet er uskarpt/brækket ud.
- Slidte kulbørster.
- Batteri tomt eller defekt (ROLLER'S Akku-SmartCut).

Udbedring:
- Reducer trykket på håndtaget.
- Skift skærehjulet.
- Få motoren skiftet på et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted.
- Oplad batteriet med hurtig-ladeaggregatet Li-Ion/Ni-Cd eller skift batteriet.

5.2. Fejl: Røret står stille under overskæringsprocessen.

Årsag:
- Røret er ikke rundt.
- Røret er ikke afgratet udvendigt.
- Løberullerne på rørstøtten (6) er snavsede.

Udbedring:
- Reducer trykket på håndtaget.
- Afgrat røret udvendigt.
- Rengør løberullerne, se 4.1.

5.3. Fejl: *Røret bliver ikke skåret igennem.*

Årsag:
- *Skærehjulet er ikke egnet til opgaven.*
- *Røret er ikke rundt.*
- *Røret er ikke afgratet udvendigt.*
- *Skærehjulet er beskadiget.*

Udbedring:
- *Vælg skærehjulet, der passer til det rør, der skal skæres over, og skift det.*
- *Reducer trykket på håndtaget.*
- *Afgrat røret udvendigt.*
- *Skift skærehjulet.*

5.4. Fejl: *Den elektriske rørskærer, den batteridrevne rørskærer går ikke i gang.*

Årsag:
- *Tilslutningsledningen er defekt (ROLLER'S SmartCut).*
- *El-værktøjet er defekt.*
- *Slidte kulbørster.*
- *Batteri tomt eller defekt (ROLLER'S Akku-SmartCut).*
- *Der trykkes for hårdt på håndtaget.*

Udbedring:
- *Få tilslutningsledning skiftet af kvalificeret specialiseret personale eller på et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted.*
- *Få el-værktøjet kontrolleret/repareret på et autoriseret ROLLER kundeservice-værksted.*
- *Få motoren skiftet på et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted.*
- *Oplad batteriet med hurtig-ladeaggregatet Li-Ion/Ni-Cd eller skift batteriet.*
- *Reducer trykket på håndtaget.*

5.5. Fejl: *Skærehjul bliver uskarp eller brækker af efter 1 til 2 afsnit.*

Årsag:
- *Skæring i en snitkærv, i hvilken det foregående skærehjul allerede blev uskarp eller beskadiget.*
- *Skærehjulet er ikke egnet til opgaven.*
- *Råmateriale er ikke egnet til gennemskæring.*

Udbedring:
- *Anbring skærehjulet ved siden af snitkærven med de resterende brudstykker.*
- *Vælg skærehjulet, der passer til det rør, der skal skæres over, og skift det.*
- *Brug kun godkendte rør, se 1.3.*

5.6. Fejl: *Når rørene skæres over, opstår der mærker på rørets udvendige diameter.*

Årsag:
- *Løberullerne på rørstøtten (6) er snavsede.*
- *Løberullerne på rørstøtten (6) er beskadiget.*

Udbedring:
- *Rens rørrullerne med maskinrens og beskyt dem herefter mod rust.*
- *Skift løberullerne.*

6. Bortskaffelse

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, hurtig-ladeaggregat og batterier må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når de er slidt op. De skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med lovbestemmelserne.

7. Producentens garanti

Garantiperioden er på 12 måneder fra overdragelsen af det nye produkt til første bruger. Tidspunktet for overdragelsen skal dokumenteres ved at indsende de originale købsdokumenter, som skal indeholde angivelser om købsdatoen og produktbetegnelsen. Alle funktionsfejl, som opstår i løbet af garantiperioden, og som påvisligt skyldes fremstillings- eller materialefejl, udbedres gratis. Ved udbedringen af manglen bliver garantiperioden for produktet hverken forlænget eller fornyet. Skader, som skyldes naturlig slitage, ukorrekt behandling eller misbrug, manglende overholdelse af driftsforskrifterne, uegnede driftsmidler, for stor belastning, brug i modstrid med formålet, egne indgreb eller indgreb af andre eller andre grunde, som ROLLER ikke skal indestå for, er udelukket fra garantien.

Garantiydelser må kun udføres af et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted. Reklamationer vil kun blive anerkendt, hvis produktet indsendes til et autoriseret ROLLER kundeserviceværksted uden forudgående indgreb i ikke splittet tilstand. Udskiftede produkter og dele overgår til ROLLER' eje.

Brugeren skal betale fragtomkostningerne til og fra værkstedet.

Brugerens lovfæstede rettigheder, især hans garantikrav over for forhandleren i tilfælde af mangler, indskrænkes ikke af denne garanti. Denne producent-garanti gælder kun for nye produkter, som købes og bruges i den Europæiske Union, i Norge eller i Schweiz.

For denne garanti gælder tysk ret under udelukkelse af De Forenede Nationers Konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

8. Reservedelsliste

Reservedelsliste: se www.albert-roller.de → Downloads → Reservedelstegninger.

Alkuperäiskäyttöohjeen käännös

Kuva 1 – 2

1 Runko
2 Putkivarsi
3 Kiinnitysreiät
4 Leikkuupyörä
5 Kuusikantamutteri
6 Putkialusta
7 Käsikahva
8 Turvallinen käyttökytkin
9 Akku

Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvaohjeita

⚠ VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet, kuvaukset sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. *Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.*

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvaohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" viittaa verkkokäyttöisiin sähkötyökaluihin (verkkokaapelilla varustettuna) ja akkukäyttöisiin sähkötyökaluihin (ilman verkkokaapelia).

1) Työpaikkaturvallisuus

a) **Pidä työtilat siisteinä ja hyvin valaistuina.** *Epäjärjestys ja valaisemattomat työtilat voivat aiheuttaa tapaturmia.*
b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa on syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** *Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.*
c) **Pidä lapset ja muut henkilöt loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** *Saatat menettää laitteen hallinnan, jos huomiosi kiinnittyy muualle.*

2) Sähköturvallisuus

a) **Sähkötyökalun liitinpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.** *Älä käytä sovitusliitintä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen yhteydessä. Pistokkeet, joihin ei ole tehty muutoksia, ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.*
b) **Vältä kehon joutumista kosketuksiin maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämmittimien, liesien ja jääkaappien kanssa.** *Sähköiskun vaara on suurempi, jos kehosi on maadoitettu.*
c) **Pidä sähkötyökalut loitolla sateesta tai kosteudesta.** *Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään lisää sähköiskun vaaraa.*
d) **Älä käytä liitäntäkaapelia sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäkaapeli loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai laitteen liikkuvista osista.** *Vaurioituneet tai toisiinsa sotkeutuneet kaapelit lisäävät sähköiskun vaaraa.*
e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ainoastaan pidennyskaapelia, joka sopii myös ulkokäyttöön.** *Ulkokäyttöön sopivan pidennyskaapelin käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*
f) **Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä voida välttää, käytä vikavirtasuojakytkintä.** *Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.*

3) Henkilöiden turvallisuus

a) **Ole valpas ja varovainen tekemissäsi ja toimi järkevästi käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** *Tarkkaavaisuuden herpaantuminen vaikkakin vain hetkeksi sähkötyökalun käytön yhteydessä voi aiheuttaa vakavia vammoja.*
b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** *Henkilönsuojainten kuten pölynaamarin, liukumattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulonsuojainten käyttö, riippuen sähkötyökalun tyypistä ja käyttötarkoituksesta, vähentää vammautumisriskiä.*
c) **Vältä tahatonta käyttöönottoa. Varmistaudu siitä, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen virtalähteeseen ja/tai akkuun, otat sen tai kannat sitä.** *Jos sormesi on kytkimellä sähkötyökalua kantaessasi tai jos liität päällekytketyn laitteen virtalähteeseen, seurauksena voi olla tapaturma.*
d) **Poista asetustyökalut tai ruuviavaimet, ennen kuin kytket sähkötyökalun päälle.** *Laitteen pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa vammoja.*
e) **Vältä epänormaalia työasentoa. Pidä huoli siitä, että seisot tukevasti ja säilytät aina tasapainosi.** *Voit siten hallita sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*
f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** *Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat takertua liikkuviin osiin.*
g) **Älä tuudittaudu väärään turvallisuuden tunteeseen äläkä sivuuta sähkötyökalujen turvallisuussääntöjä, vaikka tuntisitkin sähkötyökalun usein toistuneen käytön perusteella.** *Huolimaton toiminta voi sekunnin murto-osassa aiheuttaa vakavia vammoja.*

4) Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

a) **Älä kuormita laitetta liikaa. Käytä työhösi sitä varten tarkoitettua sähkötyökalua.** *Työskentelet paremmin ja turvallisemmin ilmoitetulla tehoalueella sopivaa sähkötyökalua käyttäen.*
b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** *Sähkötyökalu, jota ei voida enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.*
c) **Vedä pistoke irti pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin säädät laitetta, vaihdat lisävarusteita tai panet laitteen pois.** *Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.*
d) **Säilytä käyttämättömiä sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole siihen perehtyneet tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.*
e) **Hoida sähkötyökalua huolellisesti. Tarkista, että laitteen liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ole jumittuneet, etteivät osat ole rikkoutuneet tai vaurioituneet haitaten sähkötyökalun toimintaa. Anna pätevien ammattilaisten tai valtuutetun sopimuskorjaamon korjata vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä.** *Tapaturmiin ovat usein syynä huonosti huolletut sähkötyökalut.*
f) **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** *Huolellisesti hoidetut leikkuutyökalut, joiden leikkausreunat ovat terävät, juuttuvat vähemmän kiinni ja ovat helpommin ohjattavissa.*
g) **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Huomioi tähän liittyen työolot ja suoritettava työ.** *Sähkötyökalujen käyttö johonkin muuhun kuin niiden suunniteltuun käyttötarkoitukseen saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.*
h) **Pidä kahvat ja kahvapinnat kuivina ja puhtaina liasta, öljystä ja rasvasta.** *Liukkaat kahvat ja kahvapinnat estävät sähkötyökalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.*

5) Akkutyökalun käyttö ja käsittely

a) **Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemissa latureissa.** *Tiettyyn akkutyyppiin sopivan laturin kohdalla on olemassa palovaara, jos sitä käytetään muiden akkujen yhteydessä.*
b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niitä varten tarkoitettuja akkuja.** *Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vammoja ja palovaaran.*
c) **Pidä käyttämätön akku loitolla paperiliittimistä/klemmareista, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa koskettimien välisen oikosulun.** *Akun koskettimien välisen oikosulun seurauksena saattavat olla palovammat tai tulipalo.*
d) **Akkuneste saattaa valua ulos akusta vääränlaisessa käytössä. Vältä koskettamasta sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtele se pois vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon.** *Ulosvaluva akkuneste voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja.*
e) **Älä käytä vioittunutta tai muutettua akkua.** *Vioittuneet tai muutetut akut saattavat käyttäytyä ennalta arvaamattomasti ja johtaa tulipaloon, räjähdykseen tai loukkaantumisvaaraan.*
f) **Älä aseta akkua tulen tai korkean lämpötilan vaikutuksen alaiseksi.** *Tuli ja yli 130 °C (265°F) lämpötilat saattavat aiheuttaa räjähdyksen.*
g) **Noudata latauksessa kaikkia määräyksiä äläkä lataa akkua tai akkutyökalua koskaan käyttöohjeessa annetun lämpötila-alueen ulkopuolella.** *Vääränlainen lataus tai lataus sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella saattavat rikkoa akun ja lisätä tulipalovaaraa.*

6) Huoltopalvelu

a) **Anna vain vastaavan pätevyyden omaavan ammattitaitoisen henkilöstön korjata sähkötyökalusi vain alkuperäisiä varaosia käyttäen.** *Siten takaat sen, että laitteesi pysyy turvallisena.*
b) **Älä koskaan huolla vioittuneita akkuja.** *Kaikkien akkujen huolto tulisi teettää ainoastaan valmistajalla tai valtuutetuissa huoltoliikkeissä.*

Sähkö- ja akkukäyttöistä putkileikkuria koskevat turvaohjeet

⚠ VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet, kuvaukset sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. *Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.*

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

- **Älä käytä sähkötyökalua, jos se on vaurioitunut.** *Tapaturmavaara.*
- **Liitä suojausluokan I sähkötyökalut vain sellaiseen pistorasiaan/jatkojohtoon, jossa on toimiva suojakosketin.** *Sähköiskun vaara.*
- **Älä ylikuormita sähkötyökalua, älä käytä vioittuneita leikkuupyöriä ja leikkaa kohtuullisella syöttöpaineella.** *Liian korkea syöttöpaine kuluttaa sähkötyökalua ja leikkuupyörää voimakkaammin ja voi vaurioittaa niitä. Jos syöttöpaine on liian korkea, katkaistavien putkien päät painautuvat voimakkaammin sisäänpäin, minkä johdosta poikkileikkauspinta supistuu.*
- **Älä pistä käsiäsi liikkuviin osiin leikkuualueella sekä putkialustan (6) ja materiaalituen (-tukien) alueella.** *Loukkaantumisvaara.*
- **Käytä pitkien putkien tukemiseen tarvittaessa molemmin puolin ROLLER'S Assistent 3B -tukea (tuotenro 120120), ROLLER'S Assistent WB -tukea (lisätarvike, tuotenro 120130) ja kohdista ne tarkalleen sähkötyökalun putkialustan (6) mukaan.** *Tällöin putkien epäkeskinen pyörintä vähenee eivätkä katkaistut putket putoa lattialle.*
- **Tarkasta ennen putkien katkaisua, että ne pyörivät tasaisesti.** *Jos putket eivät ole suoria, katkaistaessa syntyy epätasapaino ja putki tai putkialusta voi kaatua. Putki voi tällöin myös luisua pois materiaalituelta, sähkötyökalu voi siirtyä ja leikkuupyörä voi vaurioitua. Loukkaantumisvaara.*
- **Suojaa työssä mukana olevia henkilöitä pyörivältä putkelta katkaisun aikana.** *Loukkaantumisvaara.*
- **Luovuta sähkötyökalu ainoastaan sen käyttöön perehdytettyjen henkilöiden käyttöön.** *Nuoret saavat käyttää sähkötyökalua vasta 16 vuotta täytettyään, jos sen käyttö on tarpeen heidän ammattikoulutustavoitteensa saavuttamiseksi ja jos heitä on valvomassa asiantunteva henkilö.*
- **Lapset ja henkilöt, jotka eivät fyysisten, sensoristen tai henkisten kykyjensä**

tai kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä perusteella pysty turvallisesti käyttämään sähkötyökalua, eivät saa käyttää tätä sähkötyökalua ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta. *Muussa tapauksessa vaarana ovat käyttövirheet ja loukkaantumiset.*

- **Tarkasta sähkötyökalun liitäntäjohto ja mahdolliset jatkojohdot säännöllisesti vaurioiden varalta.** *Mikäli ne ovat vaurioituneet, anna ammattitaitoisen henkilöstön tai valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon uusia ne.*
- **Käytä vain hyväksyttyjä ja asianmukaisesti merkittyjä jatkojohtoja, joiden poikkipinta-ala on riittävä.** *Käytä korkeintaan 10 m pitkiä jatkojohtoja, joiden poikkipinta-ala on 1,5 mm², ja 10–30 m pitkiä jatkojohtoja, joiden poikkipinta-ala on 2,5 mm².*

Akkujen turvaohjeet

⚠ VAROITUS

Lue kaikki turva- ja muut ohjeet, kuvaukset sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. *Mikäli seuraavia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakavia vammoja.*

Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

- **Käytä akkua vain ROLLER-sähkötyökalussa.** *Vain siten akku on suojattu vaaralliselta ylikuormitukselta.*
- **Käytä vain arvokilvessä ilmoitetulla jännitteellä varustettuja alkuperäisiä ROLLER-akkuja.** *Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa vammoja ja palovaaran akkujen räjähtäessä.*
- **Käytä akkua ja pikalaturia vain ilmoitetulla työlämpötila-alueella.**
- **Lataa ROLLER-akut vain ROLLER-pikalaturissa.** *Tarkoitukseen sopimatonta laturia käytettäessä on olemassa tulipalon vaara.*
- **Lataa akku täydellisesti ROLLER-pikalaturissa ennen ensimmäistä käyttöä saadaksesi akusta täyden tehon.** *Akut toimitetaan osittain ladattuina.*
- **Vie akku suoraan akkutilaan, mutta ei väkisin.** *Vaarana on akun koskettimien vääntyminen ja akun vaurioituminen.*
- **Suojaa akut kuumuudelta, auringonsäteilyltä, tulelta, kosteudelta ja sateelta.** *Vaarana ovat räjähdykset ja tulipalot.*
- **Älä käytä akkuja räjähdysvaarallisissa tiloissa äläkä ympäristössä, jossa on esim. palavia kaasuja, liuottimia, pölyä, höyryjä tai kosteutta.** *Vaarana ovat räjähdykset ja tulipalot.*
- **Älä avaa akkuja äläkä tee niihin mitään rakenteellisia muutoksia.** *Vaarana ovat oikosulun aiheuttamat räjähdykset ja tulipalot.*
- **Älä käytä akkuja, joiden kotelo tai koskettimet ovat viallisia tai vaurioituneita.** *Akusta saattaa vuotaa höyryjä, jos se vaurioituu ja jos sitä käytetään epäasianmukaisesti. Nämä höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä. Huolehdi raittiin ilman saannista ja hakeudu kipujen tai oireiden ilmaannuttua lääkäriin.*
- **Jos akkua käytetään väärin, siitä voi valua ulos nestettä. Älä kosketa nestettä.** *Purkautuva neste voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai palovammoja. Jos kosketat sitä, huuhtele se heti pois vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkäriin.*
- **Noudata akkuun ja pikalaturiin painettuja turvaohjeita.**
- **Pidä käyttämättömät akut loitolla paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat oikosulkea akun koskettimet.** *Vaarana ovat oikosulun aiheuttamat räjähdykset ja tulipalot.*
- **Poista akku ennen sähkötyökalun pitempiaikaista säilytystä/varastointia.** *Suojaa akun koskettimet oikosululta, esim. suojuksella.*
- **Älä hävitä viallisia akkuja normaalin kotitalousjätteen mukana.** *Vie vialliset akut valtuutettuun ROLLER-sopimuskorjaamoon tai hyväksyttyyn jätehuoltoyritykseen. Noudata kansallisia määräyksiä.*

Symbolien selitys

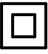
⚠ VAROITUS *Vaarallisuusasteeltaan keskisuuri vaara, johon liittyvän piittaamattomuuden seurauksena saattaa olla kuolema tai (pysyvät) vaikeat vammat.*

⚠ HUOMIO *Vaarallisuusasteeltaan pieni vaara, johon liittyvän piittaamattomuuden seurauksena saattavat olla (parannettavissa olevat) vähäiset vammat.*

HUOMAUTUS *Aineellinen vahinko, ei turvaohjetta! ei loukkaantumisvaaraa.*

 *Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa*

 *ROLLER'S SmartCut on suojausluokan I mukainen*

 *ROLLER'S Akku-SmartCut ja pikalaturi ovat suojausluokan II mukaisia.*

 *Ympäristöystävällinen jätehuolto*

 *CE-vaatimustenmukaisuusmerkintä*

1. Tekniset tiedot

Määräystenmukainen käyttö

⚠ VAROITUS

ROLLER'S SmartCut ja ROLLER'S Akku-SmartCut on tarkoitettu putkien katkaisuun. Mitkään muut käyttötarkoitukset eivät ole määräysten mukaisia eivätkä siten myöskään sallittuja.

1.1. Toimituslaajuus

ROLLER'S SmartCut:	Sähkökäyttöinen putkileikkuri (ilman leikkuupyörää), kiintoavain SW 8, käyttöohje, kantolaukku.
ROLLER'S Akku-SmartCut:	Akkukäyttöinen putkileikkuri (ilman leikkuupyörää), Li-ion -akku pikalaturi Li-ion/Ni-Cd, kiintoavain SW 8, käyttöohje, kantolaukku.

1.2. Tuotenumerot

ROLLER'S SmartCut	844000
ROLLER'S Akku-SmartCut	844001
ROLLER akku Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	844510
Pikalaturi Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	571560
ROLLER Leikkuupyörä Cu-INOX	844050
ROLLER Leikkuupyörä V	844051
ROLLER'S Assistent 3B	120120
ROLLER'S Assistent WB	120130
ROLLER'S Werkmeister	120200
ROLLER'S Werkmeister E	120240
Kantolaukku	574436

1.3. Käyttöalue

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Seuraavista materiaaleista valmistetuille puristusliitosjärjestelmien putkille

- *ruostumaton teräs, C-teräs (päällystämätön)* Ø 12–28 mm
- *puolikova ja kova kupari* Ø 10–35 mm
- *yhdistelmäputket* Ø 10–40 mm

1.4. Kierrosluku

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Leikkuupyörän tyhjäkäyntikierrosluku 130 min⁻¹

1.5. Sähkötiedot

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Varokesuojaus (verkko) 10 A (B), ajoittainen käyttö S3 20% AB 2/10 min, häiriönpoisto, suojausluokka I, suojajohdin alkaen koneen nrosta 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut: 10,8 V =, 16 A, 270 W

Pikalaturi Li-Ion/Ni-Cd		
	tulo	230 V~; 50–60 Hz; 65 W, suojausluokka II
	Lähtö	10,8 – 18 V ⎓
	Tulo	100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, suojausluokka II
	Lähtö	10,8 – 18 V ⎓

1.6. Mitat

ROLLER'S SmartCut: P × L × K	405 × 90 × 103 mm (15,9" × 3,5" × 4")
ROLLER'S Akku-SmartCut: P × L × K:	408 × 88 × 105 mm (16" × 3,4" × 4,1")

1.7. Painot

ROLLER'S SmartCut	1,9 kg (4,2 lb)
ROLLER'S Akku-SmartCut käyttökone ilman akkua	2,0 kg (4,4 lb)

1.8. Melutiedot

Työpaikan päästöarvo L_{WA} = 78 dB L_{pA} = 67 dB $L_{pC, peak}$ = 87 dB K = 3 dB

1.9. Tärinä

Kiihdytyksen painotettu tehoarvo 1,2 m/s² K = 1,5 m/s²

Ilmoitettu tärinän päästöarvo on mitattu normienmukaisen testausmenetelmän mukaan ja se on verrattavissa johonkin toiseen laitteeseen. Ilmoitettua tärinän päästöarvoa voidaan käyttää myös alustavaan keskeytyksen arviointiin.

⚠ HUOMIO

Laitteen todellisessa käytössä voi tärinän päästöarvo laitteen käyttötavasta riippuen poiketa ilmoitetusta arvosta. Todellisista käyttöoloista (ajoittainen käyttö) riippuen voi olla tarpeellista määritellä turvatoimenpiteet laitetta käyttävän henkilön suojaamiseksi.

2. Käyttöönotto

2.1. Sähköliitäntä

⚠ VAROITUS

Huomioi verkkojännite! *Tarkista ennen sähkökäyttöisen putkileikkurin tai pikalaturin liittämistä, vastaako arvokilvessä ilmoitettu jännite verkkojännitettä. Käytä ROLLER'S SmartCutn kanssa vain toimivalla suojakoskettimella varustettuja pistorasioita/jatkojohtoja. Rakennustyömailla, kosteassa ympäristössä, sisä- ja ulkotiloissa tai muissa samantapaisissa paikoissa saa sähkökäyttöistä putkileikkuria käyttää verkkoon liitettynä vain vikavirtasuojakytkimen (FI-kytkimen) kautta, joka keskeyttää energiansyötön heti kun vuotovirta maahan ylittää 30 mA 200 ms:n ajan.*

Akut

HUOMAUTUS

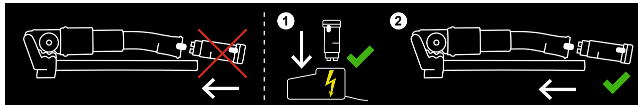
Vie akku aina kohtisuoraan käyttökoneen tai pikalaturin sisään. Jos se viedään sisään vinosti, koskettimet vahingoittuvat ja seurauksena saattaa olla oikosulku vaurioittaen akkua.

Alijännitteen aiheuttama syväpurkaus
Li-Ion-akkujen kyseessä ollessa ei vähimmäisjännite saa alittua, sillä "syväpurkaus" saattaa muuten vaurioittaa akkua. ROLLER Li-Ion-akkujen kennot on ladattu etukäteen n. 40 %:sti laitetta toimitettaessa. Li-Ion-akut on siksi ladattava ennen käyttöä ja uudelleenlataus on suoritettava säännöllisesti. Mikäli tätä kennojen valmistajien määräystä ei noudateta, saattaa Li-Ion-akku vaurioitua syväpurkauksen seurauksena.

Varastoinnin aiheuttama syväpurkaus
Mikäli suhteellisen heikosti ladattu Li-Ion-akku varastoidaan, sen itsepurkaus saattaa aiheuttaa sen syväpurkauksen ja siten vaurioittaa sitä pitemmän varastoinnin kuluessa. Li-Ion-akut on sen vuoksi ladattava ennen varastointia, ja lataaminen on toistettava viimeistään joka kuudes kuukausi, ja ne on ladattava ehdottomasti vielä kerran ennen uudelleenkuormitusta.

HUOMAUTUS

Lataa akku ennen käyttöä. Lataa Li-Ion-akut säännöllisesti uudelleen välttääksesi syväpurkauksen. Akku vaurioituu syväpurkauksen yhteydessä.



Käytä lataamiseen vain ROLLER-pikalaturia. Uudet ja pitempään käyttämättöminä olleet Li-Ion-akut saavuttavat täyden kapasiteetin vasta useamman latauskerran jälkeen. Akkuja, joita ei voida ladata uudelleen, ei saa ladata.

Li-Ion/Ni-Cd-pikalaturi *(tuote-nro 571560)*
Jos verkkopistoke on liitetty, vasen vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti. Jos pikalaturiin on liitetty akku, vihreä merkkivalo vilkkuu merkkinä siitä, että akun lataus on käynnissä. Jos tämä vihreä merkkivalo palaa jatkuvasti, akku on ladattu. Jos punainen merkkivalo vilkkuu, akku on viallinen. Jos punainen merkkivalo palaa jatkuvasti, pikalaturin ja/tai akun lämpötila on sallitun työskentelyalueen 0°C – +45°C ulkopuolella.

HUOMAUTUS

Pikalaturit eivät sovellu käytettäväksi ulkona.

2.2. Koneen pystytys

Aseta sähkökäyttöinen putkileikkuri kokoontaitettavaan ROLLER'S Werkmeister E – tai ROLLER'S Werkmeister -työpenkkiin (lisätarvike, tuotenro 120240 tai 120200). Ruuvaa vaihtoehtoisesti joko putkivarsi (2) irti ja kiinnitä runko (1) ruuvipenkkiin (kuva 3) tai ruuvaa runko kiinni alustaan ruuvaamalla ruuvit reikiin (3). Pidemmät putket on ehdottomasti tuettava ROLLER'S Assistent 3B – tai ROLLER'S Assistent WB -alustalla (lisätarvike, tuotenro 120120 tai 120130), tarpeen vaatiessa koneen molemmin puolin.

2.3. Leikkuupyörän (4) asennus (vaihto)

Vedä verkkopistoke irti tai poista akku! Sopivan leikkuupyörän valinta:

- ***ROLLER-leikkuupyörä Cu-INOX*** *puristusliitosjärjestelmien ruostumattomille teräsputkille, teräsputkille ja kupariputkille*
- ***ROLLER-leikkuupyörä V*** *yhdistelmäputkille.*

Poista kuusikantamutteri (5) SW 8-kiintoavaimella. Aseta leikkuupyörä (4) sisään (vaihda se). Huolehdi siitä, että käyttöakselin nokat tarttuvat leikkuupyörän pyörintävääntiöihin. Asenna kuusikantamutteri (5) jälleen paikalleen.

HUOMAUTUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä ROLLER-leikkuupyöriä! Tarkoitukseen soveltumaton leikkuupyörä vioittuu tai putki ei katkea.

3. Käyttö

⚠ HUOMIO

Loukkaantumisvaara!
Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. *Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset saattavat takertua liikkuviin osiin.*

3.1. Työvaiheet

Vedä kahva (7) niin pitkälle ylöspäin, että katkaistava putki voidaan asettaa putkialustalle (6). Putkella olevat ulkopurseet (sahauspurseet) on poistettava, sillä muutoin kannatinrullat vaurioituvat. Pidä huoli siitä, että katkaistavaa putkea varten on valittu/asennettu sopiva leikkuupyörä (4). Kun asetat putken sisään, älä anna sen törmätä leikkuupyörään, sillä se voi vaurioitua. Merkitse katkaisukohta putkeen ja asemoi se leikkuupyörään nähden. Pidemmät putket on varustettava tuilla (katso 3.2.). Paina käyttökytkintä (8) ja paina kahva (7) putkialustaa vasten ja katkaise putki.

HUOMAUTUS

Jos leikkuupyörä rikkoutuu katkaisun aikana, terää ei saa upottaa katkaistavan putken samaan uraan sen jälkeen kun leikkuupyörä on vaihdettu. Urassa jäljellä olevat leikkuupalaset vaurioittavat vaihdettua leikkuupyörää.

3.2. Materiaalin tukeminen

⚠ HUOMIO

Tue aina putket ja pitkähköt putkikappaleet, tarvittaessa molemmilta puolilta, esim. korkeussäädettävällä ROLLER'S Assistent 3B - tai ROLLER'S Assistent WB -tuella (lisätarvike, tuotenro 120120 tai 120130). Tarkasta, että korkeussäädettävä materiaalituki on asetettu samaan korkeuteen putkialustan (6) kanssa. Epäkeskinen käynti ja putkien kontrolloimaton alas putoaminen vähenevät.

3.3. Syväpurkaussuoja

ROLLER'S Akku-SmartCut on varustettu akun syväpurkaussuojalla. Se kytkee sähkötyökalun heti pois päältä, kun akku on ladattava uudelleen. Poista tässä tapauksessa akku ja lataa se ROLLER-pikalaturilla.

4. Kunnossapito

4.1. Huolto

⚠ VAROITUS

Vedä verkkopistoke irti tai poista akku ennen huoltotöitä!

Pidä putkialustan kannatinrullat (6), leikkuupyörä (4) ja leikkuupyörän kiinnitin puhtaina. Puhdista voimakkaasti likaantuneet metalliosat esim. Konepuhdistusaineella ja suojaa sen jälkeen ruosteelta.

Puhdista muoviosat (esim. kotelo) vain konepuhdistusaineella tai miedolla saippualla ja kostealla liinalla. Älä käytä kodin puhdistusaineita. Ne sisältävät usein kemikaaleja, jotka saattavat vahingoittaa muoviosia. Älä käytä puhdistukseen missään tapauksessa bensiiniä, tärpättiöljyä, laimentimia tai sen kaltaisia tuotteita.

Pidä huoli siitä, ettei sähkötyökalun päälle ja sisään pääse koskaan nesteitä. Älä upota sähkötyökalua koskaan nesteeseen.

4.2. Tarkastus/kunnossapito

⚠ VAROITUS

Vedä verkkopistoke irti tai poista akku ennen kunnostustöitä! *Vain vastaavan pätevyyden omaava ammattitaitoinen henkilöstö saa suorittaa nämä työt.*

ROLLER'S SmartCut -vaihteisto, ROLLER'S Akku-SmartCut on kestorasvatäyttöinen, joten sitä ei tarvitse voidella. ROLLER'S SmartCutssa ja ROLLER'S Akku-SmartCutssa on hiiliharjat. Ne kuluvat, minkä vuoksi ne on silloin tällöin tarkastettava asianmukaisen pätevyyden omaavan ammattitaitoisen henkilöstön tai valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon toimesta. Koska hiiliharjoja ei voida vaihtaa uusiin, moottori on tarvittaessa vaihdettava. Katso myös kohta 5. Toiminta häiriötapauksissa.

5. Toiminta häiriötapauksissa

5.1. Häiriö: *Sähkö- tai akkukäyttöinen putkileikkuri pysähtyy katkaisuvaiheen aikana.*

Syy:
- *Liian suuri syöttöpaine.*
- *Tylsä/irronnut leikkuupyörä.*
- *Kuluneet hiiliharjat.*
- *Akku tyhjä tai viallinen (ROLLER'S Akku-SmartCut).*

Korjaustoimenpide:
- *Vähennä syöttöpainetta.*
- *Vaihda leikkuupyörä.*
- *Anna valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon vaihtaa moottori.*
- *Lataa akku Li-ion/Ni-Cd -pikalaturilla tai vaihda akku.*

5.2. Häiriö: *Putki pysähtyy katkaisuvaiheen aikana.*

Syy:
- *Putki on epäkeskinen.*
- *Putken ulkopursetta ei ole poistettu.*
- *Putkialustan (6) kannatinrullat ovat likaantuneet.*

Korjaustoimenpide:
- *Vähennä syöttöpainetta.*
- *Poista putken ulkopurse.*
- *Puhdista kannatinrullat, katso 4.1.*

5.3. Häiriö: *Putki ei katkea.*

Syy:
- Tarkoitukseen soveltumaton leikkuupyörä.
- Putki on epäkeskinen.
- Putken ulkopursetta ei ole poistettu.
- Leikkuupyörä on vaurioitunut.

Korjaustoimenpide:
- Valitse ja vaihda leikkuupyörä katkaistavan putken mukaisesti.
- Vähennä syöttöpainetta.
- Poista putken ulkopurse.
- Vaihda leikkuupyörä.

5.4. Häiriö: *Sähkökäyttöinen putkileikkuri, akkukäyttöinen putkileikkuri ei käynnisty.*

Syy:
- Liitäntäjohto viallinen (ROLLER'S SmartCut).
- Sähkötyökalu viallinen.
- Kuluneet hiiliharjat.
- Akku tyhjä tai viallinen (ROLLER'S Akku-SmartCut).
- Liian suuri syöttöpaine.

Korjaustoimenpide:
- Anna vastaavan pätevyyden omaavan ammattitaitoisen henkilöstön tai valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon vaihtaa liitäntäjohto.
- Anna valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon tarkastaa/kunnostaa sähkötyökalu.
- Anna valtuutetun ROLLER-sopimuskorjaamon vaihtaa moottori.
- Lataa akku Li-ion/Ni-Cd -pikalaturilla tai vaihda akku.
- Vähennä syöttöpainetta.

5.5. Häiriö: *Leikkuupyörä tylsyy tai irtoaa 1 – 2 leikatun kappaleen jälkeen.*

Syy:
- Leikkaus tehdään leikkausloveen, jossa jo edellinen leikkuupyörä on tylsynyt tai vaurioitunut.
- Sopimaton leikkuupyörä.
- Putkimateriaali ei sovellu katkaisuun.

Korjaustoimenpide:
- Aseta leikkuupyörä käyttövalmiiksi leikkausloven viereen jäljellä olevien leikkuupalasten kanssa.
- Valitse ja vaihda leikkuupyörä katkaistavan putken mukaisesti.
- Käytä vain hyväksyttyjä putkia, katso 1.3.

5.6. Häiriö: *Putkea katkaistaessa syntyy putken ulkohalkaisijalle jälkiä.*

Syy:
- Putkialustan (6) kannatinrullat ovat likaantuneet.
- Putkialustan (6) kannatinrullat ovat likaantuneet.

Korjaustoimenpide:
- Puhdista kannatinrullat konepuhdistusaineella ja suojaa ne sen jälkeen ruosteelta.
- Vaihda kannatinrullat.

6. Hävittäminen

Kun koneita ROLLER'S SmartCut ja ROLLER'S Akku-SmartCut eikä pikalaturia ja akkuja enää käytetä, niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne on hävitettävä asianmukaisesti lakimääräysten mukaan.

7. Valmistajan takuu

Takuuaika on 12 kuukautta siitä alkaen, kun uusi tuote on luovutettu ensikäyttäjälle. Luovutusajankohta on osoitettava lähettämällä alkuperäiset ostoa koskevat asiapaperit, joista on käytävä ilmi ostopäivä ja tuotenimike. Kaikki takuuaikana esiintyvät toimintavirheet, joiden voidaan osoittaa johtuvan valmistus- tai materiaalivirheestä, korjataan ilmaiseksi. Vian korjaamisesta ei seuraa tuotteen takuuajan piteneminen eikä sen uusiutuminen. Takuu ei koske vahinkoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, epäasianmukaisesta käsittelystä tai väärinkäytöstä, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, soveltumattomista työvälineistä, ylikuormituksesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä, laitteen muuttamisesta itse tai muiden tekemistä muutoksista tai muista syistä, joista ROLLER ei ole vastuussa.

Takuuseen kuuluvia töitä saavat suorittaa ainoastaan tähän valtuutetut ROLLER-sopimuskorjaamot. Reklamaatiot hyväksytään ainoastaan siinä tapauksessa, että tuote jätetään valtuutettuun ROLLER-sopimuskorjaamoon, ilman että sitä on yritetty itse korjata tai muuttaa tai purkaa osiin. Vaihdetut tuotteet ja osat siirtyvät ROLLER-yrityksen omistukseen.

Rahtikuluista kumpaankin suuntaan vastaa käyttäjä.

Tämä takuu ei rajoita käyttäjän lainmukaisia oikeuksia, erityisesti hänen oikeuttaan vaatia myyjältä takuun puitteissa vahingonkorvausta tuotteessa havaittujen vikojen perusteella. Tämä valmistajan takuu koskee ainoastaan uusia tuotteita, jotka ostetaan ja joita käytetään Euroopan Unionin alueella, Norjassa tai Sveitsissä.

Tähän takuuseen sovelletaan Saksan lakia ottamatta huomioon Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimusta kansainvälisistä tavaran kauppaa koskevista sopimuksista (CISG).

8. Varaosaluettelot

Katso varaosaluettelot osoitteesta www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

Prevod originalnega navodila za uporabo

Fig. 1 – 2

1 Osnovno telo
2 Krak cevi
3 Pritrditvene izvrtine
4 Rezalno kolo
5 Šestroba matica
6 Podpornik za cevi
7 Ročaj
8 Varnostno-pritisno stikalo
9 Akumulatorska baterija

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. *Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.*

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

Izraz „električno orodje“, ki se pojavlja v varnostnih navodilih, se nanaša na električno orodje, ki ga napaja elektrika iz omrežja (z omrežnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez omrežnega kabla).

1) Varnost na delovnem mestu

a) **Poskrbite za to, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno.** *Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreč.*
b) **Z merilnim električnim orodjem ne smete delati v okolju, kjer je nevarnost eksplozije in kjer se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** *Električno orodje povzroči iskrenje, ki lahko vname prah ali hlape.*
c) **Poskrbite za to, da se med uporabo električnega orodja druge osebe in otroci ne bodo nahajali v bližini.** *Pri odvračanju pozornosti lahko izgubite kontrolo nad napravo.*

2) Električna varnost

a) **Priključni vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtiča ne smete v nobenem primeru spremeniti.** *Ne uporabljajte adapterskega vtiča skupaj z ozemljenimi električnimi orodji. Nespremenjeni vtič in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.*
b) **Izognite se stiku telesa z ozemljenimi površinami kot npr. cevi, grelcev, štedilnikov in hladilnikov.** *Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.*
c) **Ne dovolite, da bi bilo električno orodje izpostavljeno dežju ali mokroti.** *Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.*
d) **Ne uporabljajte priključnega kabla v druge namene, npr. za nošenje električnega orodja, obešanje ali za poteg vtiča iz vtičnice. Priključni kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli naprave.** *Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.*
e) **Če uporabljate električno orodje na prostem, uporabljajte samo podaljševalni kabel, ki je primeren za uporabo na prostem.** *Uporaba podaljševalnega kabla, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.*
f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite stikalo za zaščito pred jalovim tokom.** *Uporaba stikala za zaščito pred jalovim tokom zmanjša tveganje električnega udara.*

3) Varnost oseb

a) **Bodite pozorni, pazite na to, kar delajte in razumno delate z električnim orodjem. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Le trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do resnih poškodb.*
b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vselej zaščitna očala.** *Nošenje osebne zaščitne opreme, kot npr. maske za zaščito proti prahu, nezdrsljivih zaščitnih čevljev ali zaščite sluha, glede na vrsto in uporabo električnega orodja, zmanjša tveganje poškodb.*
c) **Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga priključite na oskrbo z električnim tokom in/ali akumulatorsko baterijo, ga priključite ali nosite.** *V primeru, da imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali če napravo priključite na oskrbovanje s tokom, ko je že priključeno, lahko to vodi do nesreč.*
d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vstavna orodja ali vijačni ključ.** *Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu naprave, lahko vodi do resnih poškodb.*
e) **Preprečite neobičajno držo telesa. Poskrbite za varno stojišče in vedno držite ravnotežje.** *Tako lahko v nepričakovanih situacijah električno orodje bolje kontrolirate.*
f) **Nosite primerno obleko. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Poskrbite za to, da bodo lasje, oblačila in rokavice vstran od premikajočih se delov.** *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zajamejo s strani premikajočih se delov.*
g) **Ne predajte se lažnemu občutku varnosti in ne ravnajte proti pravilom iz varnostnih navodil za električna orodja, tudi če imate zaradi pogoste uporabe občutek, da ste se dodobra seznanjeni z električnim orodjem.** *Nepazljivo ravnanje lahko hipoma vodi do težkih poškodb.*

4) Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

a) **Ne preobremenjujte naprave. Za svoje delo uporabite električno orodje, ki je za to primerno.** *S primernim električnim orodjem lahko bolje in varneje delate v navedenem območju zmogljivosti.*
b) **Ne uporabljajte električnega orodja z okvarjenim stikalom.** *Električnega orodja, ki ga ni možno več vklopiti ali izklopiti je nevarno in se mora popraviti.*
c) **Pred nastavitvijo naprave, menjavo delov pribora ali odložitvijo naprave morate povlečti vtič iz vtičnice in/ali odstraniti akumulatorsko baterijo.** *Ta previdnostni ukrep prepreči nenamerni start elekrtičnega orodja.*
d) **Električna orodja, ki niso v uporabi, morate hraniti izven dosega otrok. Ne dovolite, da napravo uporabljale osebe, ki se z njo niso seznanile ali ki niso prebrale tega navodila.** *Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.*
e) **Skrbno negujte električno orodje. Kontrolirajte, ali premikajoči se deli naprave brezhibno delujejo in niso zataknjeni, ali so deli zlomljeni ali poškodovani tako, da bi to okrnilo funkcijo električnega orodja. Poskrbite za to, da se bodo poškodovani deli pred uporabo orodja popravili.** *Veliko nesreč se zgodi, ker so električna orodja slabo vzdrževana.*
f) **Poskrbite za to, da bodo rezalna orodja ostra in čista.** *Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi rezil se redkeje zataknejo in so lažje vodljiva.*
g) **Električno orodje, pribor, vstavna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki se izvaja.** *Uporaba električnih orodjih v druge namene, kot so predvidene, lahko vodi do nevarnih situacij.*
h) **Poskrbite za to, da bodo ročaji suhi, čisti in brez olja ali masti.** *Zdrsljivi ročaji in površine ročaja ne omogočijo varnega rokovanja in kontrole električnega orodja v nepričakovanih situacijah.*

5) Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

a) **Akumulatorske baterije polnite samo v polnilnih napravah, ki jih priporoča proizvajalec.** *Za polnilno napravo, ki je primerna za določeno vrsto akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara v primeru, če jo uporabljate z drugimi akumulatorskimi baterijami.*
b) **V električnih orodjih uporabljajte samo v ta namen predvidene akumulatorske baterije.** *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi do poškodb in nevarnosti požara.*
c) **Neuporabljene akumulatorske baterije se ne smejo nahajati v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije lahko povzroči opekline ali ogenj.*
d) **Pri napačni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izstopi tekočina. Preprečite kontakt z njo. Pri naključnem stiku izperite z vodo. Ob stiku tekočine z očmi dodatno poiščite zdravniško pomoč.** *Tekočina, ki izstopi iz akumulatorske baterije, lahko draži kožo ali povzroči opekline.*
e) **Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije.** *Poškodovane in spremenjene akumulatorske baterije lahko nepredvidljivo reagirajo in povzročijo ogenj, eksplozije ali nevarnost poškodb.*
f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** *Ogenj ali temperature nad 130°C (265°F) lahko povzročijo eksplozije.*
g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorske baterije ali akumulatorsko orodje izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilu za obratovanje.** *Napačno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko akumulatorsko baterijo uniči ali poveča tveganje požara.*

6) Servis

a) **Poskrbite za to, da se bo električno orodje popravilo samo s strani strokovnega osebja in z originalnimi nadomestnimi deli.** *S tem zagotovite ohranitev varnosti vaše naprave.*
b) **Nikoli ne izvajajte opravil vzdrževanja na poškodovanih akumulatorskih baterijah.** *Vsa opravila vzdrževanja na akumulatorskih baterijah se smejo opravljati izključno s strani proizvajalca ali pooblaščenih servisov.*

Varnostna navodila za električni rezalnik cevi in akumulatorski električni rezalnik cevi

⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. *Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.*

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

- **Električnega orodja ne smete uporabljati, če je poškodovano.** *Obstaja nevarnost nesreče.*
- **Priključite električno orodje z zaščitnim razredom I le na vtičnico/podaljševalni vodnik z delujočim zaščitnim kontaktom.** *Obstaja tveganje električnega udara.*
- **Ne preobremenjujte električnega orodja, ne uporabljajte poškodovanih rezalnih koles in režite s primernim pritiskanjem pri pomiku.** *Električno orodje in rezalno kolo sta zaradi prevelikega pritiskanja pri pomiku podvržena večji obrabi in se lahko poškodujeta. Pri prevelikem pritiskanju pri pomiku se konca cevi, ki se režeta, preveč močno potisneta navznoter in zaradi tega pride do zožitve premera.*
- **Ne posegajte v premikajoče dele v območju rezanja ter v območju podpornika za cevi (6) in podpornikov materiala.** *Obstaja nevarnost poškodbe.*
- **Za podporo dolgih cevi po potrebi uporabite na obeh straneh podpornik(e) za material ROLLER'S Assistent 3B (pribor, št. izdelka 120120), ROLLER'S Assistent WB (pribor, št. izdelka 120130) in jih naravnajte natančno k podporniku za cevi (6) električnega orodja.** *S tem boste zmanjšali nepravilni pomik cevi in razrezane cevi ne bodo padle na tla.*
- **Preverite pravilno premikanje cevi pred razrezom.** *Pri razrezu neravnih cevi pride do neuravnoteženosti in cev oz. podpornik cevi se lahko obrneta. Pri tem lahko cev zdrsne s podpornika materiala oz. električno orodje se lahko premakne ter rezalno kolo se lahko poškoduje. Nevarnost poškodb.*
- **Zavarujte osebe, ki so prisotne pri delu med rezanjem, pred vrtečo se cevjo.** *Nevarnost poškodb.*
- **Električno orodje prepustite izključno izšolanemu osebju.** *Mladostniki smejo*

električno uporabljati samo, če so stari nad 16 let in je to potrebno za dosego njihovega izobraževalnega cilja ter so pod nadzorstvom strokovnjaka.

- **Otroci in osebe, ki zaradi svojih zmanjšanih psihičnih, senzoričnih ali umskih sposobnosti ali osebe, ki zaradi pomanjkljivih izkušenj in znanj niso sposobne varno uporabljati električnega orodja, tega električnega orodja ne smejo uporabljati brez nadzora ali uvajanja s strani odgovorne osebe.** *V nasprotnem primeru obstaja nevarnost napačne uporabe in poškodb.*
- **Redno kontrolirajte priključni vodnik električnega orodja in morebitne podaljške električnega orodja glede na poškodbe.** *Poskrbite za to, da se bodo poškodovani deli popravili s strani kvalificiranih strokovnjakov ali v pooblaščeni servisni delavnici ROLLER.*
- **Uporabljajte izključno dovoljene in ustrezno označene podaljševalne vodnike z zadostnim premerom.** *Uporabljajte podaljške do dolžine 10 m s premerom vodnika 1,5 mm², od 10–30 m s premerom vodnika 2,5 mm².i.*

Varnostna navodila za akumulatorske baterije

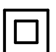
⚠ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna navodila, navodila, opise k slikam in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje. *Neupoštevanje navodil v nadaljevanju lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.*

Shranite vsa varnostna navodila in napotke za prihodnost.

- **Akumulatorsko baterijo uporabljajte izključno v električnem orodju ROLLER.** *Le tako zavarujete akum. baterijo pred nevarno preobremenitvijo.*
- **Originalne akum. baterije ROLLER uporabljajte izključno z napetostjo, ki je navedena na tablici.** *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi do poškodb in pomeni nevarnost požara zaradi akum. baterij, ki lahko eksplodirajo.*
- **Akum. baterijo in hitri polnilnik uporabljajte izključno v navedenem območju delovne temperature.**
- **Akum. baterije ROLLER polnite izključno s hitrim polnilnikom podjetja ROLLER.** *Pri uporabi neprimernega polnilnika obstaja nevarnost požara.*
- **Za zagotovitev polne moči akum. baterij, morate akum. baterijo pred prvo uporabo do konca napolniti s hitrim polnilnikom ROLLER.** *Akum. baterije dobavimo delno napolnjene.*
- **Akum. baterijo morate v smeri naravnost vstaviti v predal za akum. baterije in pri tem ne smete uporabiti sile.** *Obstaja nevarnost, da bi se kontakti akum. baterije zapognili in jo tako poškodovali.*
- **Akum. baterije zavarujte pred vročino, izpostavljenostjo soncu, ognjem, vlažnostjo in mokroto.** *Obstaja nevarnost eksplozije in požara.*
- **Akum. baterije ne uporabljajte na potencialno eksplozivnem območju in ne na območju npr. gorljivih plinov, topil, prahu, hlapov, mokrote.** *Obstaja nevarnost eksplozije in požara.*
- **Akum. baterij ne odpirajte in ne spreminjajte njihove izgradnje.** *Obstaja nevarnost eksplozije in požara zaradi kratkega stika.*
- **Ne uporabljajte akum. baterij z okvarjenim ohišjem ali poškodovanimi kontakti.** *Pri poškodovanju in nepravilni uporabi akum. baterije lahko izstopijo hlapi. Hlapi lahko dražijo dihalne organe. Poskrbite za dovod svežega zraka in se v primeru težav posvetujte z zdravnikom.*
- **Pri napačni uporabi lahko iz akum. baterije izstopi tekočina. Tekočine se ne dotikajte.** *Izstopajoča tekočina lahko draži kožo ali povzroči opekline. Pri stiku takoj izperite z vodo. Ob stiku tekočine z očmi morate dodatno k temu poiskati zdravniško pomoč.*
- **Upoštevajte varnostna navodila, ki so natisnjena na akum. bateriji in hitrem polnilniku.**
- **Akum baterije, ki niso v uporabi, se ne smejo nahajati v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Obstaja nevarnost eksplozije in požara zaradi kratkega stika.*
- **Snemite akum. baterijo pred daljšim hranjenjem/skladiščenjem električnega orodja.** *Zaščitite kontakte akum. baterije pred kratkim stikom, npr. s pokrovom.*
- **Poškodovane akum. baterije ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke.** *Predajte poškodovane akum. baterije pooblaščenemu servisu ROLLER ali certificiranemu podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte nacionalne predpise.*

Razlaga simbolov

⚠ OPOZORILO	*Nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko pri neupoštevanju povzroči smrt ali težke (nepopravljive) poškodbe.*
⚠ POZOR	*Nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko pri neupoštevanju povzroči zmerne poškodbe (popravljive).*
OBVESTILO	*Materialna škoda, ni varnostno navodilo! Brez nevarnosti poškodb.*
	*Pred zagonom preberite navodilo za obratovanje*
	*ROLLER'S SmartCut ustreza zaščitnemu razredu I*
	*ROLLER'S Akku-SmartCut in hitro polnilna naprava ustrezata zaščitnemu razredu II*
	*Okolju prijazna odstranitev odpadkov*
	*Izjava o skladnosti CE*

1. Tehnični podatki

Namenska uporaba

⚠ OPOZORILO

Izdelka ROLLER'S SmartCut in ROLLER'S Akku-SmartCut sta namenjena za rezanje cevi.
Vse druge uporabe od zgoraj navedenih niso v skladu z namembnostjo in zaradi tega niso dovoljene.

1.1. Obseg dobave

ROLLER'S SmartCut:	*Električni rezalnik cevi (brez rezalnega kolesa), viličasti ključ SW 8, navodilo za obratovanje, nosilna torba.*
ROLLER'S Akku-SmartCut:	*Akumulatorski rezalnik cevi (brez rezilnega kolesa), akum. baterija Li-Ion, Hitro polnilna naprava Li-Ion/Ni-Cd, viličasti ključ SW 8, navodilo za obratovanje, nosilna torba.*

1.2. Številke izdelkov

ROLLER'S SmartCut	*844000*
ROLLER'S Akku-SmartCut	*844001*
ROLLER Akku Li-Ion 10,8 V, 1,3 Ah	*844510*
Hitri polnilec Li-Ion/Ni-Cd 230 V, 50–60 Hz, 65 W	*571560*
ROLLER Rezalno kolo Cu-INOX	*844050*
ROLLER Rezalno kolo V	*844051*
ROLLER'S Assistent 3B	*120120*
ROLLER'S Assistent WB	*120130*
ROLLER'S Werkmeister	*120200*
ROLLER'S Werkmeister E	*120240*
Nosilna torba	*574436*

1.3. Področje dela

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Cevi Pressfitting sistema od

● *nerjavečega jekla, C-Stahl (neoplaščene)*	*Ø 12–28 mm*
● *poltrega in trdega bakra*	*Ø 10–35 mm*
● *večslojne kombinirane cevi*	*Ø 10–40 mm*

1.4. Hitrost obračanja

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut:
Število obratov rezalnega kolesa v prostem teku *130 min⁻¹*

1.5. Električni podatki

ROLLER'S SmartCut:
230 V~; 50–60 Hz; 130 W
Varovalka (omrežje) 10 A (B), obratovanje s prekinitvijo S3 20% AB 2/10 min, filtrirano, zaščitni razred I, zaščitni vodnik od št. stroja 3650

ROLLER'S Akku-SmartCut: 10,8 V=, 16 A, 270 W

Hitri polnilnik Li-Ion/Ni-Cd		
	Input	*230 V~; 50–60 Hz; 65 W, zaščitni razred II*
	Output	*10,8–18 V ⎓*
	Input	*100–120 V~; 50–60 Hz; 65 W, zaščitni razred II*
	Output	*10,8–18 V ⎓*

1.6. Dimenzije

ROLLER'S SmartCut:	
D x Š x V:	*405 × 90 × 103 mm (15,9"× 3,5"× 4")*
ROLLER'S Akku-SmartCut:	
D x Š x V:	*408 × 88 × 105 mm (16"× 3,4"× 4,1")*

1.7. Teža

ROLLER'S SmartCut	*1,9 kg (4,2 lb)*
ROLLER'S Akku-SmartCut pogonski stroj brez akumulatorske baterije	*2,0 kg (4,4 lb)*

1.8. Podatki o hrupu

Emisija hrupa na delovnem mestu L_{WA} *= 78 dB* L_{pA} *= 67 dB* $L_{pC,\,peak}$ *= 87 dB K = 3 dB*

1.9. Vibracije

Ponderirana efektivna vrednost pospešitve *1,2 m/s²* *K = 1,5 m/s²*

Navedena vrednost vibracij je mjerena v skladu z normiranim postopkom testiranja in se jo lahko uporabi za primerjavo z neko drugo napravo. Prav tako se lahko uporabi za začetno oceno izpostavljenosti vibracijam.

⚠ POZOR

Vrednost vibracij se lahko pri uporabi naprave razlikuje od navedene vrednosti odvisno od vrste in načina dela oz. uporabe naprave. Odvisno od pogojev dela (npr. Delo z prekinitvami) se lahko ugotovijo varnostno zaščitni ukrepi za osebo katera opravlja delo s napravo.

2. Zagon

2.1. Električni priključek

⚠ OPOZORILO

Upoštevajte omrežno napetost! *Pred priključitvijo električnega rezalnika cevi*

oz. hitro polnilne naprave preverite, ali napetost, ki je navedena na tablici stroja o zmogljivosti, tudi ustreza napetosti v omrežju. Za ROLLER'S SmartCut uporabite izključno vtičnice/podaljške z brezhibnim zaščitnim kontaktom. Na gradbiščih, v vlažnem okolju, v notranjih in zunanjih prostorih ali v primerljivih načinih postavitve naj obratuje električni rezalnik cevi v omrežju le z zaščitnim stikalom za okvarni tok (FI-stikal), ki prekine dovod energije takoj, ko odvodni tok v tla za 200 s prekorači 30 mA.

Akumulatorske baterije

OBVESTILO

Akumulatorsko (9) baterijo morate vselej navpično namestiti v pogonski stroj oz. v hitri polnilnik. Če jo namestite poševno, poškodujete kontakte, kar lahko privede do kratkega stika, ki poškoduje akumulatorsko baterijo.

Globinska izpraznitev zaradi podnapetosti

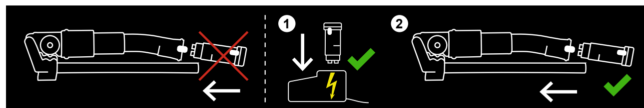
Pri litij-ionskih akum. baterijah ne smete iti pod minimalno napetost, saj bi se akum. baterija v nasprotnem primeru lahko poškodovala zaradi "globinske izpraznitve". Celice litij-ionskih akum baterij ROLLER so pri dobavi pribl. 40 % prednapolnjene. Zaradi tega morate litij-ionske akum. baterije pred uporabo napolniti in jih tudi nato redno napolnjevati. Če ne boste upoštevali tega predpisa proizvajalcev celic, se lahko zgodi, da se bo litij-ionska akum. baterija poškodovala zaradi globinske izpraznitve.

Globinska izpraznitev zaradi skladiščenja

Če skladiščite relativno nizko napolnjeno litij-ionsko akum. baterijo, se lahko pri daljšem skladiščenju globinsko izprazni in se zaradi tega poškoduje. Zaradi tega morate litij-ionske akum. baterije pred skladiščenjem napolniti in jih najpozneje vsakih šest mesecev ponovno napolniti in jih nato tudi napolniti pred ponovno obremenitvijo.

OBVESTILO

Pred uporabo morate napolniti akumulatorsko baterijo. Liitij ionske akumulatorske baterije morate redno napolnjevati in s tem preprečiti njihovo globinsko izpraznitev. Pri globinski izpraznitvi se akumulatorska baterija poškoduje.



Za polnjenje uporabljajte izključno hitri polnilnik ROLLER. Litij-ionske akum. baterije, ki so nove in tiste, ki jih dalj časa ne uporabljate so polno zmogljive šele po večjem številu opravljenih polnjenj. Ne smete polniti baterij, ki niso namenjene za ponovno polnjenje.

Hitri polnilnik Li-Ion/Ni-Cd (Št. izdelka 571560)

Ko ste vtaknili omrežni vtič, leva zelena kontrolna luč trajno sveti. Če ste akumulatorsko baterijo vtaknili v hitri polnilnik, prikazuje zelena utripajoča kontrolna luč, da se akumulatorska baterija polni. Akumulatorska baterija je napolnjena, ko ta kontrolna luč trajno sveti. V primeru, da sveti kontrolna luč rdeče, je akumulatorska baterija okvarjena. Če sveti kontrolna luč trajno rdeče, se nahaja temperatura hitrega polnilnika in/ali akumulatorske baterije izven dovoljenega delovnega območja od 0°C do +45°C.

OBVESTILO

Hitri polnilniki niso primerni za uporabo na prostem.

2.2. Postavitev stroja

Električni rezalnik cevi postavite na zložljivo delavnično mizo ROLLER'S Werkmeister E oz. ROLLER'S Werkmeister (pribor, št. izdelka 120240 oz. 120200). Alternativno odvijte krak cevi (2) in privijte osnovno telo (1) v primež (sl. 3) ali privijte osnovno telo skozi izvrtine (3) z vijaki na podpornik. Daljše cevi se morajo obvezno podpreti z ROLLER'S Assistent 3B oz. ROLLER'S Assistent WB (pribor, št. izdelka 120120 oz. 120130), po potrebi na obeh straneh stroja.

2.3. Montaža (menjava) rezalnega kolesa (4)

Izvlecite omrežni vtič oz. snemite akumulatorsko baterijo! Izbor primernega rezalnega kolesa:

- ***ROLLER rezalno kolo Cu-INOX*** *za nerjavne jeklene cevi, jeklene cevi in bakrene cevi sistemov stiskalnih fitingov.*
- ***ROLLER rezalno kolo V*** *za sestavljene cevi.*

Odstranite šestrobo matico (5) z viličastim ključem SW 8. Vstavite rezalno kolo (4) (menjava). Pazite na to, da bodo odmikala pogonske gredi zagrabili v sojemalnike vrtenja rezalnega kolesa. Ponovno montirajte šestrobo matico (5).

OBVESTILO

Uporabite le originalna ROLLER rezalna kolesa! Neprimerno rezalno kolo se poškoduje ali pa se cev ne prereže.

3. Obratovanje

⚠ POZOR

Nevarnost poškodb!
Nosite primerno obleko. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Poskrbite za to, da bodo lasje, oblačila in rokavice vstran od premikajočih se delov. *Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zagrabijo v premikajoče se dele.*

3.1. Potek dela

Ročaj potegnite tako daleč navzgor, da se bo lahko cev, ki jo želite odrezati, položila na podpornik cevi (6). Zunanji srhi (srhi zaradi žaganja) na cevi se morejo odstraniti, saj se v nasprotnem primeru tekalna kolesa poškodujejo. Pazite na to, da bo za cev, ki jo želite ločiti izbrano/montirano primerno rezalno kolo (4). Pri vstavljanju cevi ne smete suniti proti rezalnemu kolesu, saj se rezalno kolo zaradi tega lahko poškoduje. Narišite mesto razreza na cev in namestite rezalno kolo. Podprite daljše cevi (glejte 3.2.). Pritisnite varnostno tipkovno stikalo (8), potisnite ročaj (7) proti podporiku cevi in razrežite cev.

OBVESTILO

Pri lomu rezalnega kolesa med postopkom rezanja po menjavi rezalne cevi ne smete ponovno potopiti v isti rezalni utor cevi, ki jo režete. Zamenjano rezalno kolo se poškoduje zaradi odlomljenih delcev, ki ostanejo v utoru.

3.2. Podpora materiala

⚠ POZOR

Cevi in daljše kose cevi vedno podprite. Po potrebi z obeh strani, npr. z višinsko nastavljivim podpornikom za material ROLLER'S Assistent 3B oz. ROLLER'S Assistent WB (pribor, št. izdelka 120120 oz. 120130). Pri tem pazite na to, da bo podpornik za material nastavljen na enako višino kot podpornik cevi (6). Tako zmanjšate nepravilni tek in nekontroliran padec cevi na tla.

3.3. Zaščita pred globoko izpraznitvijo

ROLLER'S Akku-SmartCut je opremljen z zaščito pred globoko izpraznitvijo. Ta izklopi električno orodje takoj, ko je treba akum. baterijo ponovno napolniti. V tem primeru morate sneti akum. baterijo in jo napolniti s hitrim polnilnikom ROLLER.

4. Servisiranje

4.1. Vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Pred vzdrževalnimi opravili izvlecite omrežni vtič oz. snemite akumulatorsko baterijo!

Pazite na čistost tekalnih koles podpornika za cevi (6), rezalnega kolesa (4) in prijemala rezalnega kolesa. Močno onesnažene kovinske dele očistite s čistilcem stroja, nato jih zaščitite pred rjo.

Komponente iz umetne mase (na primer ohišje) čistite izključno z ali z blagim milom in vlažno krpo. Ne uporabljajte čistil za gospodinjstvo. Te vsebujejo raznotere kemikalije, ki bi lahko poškodovale dele iz umetne mase. Za čiščenje v nobenem primeru ne uporabljajte bencina, terpentinskega olja, razredčila ali podobnih izdelkov.

Pazite na to, da tekočine v nobenem primeru ne bodo prodrle na ozir. v notranjost električnega orodja. Nikoli ne smete potopiti električnega orodja v tekočino.

4.2. Inšpekcija/popravila

⚠ OPOZORILO

Pred popravili izvlecite omrežni vtič oz. snemite akumulatorsko baterijo! *Ta opravila sme izvajati le kvalificirano strokovno osebje.*

Gonilo proizvodov ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut deluje s trajno namastitvijo in ga zaradi tega ni potrebno mazati. Motorji od ROLLER'S SmartCut in ROLLER'S Akku-SmartCut imajo ogljikove ščetke. Slednje se obrabijo in zaradi tega morate poskrbeti za to, da jih občasno preveri kvalificirano strokovno osebje ali pooblaščen servis ROLLER. Ogljikovih ščetk ni moč zamenjati, tako da se mora po potrebi zamenjati motor. Glejte tudi stran 5. Ravnanje ob motnjah.

5. Ravnanje ob motnjah

5.1. Motnja: *Električni rezalnik cevi, akumulatorski rezalnik cevi se med postopkom rezanja ustavi.*

Vzrok:	***Pomoč:***
● *Premočno pritiskanje v smeri naprej.*	● *Zmanjšajte potisni pritisk.*
● *Topo/izlomljeno rezalno kolo.*	● *Zamenjajte rezalno kolo.*
● *Obrabljene ogljikove ščetke.*	● *Poskrbite za zamenjavo motorja s strani pooblaščene servisne delavnice ROLLER.*
● *Akkumulatorska baterija je prazna ali okvarjena (ROLLER'S Akku-SmartCut).*	● *Napolnite akum. baterijo s hitro polnilno napravo Li-Ion/Ni-Cd ali zamenjajte akumulatorsko baterijo.*

5.2. Motnja: *Cev se med med postopkom rezanja ustavi.*

Vzrok:
- *Cev ni okrogla.*
- *Na cevi ni odstranjen zunanji srh.*
- *Tekalna kolesca podpornika za cev (6) so umazana.*

Pomoč:
- *Zmanjšajte potisni pritisk.*
- *Odstranite srh s cevi na zunanji strani.*
- *Očistite tekalna kolesca, glejte 4.1.*

5.3. Motnja: *Cev se ne prereže.*

Vzrok:
- *Neprimerno rezalno kolo.*
- *Cev ni okrogla.*
- *Na cevi ni odstranjen zunanji srh.*
- *Poškodovano rezalno kolo.*

Pomoč:
- *Izberite in zamenjajte rezalno kolo v skladu s cevjo, ki jo režete.*
- *Zmanjšajte potisni pritisk.*
- *Odstranite srh s cevi na zunanji strani.*
- *Zamenjajte rezalno kolo.*

5.4. Motnja: *Električni rezalnik cevi, akumulatorski rezalnik cevi ne zaženeta.*

Vzrok:
- *Okvara priključenega vodnika (ROLLER'S SmartCut).*
- *Okvara električnega orodja.*
- *Obrabljene ogljikove ščetke.*
- *Akkumulatorska baterija je prazna ali okvarjena (ROLLER'S Akku-SmartCut).*
- *Premočno pritiskanje v smeri naprej.*

Pomoč:
- *Poskrbite za to, da se bo priključni vodnik zamenjal s strani strokovnega osebja ali pooblaščene delavnice ROLLER.*
- *Poskrbite za pregled/popravilo električnega orodja za valjanje utorov s strani pooblaščene servisne delavnice ROLLER.*
- *Poskrbite za zamenjavo motorja s strani pooblaščene servisne delavnice ROLLER.*
- *Napolnite akum. baterijo s hitro polnilno napravo Li-Ion/Ni-Cd ali zamenjajte akumulatorsko baterijo.*
- *Zmanjšajte potisni pritisk.*

5.5. Motnja: *Rezalno kolo postane po 1 do 2 odrezih topo ali pa ni v smeri.*

Vzrok:
- *Rezanje v utoru, v katerem se je že predhodno rezalno kolo poškodovalo ali postalo topo.*
- *Neprimerno rezalno kolo.*
- *Material cevi ni primeren za rezanje.*

Pomoč:
- *Nastavite rezalno kolo zraven rezalnega utora, v katerem se nahajajo odlomljeni ostanki.*
- *Izberite in zamenjajte rezalno kolo v skladu s cevjo, ki jo režete.*
- *Uporabljajte le dopustne cevi, glejte 1.2.*

5.6. Motnja: *Pri rezanju cevi pride do odtisov na zunjem premeru cevi.*

Vzrok:
- *Tekalna kolesca podpornika za cev (6) so umazana.*
- *Tekalna kolesca podpornika za cev (6) so poškodovana.*

Pomoč:
- *Tekalna kolesca očistite s čistilcem stroja, nato jih zaščitite pred rjo.*
- *Zamenjajte tekalna kolesca.*

6. Odstranjevanje odpadkov

ROLLER'S SmartCut, ROLLER'S Akku-SmartCut, hitro polnilna naprava in akumulatorske baterije se po koncu uporabe ne smejo odstraniti med hišne odpadke. Obvezno jih morate ustrezno odstraniti med odpadke v skladu z veljavno zakonodajo.

7. Garancija proizjalca

Garancijska doba znaša 12 mesecev po izročitvi novega proizvoda prvemu uporabniku. Čas izročitve je potrebno dokazati z vročitvijo originalne nakupne dokumentacije po pošti, ki mora vsebovati podatke o datumu nakupa in oznako proizvoda. Vse v garancijski dobi ugotovljene okvare, ki so nastale zaradi dokazanih napak pri proizvodnji ali napak materiala, se odpravijo brezplačno. Garancijska doba se z odstranitvijo napak ne podaljša in ne obnovi. Iz garancije so izključene škode zaradi običajne obrabe, nestrokovnega ravnanja ali zlorabe, neupoštevanja navodil za uporabo, neprimernih obratnih sredstev, prekomerne preobremenitve, nenamenske uporabe, lastnih ali tujih posegov in zaradi drugih razlogov, za katera ROLLER ni odgovoren.

Garancijske storitve se lahko opravijo samo v pooblaščeni pogodbeni servisni delavnici ROLLER. Reklamacije se priznajo samo v primeru, da se proizvod dostavi pooblaščeni pogodbeni servisni delavnici ROLLER brez predhodno opravljenih posegov in v nerazstavljenem stanju. Zamenjani proizvodi in njihovi deli ostanejo v lasti podjetja ROLLER.

Prevozne stroške za prevoz tja in nazaj nosi uporabnik.

Zakonite pravice uporabnikov, zlasti njihovo zagotavljanje pravic pri napakah do prodajalca, s to garancijo ostanejo nedotaknjene. Garancija proizvajalca velja samo za nove proizvode, ki se so se kupili v Evropski uniji, na Norveškem ali v Švici in se tam tudi uporabljajo.

Za to garancijo velja nemško pravo z izključitvijo Dunajske konvencije o mednarodni prodaji blaga (CISG).

8. Seznami nadomestnih delov

Za sezname nadomestnih delov glejte na www.albert-roller.de → Downloads → Parts lists.

deu ***EG-Konformitätserklärung***
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt mit den unten aufgeführten Normen gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EG, 2006/42/EG übereinstimmt.

eng ***EC Declaration of Conformity***
We declare under our sole responsibility that the product described under „Technical Data“ is in conformity with the standards below mentioned following the provisions of Directives 2004/108/EC, 2006/42/EC.

fra ***Déclaration de conformité CE***
Nous déclarons, de notre seule responsabilité, que le produit décrit au chapitre « Caractéristiques techniques » est conforme aux normes citées ci-dessous, conformément aux dispositions des directives 2004/108/EC, 2006/42/EC.

ita ***Dichiarazione di conformità CE***
Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto in “Dati tecnici” è conforme alle norme indicate secondo le disposizioni delle direttive 2004/108/EC, 2006/42/EC.

nld ***EG-conformiteitsverklaring***
Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het onder ‘Technische gegevens’ beschreven product in overeenstemming is met onderstaande normen volgens de bepalingen van de richtlijnen 2004/108/EC, 2006/42/EC.

swe ***EG-försäkran om överensstämmelse***
Vi förklarar på eget ansvar att produkten som beskrivs under “Tekniska data” överensstämmer med nedanstående standarder i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2004/108/EC, 2006/42/EC.

dan ***EF-overensstemmelsesattest***
Vi erklærer på eget ansvar, at det under “Tekniske data” beskrevne produkt opfylder de nedenfor angivne standarder iht. bestemmelserne fra direktiverne 2004/108/EC, 2006/42/EC.

fin ***EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus***
Vakuutamme yksin vastuullisina, että kohdassa “Tekniset tiedot” kuvattu tuote on alla mainituissa direktiiveissä 2004/108/EC, 2006/42/EC määrättyjen standardien vaatimusten mukainen.

slv ***Izjava o skladnosti ES***
Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, ki je opisan v poglavju “Tehnični podatki”, skladen s spodaj navedenimi standardi v skladu z določili direktiv 2004/108/EC, 2006/42/EC.

EN 50366:2003 + A1:2006, EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009, EN 61000-3-3:2008, EN 62233:2008

Albert Roller GmbH & Co KG
D 71332 Waiblingen

2014-08-01

Rainer Hech
Managing Director